



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
March 1993

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de mars 1993

**Copyright © United Nations 1994  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America**

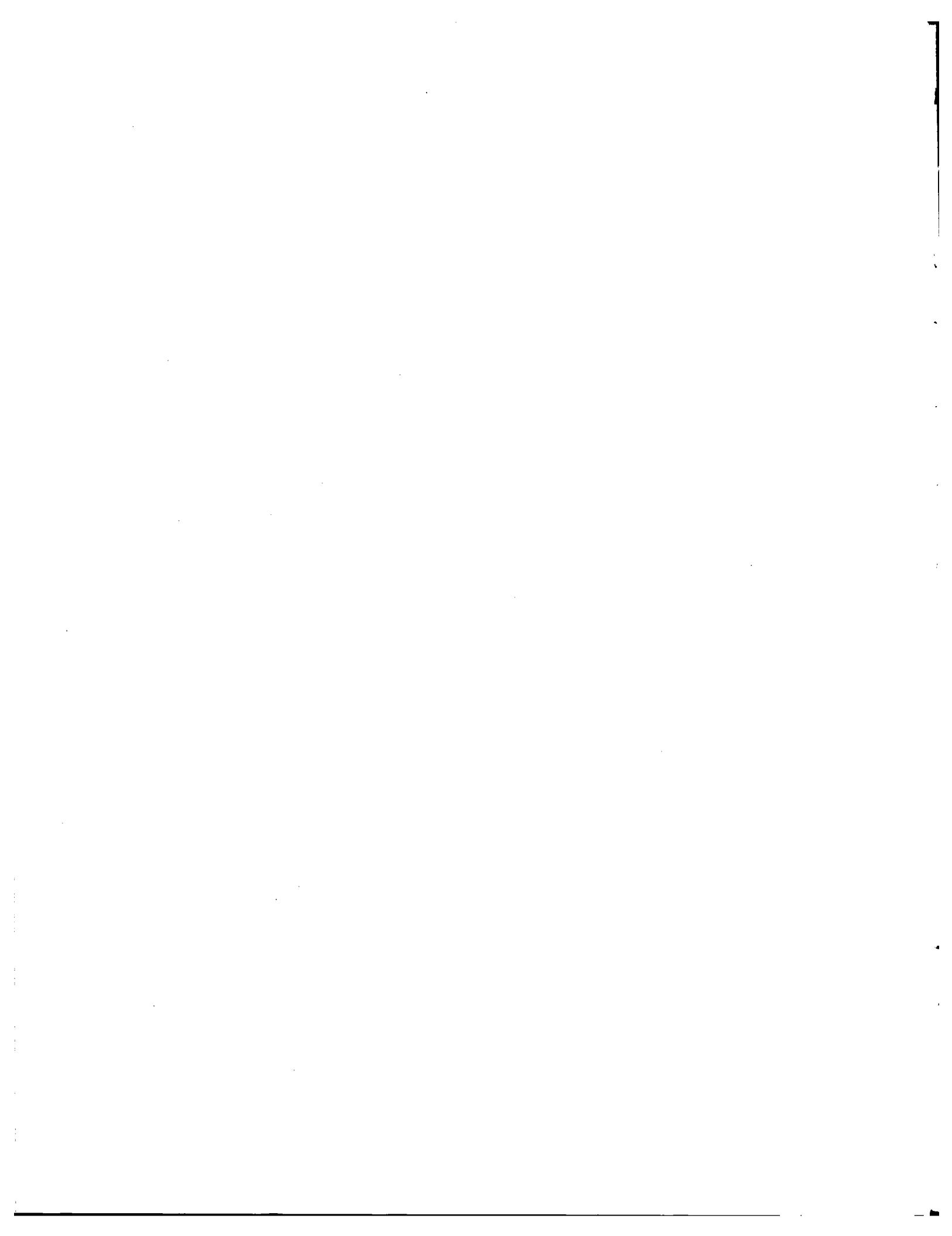
**Copyright © Nations Unies, 1994  
Tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique**

## TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 1993: Nos. 29622 to 29874 . . . . .	151
PART II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of March 1993: No. 1071 . . . . .	207
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	208
ANNEX B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat . . . . .	234
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .	235
CUMULATIVE (1993) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1993) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	15
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1993 . . . . .	24

## TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de mars 1993 : Nos 29622 à 29874 . . . . .	151
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mars 1993 : No 1071 . . . . .	207
ANNEXE A. Ratifications, adhésion, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	208
ANNEXE B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat . . . . .	234
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .	235
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1993) par sujet et par partie . . . . .	25
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1993) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	39
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1993 . . . . .	48



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent *Relevé* est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au *Relevé* contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'Article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF MARCH 1993

Nos. 29622 to 29874

No. 29622. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND  
MALI:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Bamako, 7 December 1990 and Washington, 4 February 1992

Came into force on 4 February 1992, upon receipt by the Agency of a signed original copy of the Agreement, in accordance with its provisions.

Authentic text: French.  
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on  
2 March 1993.

No. 29623. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND  
ZAMBIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Lusaka, 23 June 1992 and Washington, 15 September 1992

Came into force on 15 September 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.  
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on  
2 March 1993.

No. 29624. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND  
ISRAEL:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Jerusalem, 28 June 1992 and Washington, 15 September 1992

Came into force on 15 September 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.  
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on  
2 March 1993.

No. 29625. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND  
UGANDA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Kampala, 7 September 1992 and Washington, 2 November 1992

Came into force on 2 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.  
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on  
2 March 1993.

No. 29626. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND  
INDONESIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Washington, 29 April 1992 and Jakarta, 24 November 1992

Came into force on 2 December 1992, upon receipt by the Agency of a countersigned original copy of the Agreement, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.  
Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on  
2 March 1993.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MARS 1993

Nos 29622 à 29874

No 29622. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES  
INVESTISSEMENTS ET MALI :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Bamako, 7 décembre 1990 et Washington, 4 février 1992

Entrée en vigueur le 4 février 1992, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original signé de l'Accord, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : français.  
Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des  
investissements le 2 mars 1993.

No 29623. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES  
INVESTISSEMENTS ET ZAMBIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Lusaka, 23 juin 1992 et Washington, 15 septembre 1992

Entrée en vigueur le 15 septembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des  
investissements le 2 mars 1993.

No 29624. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES  
INVESTISSEMENTS ET ISRAËL :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Jérusalem, 28 juin 1992 et Washington, 15 septembre 1992

Entrée en vigueur le 15 septembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des  
investissements le 2 mars 1993.

No 29625. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES  
INVESTISSEMENTS ET OUGANDA :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Kampala, 7 septembre 1992 et Washington, 2 novembre 1992

Entrée en vigueur le 2 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des  
investissements le 2 mars 1993.

No 29626. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES  
INVESTISSEMENTS ET INDONÉSIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Washington, 29 avril 1992 et Jakarta, 24 novembre 1992

Entrée en vigueur le 2 décembre 1992, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original contresigné de l'Accord, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.  
Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des  
investissements le 2 mars 1993.

No. 29627. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND ALBANIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Tirana, 9 August 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29628. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND ROMANIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Bucharest, 12 August 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29629. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND BULGARIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Sofia, 15 September 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29630. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND CZECHOSLOVAKIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Prague, 21 September 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29631. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND ESTONIA:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Tallinn, 23 September 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No 29627. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET ALBANIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Tirana, 9 août 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No 29628. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET ROUMANIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Bucarest, 12 août 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No 29629. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET BULGARIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Sofia, 15 septembre 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No 29630. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET TCHECOSLOVAQUIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Prague, 21 septembre 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No 29631. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET ESTONIE :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Tallinn, 23 septembre 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No. 29632. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND AZERBAIJAN:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Baku, 25 September 1992 and Washington, 25 November 1992

Came into force on 25 November 1992 by signature, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29633. MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND PERU:

Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign investments. Lima, 16 December 1992 and Washington, 4 February 1993

Came into force on 4 February 1993, upon receipt by the Agency of a countersigned original copy of the Agreement, in accordance with its provisions.

Authentic text: English.

Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 2 March 1993.

No. 29634. MEXICO AND CUBA:

Agreement on cooperation in the fight against international drug trafficking. Signed at Havana on 27 June 1990

Came into force on 1 July 1991, the date on which the Parties informed each other of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 3 March 1993.

No. 29635. MEXICO AND NICARAGUA:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Mexico City on 27 July 1990

Came into force on 2 October 1991, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article VIII.

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 3 March 1993.

No. 29636. MEXICO AND JAMAICA:

Agreement in combating illicit traffic in drugs and drug abuse. Signed at Kingston on 30 July 1990

Came into force on 20 September 1991, the date on which the Parties notified each other of the completion of the necessary constitutional requirements and procedures, in accordance with article IX.

Authentic texts: Spanish and English.

Registered by Mexico on 3 March 1993.

No. 29632. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET AZERBAIDJAN :

Lettre d'accord sur la protection juridique des investissements étrangers garantis. Baku, 25 septembre 1992 et Washington, 25 novembre 1992

Entrée en vigueur le 25 novembre 1992 par la signature, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No. 29633. AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET PEROU :

Lettre d'accord sur la protection juridiques des investissements étrangers garantis. Lima, 16 décembre 1992 et Washington, 4 février 1993

Entrée en vigueur le 4 février 1993, dès réception par l'Agence d'un exemplaire original contresigné de l'Accord, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le 2 mars 1993.

No. 29634. MEXIQUE ET CUBA :

Accord de coopération dans la lutte contre le trafic international de stupéfiants. Signé à Havane le 27 juin 1990

Entré en vigueur le 1er juillet 1991, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 3 mars 1993.

No. 29635. MEXIQUE ET NICARAGUA :

Accord de coopération en matière de tourisme. Signé à Mexico le 27 juillet 1990

Entré en vigueur le 2 octobre 1991, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 3 mars 1993.

No. 29636. MEXIQUE ET JAMAIQUE :

Accord en vue de combattre le trafic illicite et l'abus de stupéfiants. Signé à Kingston le 30 juillet 1990

Entré en vigueur le 20 septembre 1991, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités et procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : espagnol et anglais.

Enregistré par le Mexique le 3 mars 1993.

No. 29637. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Treaty on the limitation of underground nuclear weapon tests (with protocol dated at Washington on 1 June 1990). Signed at Moscow on 3 July 1974

Came into force on 11 December 1990 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Houston, in accordance with article IV.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Russian Federation on 16 March 1993.

(Note: Also see same number in annex A.)

No. 29638. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Treaty on underground nuclear explosions for peaceful purposes (with agreed statement and protocol dated at Washington on 1 June 1990). Signed at Moscow and at Washington on 28 May 1976

Came into force on 11 December 1990 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Houston, in accordance with article IX (1).

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Russian Federation on 16 March 1993.

No. 29639. ISRAEL AND SLOVENIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of the visa requirement for holders of diplomatic and service passports. Jerusalem, 17 January 1993 and Ljubljana, 10 February 1993

Came into force on 12 March 1993, i.e., 30 days from the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by Israel on 16 March 1993.

No. 29640. HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) AND SWITZERLAND:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at Hong Kong on 26 January 1989

Came into force on 1 February 1993, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 21.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29641. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWEDEN:

Agreement concerning the restraint and confiscation of the proceeds of crime. Signed at Stockholm on 14 December 1989

Came into force on 1 April 1992, i.e., the first day of the month following the expiration of one calendar month after the date of the last of the notifications by which the Parties had notified each other of the completion of their respective requirements, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: English and Swedish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29637. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Traité sur l'interdiction des essais d'armes nucléaires souterrains (avec protocole en date à Washington du 1er juin 1990). Signé à Moscou le 3 juillet 1974

Entré en vigueur le 11 décembre 1990 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Houston, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par la Fédération de Russie le 16 mars 1993.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 29638. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Traité relatif aux explosions nucléaires souterraines à des fins pacifiques (avec déclaration approuvée et protocole en date à Washington du 1er juin 1990). Signé à Moscou et à Washington le 28 mai 1976

Entré en vigueur le 11 décembre 1990 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Houston, conformément au paragraphe 1 de l'article IX.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par la Fédération de Russie le 16 mars 1993.

No. 29639. ISRAEL ET SLOVENIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de la formalité de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et de services. Jérusalem, 17 janvier 1993 et Ljubljana, 10 février 1993

Entré en vigueur le 12 mars 1993, soit 30 jours à compter de la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par Israël le 16 mars 1993.

No. 29640. HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) ET SUISSE :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Hong-Kong le 26 janvier 1988

Entré en vigueur le 1er février 1993, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29641. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUEDE :

Accord relatif à la retenue et à la confiscation des revenus provenant du crime. Signé à Stockholm le 14 décembre 1989

Entré en vigueur le 1er avril 1992, soit le premier jour du mois ayant suivi l'expiration d'un mois après la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient notifiée l'accomplissement de leurs procédures respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : anglais et suédois.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29642. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ROMANIA:

Agreement on co-operation in the field of medicine and public health. Signed at Bucharest on 19 July 1991

Came into force on 17 June 1992, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 4 (1).

Authentic texts: English and Romanian.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29643. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SENEGAL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Dakar, 18 March and 9 April 1992

Came into force on 9 April 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29644. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CYPRUS:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the Berengaria Estate at Limassol (with plans). Nicosia, 18 May and 1 June 1992

Came into force on 1 June 1992, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29645. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ECUADOR:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). London, 30 July 1992

Came into force on 30 July 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29646. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SOUTH AFRICA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at London on 11 August 1992 #

Came into force on 11 August 1992 by signature, in accordance with article 18.

Authentic text: English.  
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

# See article 15 (2) (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29642. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ROUMANIE :

Accord de coopération en matière de médecine et de santé publique. Signé à Bucarest le 19 juillet 1991

Entré en vigueur le 17 juin 1992, date à laquelle les Parties se sont notifié l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 4.

Textes authentiques : anglais et roumain.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29643. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SENEGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Dakar, 18 mars et 9 avril 1992

Entré en vigueur le 9 avril 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29644. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CHYPRE :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux terres Berengaria à Limassol (avec plans). Nicosie, 18 mai et 1er juin 1992

Entré en vigueur le 1er juin 1992, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29645. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EQUATEUR :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Londres, 30 juillet 1992

Entré en vigueur le 30 juillet 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29646. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AFRIQUE DU SUD :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Londres le 11 août 1992 #

Entré en vigueur le 11 août 1992 par la signature, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

# Voir alinéa b) du paragraphe 2 de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29647. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Dar es Salaam, 24 August 1992

Came into force on 24 August 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29648. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MOROCCO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Rabat, 1 and 7 September 1992

Came into force on 7 September 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 29649. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER:

Agreement concerning financial assistance. Signed at Dakar on 13 October 1976

Came into force retroactively on 13 October 1976, the date of signature, after the Organization of the Development of the River Senegal had informed the Government of the Federal Republic of Germany of its approval on 27 April 1981, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29650. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar on 22 May 1990

Came into force on 22 May 1990 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29651. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Maputo on 15 June 1988

Came into force on 15 June 1988 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Portuguese.

Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29652. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Maputo on 9 May 1990

Came into force on 9 May 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Portuguese.

Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29647. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Dar es-Salaam, 24 août 1992

Entré en vigueur le 24 août 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29648. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MAROC :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Rabat, 1er et 7 septembre 1992

Entré en vigueur le 7 septembre 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 29649. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL :

Accord d'aide financière. Signé à Dakar le 13 octobre 1976

Entré en vigueur rétroactivement le 13 octobre 1976, date de la signature, l'Organisation pour la mise en valeur du Fleuve Sénégal ayant informé le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne de son approbation le 27 avril 1981, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29650. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 22 mai 1990

Entré en vigueur le 22 mai 1990 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29651. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière. Signé à Maputo le 15 juin 1988

Entré en vigueur le 15 juin 1988 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et portugais.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29652. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière. Signé à Maputo le 9 mai 1990

Entré en vigueur le 9 mai 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et portugais.

Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29853. GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation--Support for Small Enterprises. Signed at Maputo on 4 February 1991

Came into force on 4 February 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29854. GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation--Installation of signs and signals Maputo-Machava. Signed at Maputo on 4 February 1991

Came into force on 4 February 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29855. GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial co-operation--Structural Adjustments II, Development of electric power distribution of 33 Kv in Maputo, and Fund for studies and Experts IV. Signed at Maputo on 4 February 1991

Came into force on 4 February 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and Portuguese.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29856. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND YEMEN:

Agreement concerning financial cooperation--Fund for Studies and Experts IV. Signed at Sana'a on 20 August 1988

Came into force on 20 August 1988 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Arabic and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29857. GERMANY AND YEMEN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Sana'a on 10 October 1990

Came into force on 10 October 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German, Arabic and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29858. GERMANY AND YEMEN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Sana'a on 24 July 1991

Came into force on 24 July 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German, Arabic and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29853. ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière -- Appui aux petites entreprises. Signé à Maputo le 4 février 1991

Entré en vigueur le 4 février 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29854. ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière -- Installation de signalisation Maputo - Machava. Signé à Maputo le 4 février 1991

Entré en vigueur le 4 février 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29855. ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière -- Ajustements structurels II, développement de la distribution d'énergie électrique de 33 Kv à Maputo, et Fonds d'études et d'experts IV. Signé à Maputo le 4 février 1991

Entré en vigueur le 4 février 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et portugais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29856. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET YEMEN :

Accord de coopération financière -- Fonds d'études et d'experts IV. Signé à Sana'a le 20 août 1988

Entré en vigueur le 20 août 1988 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29857. ALLEMAGNE ET YEMEN :

Accord de coopération financière. Signé à Sana'a le 10 octobre 1990

Entré en vigueur le 10 octobre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29858. ALLEMAGNE ET YEMEN :

Accord de coopération financière. Signé à Sana'a le 24 juillet 1991

Entré en vigueur le 24 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29659. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN:

Agreement concerning financial co-operation--Electrification of Karima-Maroua Region. Signed at Bonn on 21 December 1988

Came into force on 21 December 1988 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29660. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SUDAN:

Agreement concerning financial co-operation--Restructuring Programme for Sudan Railways Corporation. Signed at Bonn on 21 December 1988

Came into force on 21 December 1988 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29661. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PAKISTAN:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Islamabad on 14 December 1989

Came into force on 14 December 1989 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29662. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PAKISTAN:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Islamabad on 17 September 1990

Came into force on 17 September 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29663. GERMANY AND PAKISTAN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Islamabad on 29 November 1990

Came into force on 29 November 1990 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29664. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SENEGAL:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar on 28 December 1989

Came into force on 28 December 1989 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29659. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOUDAN :

Accord de coopération financière -- Electrification de la région Karima-Maroua. Signé à Bonn le 21 décembre 1988

Entré en vigueur le 21 décembre 1988 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29660. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOUDAN :

Accord de coopération financière -- Programme de restructuration pour la corporation des chemins de fer du Soudan. Signé à Bonn le 21 décembre 1988

Entré en vigueur le 21 décembre 1988 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29661. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAKISTAN :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Islamabad le 14 décembre 1989

Entré en vigueur le 14 décembre 1989 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29662. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PAKISTAN :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Islamabad le 17 septembre 1990

Entré en vigueur le 17 septembre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29663. ALLEMAGNE ET PAKISTAN :

Accord de coopération financière. Signé à Islamabad le 29 novembre 1990

Entré en vigueur le 29 novembre 1990 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29664. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SENEGAL :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 28 décembre 1989

Entré en vigueur le 28 décembre 1989 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29665. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND COLOMBIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bogota on 9 March 1990  
Came into force on 9 March 1990 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and Spanish.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29666. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NIGER:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Niamey on 5 April 1990  
Came into force on 5 April 1990 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29667. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NIGERIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Lagos on 11 April 1990  
Came into force on 11 April 1990 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29668. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND ZIMBABWE:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Harare on 11 April 1990  
Came into force on 11 April 1990 by signature, in accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29669. GERMANY AND ZIMBABWE:  
Agreement concerning financial co-operation--New Feeder Roads for Rural Areas, Phase III. Signed at Harare on 21 May 1991  
Came into force on 21 May 1991 by signature, in accordance with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29670. GERMANY AND ZIMBABWE:  
Agreement concerning financial co-operation--Sector-related Construction Industry Programme, Phase II. Signed at Harare on 21 May 1991  
Came into force on 21 May 1991 by signature, in accordance with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29665. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET COLOMBIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Bogota le 9 mars 1990  
Entré en vigueur le 9 mars 1990 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et espagnol.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29666. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NIGER :  
Accord de coopération financière. Signé à Niamey le 5 avril 1990  
Entré en vigueur le 5 avril 1990 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29667. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NIGERIA :  
Accord de coopération financière. Signé à Lagos le 11 avril 1990  
Entré en vigueur le 11 avril 1990 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29668. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :  
Accord de coopération financière. Signé à Harare le 11 avril 1990  
Entré en vigueur le 11 avril 1990 par la signature, conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29669. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :  
Accord de coopération financière -- Nouvelles routes de desserte pour les régions rurales, phase III. Signé à Harare le 21 mai 1991  
Entré en vigueur le 21 mai 1991 par la signature, conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29670. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :  
Accord de coopération financière -- Programme dans le secteur de l'industrie de la construction, phase II. Signé à Harare le 21 mai 1991  
Entré en vigueur le 21 mai 1991 par la signature, conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29671. GERMANY AND ZIMBABWE:

Agreement concerning financial co-operation--Commodity Aid XI (with annex). Signed at Harare on 21 May 1991

Came into force on 21 May 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29672. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MAURITANIA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Nouakchott on 19 April 1990

Came into force on 19 April 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29673. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MAURITANIA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Nouakchott on 30 June 1990

Came into force on 30 June 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29674. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND SOMALIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Mogadiscio on 9 May 1990

Came into force on 9 May 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29675. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LESOTHO:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Maseru on 18 May 1990

Came into force on 18 May 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29676. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:

Agreement concerning financial co-operation--Maintenance and Development of Secondary Roads, Phase II. Signed at Nairobi on 23 May 1990

Came into force on 23 May 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29671. ALLEMAGNE ET ZIMBABWE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises XI (avec annexe). Signé à Hararé le 21 mai 1991

Entré en vigueur le 21 mai 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29672. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MAURITANIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Nouakchott le 19 avril 1990

Entré en vigueur le 19 avril 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29673. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MAURITANIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Nouakchott le 30 juin 1990

Entré en vigueur le 30 juin 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29674. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SOMALIE :

Accord de coopération financière. Signé à Mogadishu le 9 mai 1990

Entré en vigueur le 9 mai 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29675. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LESOTHO :

Accord de coopération financière. Signé à Maseru le 18 mai 1990

Entré en vigueur le 18 mai 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29676. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :

Accord de coopération financière -- Entretien et développement des routes secondaires, phase II. Signé à Nairobi le 23 mai 1990

Entré en vigueur le 23 mai 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29677. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:  
Agreement concerning financial co-operation--The Loan.  
Signed at Nairobi on 23 May 1990  
Came into force on 23 May 1990 by signature, in accordance  
with article 6.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29678. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND KENYA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Nairobi on 8 August 1990  
Came into force on 8 August 1990 by signature, in  
accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29679. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND GUYANA:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Georgetown on 22 June 1990  
Came into force on 22 June 1990 by signature, in accordance  
with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29680. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND COTE D'IVOIRE:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Abidjan on 2 July 1990  
Came into force on 2 July 1990 by signature, in accordance  
with article 7.  
Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29681. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDIA:  
Agreement concerning financial co-operation in 1990 (with  
annex). Signed at New Delhi on 13 July 1990  
Came into force on 13 July 1990 by signature, in accordance  
with article 10.  
Authentic texts: German, Hindi and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29682. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALAWI:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Lilongwe on 26 July 1990  
Came into force on 26 July 1990 by signature, in accordance  
with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29677. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :  
Accord de coopération financière -- Le prêt. Signé à Nairobi  
le 23 mai 1990  
Entré en vigueur le 23 mai 1990 par la signature,  
conformément à l'article 6.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29678. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET KENYA :  
Accord de coopération financière. Signé à Nairobi le 8  
août 1990  
Entré en vigueur le 8 août 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29679. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET GUYANA :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Georgetown le 22 juin 1990  
Entré en vigueur le 22 juin 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29680. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET COTE  
D'IVOIRE :  
Accord de coopération financière. Signé à Abidjan le 2  
juillet 1990  
Entré en vigueur le 2 juillet 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29681. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDE :  
Accord de coopération financière en 1990 (avec annexe).  
Signé à New Delhi le 13 juillet 1990  
Entré en vigueur le 13 juillet 1990 par la signature,  
conformément à l'article 10.  
Textes authentiques : allemand, hindi et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29682. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALAWI :  
Accord de coopération financière. Signé à Lilongwe le  
26 juillet 1990  
Entré en vigueur le 26 juillet 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29683. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND JORDAN:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at Amman  
on 16 August 1990  
Came into force on 16 August 1990 by signature, in  
accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29684. GERMANY AND JORDAN:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Amman on 18 November 1990  
Came into force on 18 November 1990 by signature, in  
accordance with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29685. GERMANY AND JORDAN:  
Agreement concerning financial co-operation (with annex).  
Signed at Amman on 3 December 1990  
Came into force on 3 December 1990 by signature, in  
accordance with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29686. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND PHILIPPINES:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Manila on 22 August 1990  
Came into force on 22 August 1990 by signature, in  
accordance with article 7.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29687. GERMANY AND PHILIPPINES:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Manila on 22 May 1991  
Came into force on 22 May 1991 by signature, in accordance  
with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29688. GERMANY AND PHILIPPINES:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Manila on 31 July 1991  
Came into force on 31 July 1991 by signature, in accordance  
with article 5.  
Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29689. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND INDONESIA:  
Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Jakarta on 27 August 1990  
Came into force on 27 August 1990 by signature, in  
accordance with article 6.  
Authentic texts: German, Indonesian and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29683. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET JORDANIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Amman le 16  
août 1990  
Entré en vigueur le 16 août 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29684. ALLEMAGNE ET JORDANIE :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Amman le 18 novembre 1990  
Entré en vigueur le 18 novembre 1990 par la signature,  
conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29685. ALLEMAGNE ET JORDANIE :  
Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à  
Amman le 3 décembre 1990  
Entré en vigueur le 3 décembre 1990 par la signature,  
conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29686. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :  
Accord de coopération financière. Signé à Manille le 22 août  
1990  
Entré en vigueur le 22 août 1990 par la signature,  
conformément à l'article 7.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29687. ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :  
Accord de coopération financière. Signé à Manille le 22  
mai 1991  
Entré en vigueur le 22 mai 1991 par la signature,  
conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29688. ALLEMAGNE ET PHILIPPINES :  
Accord de coopération financière. Signé à Manille le 31  
juillet 1991  
Entré en vigueur le 31 juillet 1991 par la signature,  
conformément à l'article 5.  
Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29689. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET INDONESIE :  
Accord de coopération financière. Signé à Jakarta le 27  
août 1990  
Entré en vigueur le 27 août 1990 par la signature,  
conformément à l'article 6.  
Textes authentiques : allemand, indonésien et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29690. GERMANY AND INDONESIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Jakarta on 20 February 1991

Came into force on 20 February 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German, Indonesian and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29691. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND NEPAL:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Kathmandu on 28 August 1990

Came into force on 28 August 1990 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Nepalese and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29692. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at La Paz on 30 August 1990

Came into force on 30 August 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and Spanish.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29693. GERMANY AND BOLIVIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at La Paz on 2 April 1991

Came into force on 2 April 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and Spanish.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29694. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND BANGLADESH:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Dhaka on 20 September 1990

Came into force on 20 September 1990 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German, Bangla and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29695. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND MALI:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bamako on 20 September 1990

Came into force on 20 September 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29690. ALLEMAGNE ET INDONÉSIE :

Accord de coopération financière. Signé à Jakarta le 20 février 1991

Entré en vigueur le 20 février 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand, indonésien et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No 29691. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET NEPAL :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Katmandou le 28 août 1990

Entré en vigueur le 28 août 1990 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, népalais et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No 29692. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière. Signé à La Paz le 30 août 1990

Entré en vigueur le 30 août 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et espagnol.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No 29693. ALLEMAGNE ET BOLIVIE :

Accord de coopération financière. Signé à La Paz le 2 avril 1991

Entré en vigueur le 2 avril 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et espagnol.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No 29694. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET BANGLADESH :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Dacca le 20 septembre 1990

Entré en vigueur le 20 septembre 1990 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand, bangla et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No 29695. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET MALI :

Accord de coopération financière. Signé à Bamako le 20 septembre 1990

Entré en vigueur le 20 septembre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29696. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dar es Salaam on 26 September 1990

Came into force on 26 September 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29696. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Dar es-Salaam le 26 septembre 1990

Entré en vigueur le 26 septembre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29697. GERMANY AND BENIN:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Cotonou on 2 November 1990

Came into force on 2 November 1990 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29697. ALLEMAGNE ET BENIN :

Accord de coopération financière. Signé à Cotonou le 2 novembre 1990

Entré en vigueur le 2 novembre 1990 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29698. GERMANY AND THAILAND:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Bangkok on 14 November 1990

Came into force on 14 November 1990 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29698. ALLEMAGNE ET THAILANDE :

Accord de coopération financière. Signé à Bangkok le 14 novembre 1990

Entré en vigueur le 14 novembre 1990 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29699. GERMANY AND TURKEY:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Ankara on 30 November 1990

Came into force on 30 November 1990 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German, Turkish and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29699. ALLEMAGNE ET TURQUIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Ankara le 30 novembre 1990

Entré en vigueur le 30 novembre 1990 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand, turc et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29700. GERMANY AND GAMBIA:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Dakar on 6 December 1990

Came into force on 6 December 1990 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29700. ALLEMAGNE ET GAMBIE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Dakar le 6 décembre 1990

Entré en vigueur le 6 décembre 1990 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29701. GERMANY AND GAMBIA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Dakar on 7 March 1991

Came into force on 7 March 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No 29701. ALLEMAGNE ET GAMBIE :

Accord de coopération financière. Signé à Dakar le 7 mars 1991

Entré en vigueur le 7 mars 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29702. GERMANY AND ETHIOPIA:

Agreement concerning financial co-operation (with protocol). Signed at Addis Ababa on 7 December 1990

Came into force on 7 December 1990 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29703. GERMANY AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Bangui on 3 January 1991

Came into force on 3 January 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29704. GERMANY AND UGANDA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Kampala on 7 January 1991

Came into force on 7 January 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29705. GERMANY AND MOROCCO:

Agreement concerning financial co-operation (with annex). Signed at Rabat on 30 January 1991

Came into force on 30 January 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29706. GERMANY AND MAURITIUS:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Port Louis on 15 March 1991

Came into force on 15 March 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29707. GERMANY AND SAMOA:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Wellington on 28 March 1991

Came into force on 28 March 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29702. ALLEMAGNE ET ETHIOPIE :

Accord de coopération financière (avec protocole). Signé à Addis-Abéba le 7 décembre 1990

Entré en vigueur le 7 décembre 1990 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29703. ALLEMAGNE ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bangui le 3 janvier 1991

Entré en vigueur le 3 janvier 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29704. ALLEMAGNE ET OUGANDA :

Accord de coopération financière. Signé à Kampala le 7 janvier 1991

Entré en vigueur le 7 janvier 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29705. ALLEMAGNE ET MAROC :

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Rabat le 30 janvier 1991

Entré en vigueur le 30 janvier 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29706. ALLEMAGNE ET MAURICE :

Accord de coopération financière. Signé à Port Louis le 15 mars 1991

Entré en vigueur le 15 mars 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29707. ALLEMAGNE ET SAMOA :

Accord de coopération financière. Signé à Wellington le 28 mars 1991

Entré en vigueur le 28 mars 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29708. GERMANY AND CONGO:

Agreement concerning financial co-operation--Rural Water Supply, Phase III, and Commodity Aid (with annex). Signed at Brazzaville on 14 May 1991.

Came into force on 14 May 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29709. GERMANY AND CONGO:

Agreement concerning financial co-operation--Rural Water Supply, Phase IV, and Studies and Experts Fund. Signed at Brazzaville on 14 May 1991.

Came into force on 14 May 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29710. GERMANY AND HAITI:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Port-au-Prince on 11 June 1991.

Came into force on 11 June 1991 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29711. GERMANY AND LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC:

Agreement concerning financial co-operation (with protocol). Signed at Vientiane on 10 July 1991.

Came into force on 10 July 1991 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: German, Lao and French.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29712. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial co-operation--Low-rent Low-cost Housing Ojomuise, Phase I. Signed at Windhoek on 12 July 1991.

Came into force on 12 July 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29713. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial co-operation--Fund for Studies and Experts. Signed at Windhoek on 12 July 1991.

Came into force on 12 July 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29708. ALLEMAGNE ET CONGO :

Accord de coopération financière -- Approvisionnement en eau de centres ruraux, phase III, et aide en marchandises (avec annexe). Signé à Brazzaville le 14 mai 1991.

Entré en vigueur le 14 mai 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29709. ALLEMAGNE ET CONGO :

Accord de coopération financière -- Approvisionnement en eau de centres ruraux, phase IV, et Fonds d'études et d'experts. Signé à Brazzaville le 14 mai 1991.

Entré en vigueur le 14 mai 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29710. ALLEMAGNE ET HAITI :

Accord de coopération financière. Signé à Port-au-Prince le 11 juin 1991.

Entré en vigueur le 11 juin 1991 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29711. ALLEMAGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAOS :

Accord de coopération financière (avec protocole). Signé à Vientiane le 10 juillet 1991.

Entré en vigueur le 10 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : allemand, lao et français.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29712. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Logements à prix modique et à loyer modéré à Ojomuise, Phase I. Signé à Windhoek le 12 juillet 1991.

Entré en vigueur le 12 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29713. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Fonds d'études et d'experts. Signé à Windhoek le 12 juillet 1991.

Entré en vigueur le 12 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29714. GERMANY AND NAMIBIA:

Agreement concerning financial co-operation--Oogango-Oshakati Water Supply System. Signed at Windhoek on 12 July 1991

Came into force on 12 July 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and English.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29715. GERMANY AND HONDURAS:

Agreement concerning financial co-operation. Signed at Tegucigalpa on 17 September 1991

Came into force on 17 September 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and Spanish.  
Registered by Germany on 23 March 1993.

No. 29716. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

\* Guarantee Agreement--Energy Development (Conservation) Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 May 1989 #

Came into force on 25 August 1989, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29717. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

\* Guarantee Agreement--Energy Development (Oil and Gas) Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 May 1989 #

Came into force on 25 August 1989, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29718. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

\* Guarantee Agreement--Financial System Modernization Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 1 June 1990 #

Came into force on 28 September 1990, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29714. ALLEMAGNE ET NAMIBIE :

Accord de coopération financière -- Système d'adduction d'eau d'Oogango et d'Oshakati. Signé à Windhoek le 12 juillet 1991

Entré en vigueur le 12 juillet 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et anglais.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29715. ALLEMAGNE ET HONDURAS :

Accord de coopération financière. Signé à Tegucigalpa le 17 septembre 1991

Entré en vigueur le 17 septembre 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et espagnol.  
Enregistré par l'Allemagne le 23 mars 1993.

No. 29716. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

\* Accord de garantie -- Projet de développement et de conservation de l'énergie (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 mai 1989 #

Entré en vigueur le 25 août 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29717. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

\* Accord de garantie -- Projet de développement de l'énergie (du pétrole et du gaz) (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 mai 1989 #

Entré en vigueur le 25 août 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29718. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

\* Accord de garantie -- Projet de modernisation du système financier (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er juin 1990). Signé à Washington le 1er juin 1990 #

Entré en vigueur le 28 septembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29719. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

\* Guarantee Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 June 1990 #

Came into force on 3 July 1990, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29720. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HUNGARY:

\* Guarantee Agreement--Product Market Development Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 August 1992 #

Came into force on 18 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Hungary.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29721. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Public Works Institutional Development and Training Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 August 1989 #

Came into force on 15 November 1989, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29722. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Third Jabotabek Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 August 1990 #

Came into force on 13 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29719. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

\* Accord de garantie -- Prêt à l'ajustement structural (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juin 1990 #

Entré en vigueur le 3 juillet 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29720. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONGRIE :

\* Accord de garantie -- Projet de développement des marchés pour des produits sélectionnés (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 août 1992 #

Entré en vigueur le 18 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement hongrois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29721. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet de renforcement institutionnel et de formation dans le secteur des travaux publics (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 août 1989 #

Entré en vigueur le 15 novembre 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29722. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Troisième projet d'urbanisme de Jabotabek (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 août 1990 #

Entré en vigueur le 13 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29723. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Japanese Grant Agreement--Third Jabotabek Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 August 1990 #

Came into force on 13 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29724. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Second Private Sector Development Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 November 1990 #

Came into force on 11 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

5o. 29725. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Provincial Irrigated Agriculture Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 May 1991 #

Came into force on 24 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

5o. 29726. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Agricultural Financing Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 November 1991 #

Came into force on 27 March 1992, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29723. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

\* Accord de don par le Japon -- Troisième projet d'urbanisme de Jabotabek (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 août 1990 #

Entré en vigueur le 13 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29724. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

\* Accord de prêt -- Deuxième prêt de développement du secteur privé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 30 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 11 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29725. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement de l'agriculture irriguée provinciale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 3 mai 1991 #

Entré en vigueur le 24 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29726. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

\* Accord de prêt -- Projet de financement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 6 novembre 1991 #

Entré en vigueur le 27 mars 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29727. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Primary Education Quality Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 May 1992 #

Came into force on 26 June 1992, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29728. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--BAPEDAL Development Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 May 1992 #

Came into force on 29 December 1992, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29729. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Primary School Teacher Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 August 1992 #

Came into force on 22 September 1992, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29730. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

\* Loan Agreement--Surabaya Thermal Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 August 1992 #

Came into force on 23 December 1992, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29727. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement primaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 mai 1992 #

Entré en vigueur le 26 juin 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29728. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique pour le développement de BAPEDAL (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 mai 1992 #

Entré en vigueur le 29 décembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29729. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement de la formation des enseignants des écoles primaires (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 août 1992 #

Entré en vigueur le 22 septembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29730. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONÉSIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'électricité thermique de Surabaya (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 août 1992 #

Entré en vigueur le 23 décembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29731. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Industrial Restructuring Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 September 1989 #

Came into force on 6 February 1990, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29732. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Interest Support Loan (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 4 February 1990 #

Came into force on 16 February 1990, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29733. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Road Transport and Telecommunications Sector Adjustment Loan (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 June 1990 #

Came into force on 25 June 1990, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29734. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Telecommunications Technical Assistance Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 June 1990 #

Came into force on 21 August 1990, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29731. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Projet de restructuration industrielle (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 septembre 1989 #

Entré en vigueur le 6 février 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29732. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Prêt pour le soutien des paiements d'intérêt (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 4 février 1990 #

Entré en vigueur le 18 février 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29733. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Prêt d'ajustement du secteur des transports routiers et des télécommunications (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juin 1990 #

Entré en vigueur le 25 juin 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29734. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Projet d'assistance technique aux télécommunications (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juin 1990 #

Entré en vigueur le 21 août 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29735. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Water Supply and Sanitation Sector Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 January 1991 #

Came into force on 18 June 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29736. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Mining Sector Restructuring Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 26 June 1991 #

Came into force on 25 November 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29737. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Decentralization and Regional Development Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 26 June 1991 #

Came into force on 17 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29738. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Agricultural Sector Adjustment Loan II (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 26 June 1991 #

Came into force on 20 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29735. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Projet dans le secteur d'alimentation en eau et d'assainissement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 18 Janvier 1991 #

Entré en vigueur le 18 juin 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29736. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Projet de restructuration du secteur minier (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 26 juin 1991 #

Entré en vigueur le 26 novembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29737. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Projet de décentralisation et de développement régional (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Mexico le 26 juin 1991 #

Entré en vigueur le 17 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29738. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Prêt d'ajustement du secteur agricole II (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 26 juin 1991 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29739. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Science and Technology Infrastructure Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 16 June 1992 #

Came into force on 15 October 1992, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29740. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Housing Market Development Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 July 1992 #

Came into force on 23 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29741. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

- \* Guarantee Agreement--Labour Market and Productivity Enhancement Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 18 December 1992 #

Came into force on 11 March 1993, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29742. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

- \* Loan Agreement--Second Road Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 September 1989 #

Came into force on 28 November 1989, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29739. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Projet d'infrastructure scientifique et technologique (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 16 juin 1992 #

Entré en vigueur le 15 octobre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29740. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Projet de développement du marché du logement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 23 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29741. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

- \* Accord de garantie -- Projet en vue de rehausser la productivité et le marché du travail (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 18 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 11 mars 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29742. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet dans le secteur routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 septembre 1989 #

Entré en vigueur le 28 novembre 1989, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29743. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

\* Guarantee Agreement--Second Valparaiso Water and Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 August 1991 #

Came into force on 13 February 1992, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29744. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

\* Loan Agreement--Small Farmer Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 August 1992 #

Came into force on 1 October 1992, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29745. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

\* Loan Agreement--Irrigation Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 November 1992 #

Came into force on 22 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29746. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

\* Loan Agreement--Environmental Institutions Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 December 1992 #

Came into force on 8 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29743. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

\* Accord de garantie -- Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement de Valparaiso (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 août 1991 #

Entré en vigueur le 13 février 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29744. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

\* Accord de prêt -- Projet relatif aux services en faveur des exploitants (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 août 1992 #

Entré en vigueur le 1er octobre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29745. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

\* Accord de prêt -- Projet de développement de l'irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 22 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29746. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

\* Accord de prêt -- Projet de développement des institutions de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 8 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29747. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

- \* Loan Agreement--Health Sector Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 December 1992 #

Came into force on 8 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29748. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- \* Loan Agreement--Punjab Irrigation and Drainage Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 February 1990 #

Came into force on 13 March 1990, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29749. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

- \* Development Credit Agreement--Punjab Irrigation and Drainage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 February 1990 #

Came into force on 13 March 1990, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29750. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- \* Loan Agreement--Integrated Watershed Development (Plains) Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 August 1990 #

Came into force on 28 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29747. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

- \* Accord de prêt -- Projet de réforme du secteur de la santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 8 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29748. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'irrigation et de drainage du Pendjab (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 février 1990 #

Entré en vigueur le 13 mars 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29749. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet d'irrigation et de drainage du Pendjab (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 février 1990 #

Entré en vigueur le 13 mars 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29750. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- \* Accord de prêt -- Projet d'aménagement intégré des bassins versants (plaines) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 août 1990 #

Entré en vigueur le 28 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29751. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Integrated Watershed Development (plains) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 August 1990 #

Came into force on 28 February 1991, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29752. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Andhra Pradesh Cyclone Emergency Reconstruction Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 October 1990 #

Came into force on 26 December 1990, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29753. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Andhra Pradesh Cyclone Emergency Reconstruction Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 October 1990 #

Came into force on 26 December 1990, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29754. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Integrated Watershed Development (Hills) Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 January 1991 #

Came into force on 10 May 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29751. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'aménagement intégré des bassins versants (plaines) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 août 1990 #

Entré en vigueur le 28 février 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29752. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet de reconstruction d'urgence après le cyclone de l'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 26 décembre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29753. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de reconstruction d'urgence après le cyclone de l'Andhra Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 octobre 1990 #

Entré en vigueur le 26 décembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29754. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet d'aménagement intégré des bassins versants (collines) (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 10 mai 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29755. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Integrated Watershed Development (Hills) Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 January 1991 #

Came into force on 10 May 1991, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29756. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Dam Safety Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 June 1991 #

Came into force on 11 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29757. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Dam Safety Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 June 1991 #

Came into force on 11 July 1991, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29758. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

\* Loan Agreement--Second National Highway Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 June 1992 #

Came into force on 31 August 1992, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29755. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'aménagement intégré des bassins versants (collines) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 10 mai 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29756. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de prêt -- Projet de renforcement de la sécurité des barrages (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juin 1991 #

Entré en vigueur le 11 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29757. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de renforcement de la sécurité des barrages (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juin 1991 #

Entré en vigueur le 11 juillet 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29758. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de prêt -- Deuxième projet routier national (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 juin 1992 #

Entré en vigueur le 31 août 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29759. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Second National Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 June 1992 #

Came into force on 31 August 1992, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29760. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

\* Development Credit Agreement--Agricultural Development Project - Rajasthan (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 December 1992 #

Came into force on 28 January 1993, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29761. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Jiangxi Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 March 1990 #

Came into force on 27 April 1990, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29762. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Vocational and Technical Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 May 1990 #

Came into force on 30 October 1990, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29759. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet routier national (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 juin 1992 #

Entré en vigueur le 31 août 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29760. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement agricole - Rajasthan (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 28 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29761. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement agricole dans le Jiangxi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 mars 1990 #

Entré en vigueur le 27 avril 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29762. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'enseignement professionnel et technique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 mai 1990 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29763. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Mid-Yangtze Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 August 1990 \*

Came into force on 4 December 1990, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

\* See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29764. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Fifth Railway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 October 1991 \*

Came into force on 9 January 1992, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

\* See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29765. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Tarim Basin Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 October 1991 \*

Came into force on 22 January 1992, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

\* See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29766. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Guangdong Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1991 \*

Came into force on 27 March 1992, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

\* See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29763. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement agricole du Moyen Yangtze (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 août 1990 \*

Entré en vigueur le 4 décembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

\* Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29764. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Cinquième projet ferroviaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 octobre 1991 \*

Entré en vigueur le 9 janvier 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

\* Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29765. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet du bassin de Tarim (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 octobre 1991 \*

Entré en vigueur le 22 janvier 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

\* Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29766. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement agricole de Guangdong (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1991 \*

Entré en vigueur le 27 mars 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

\* Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29767. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Yanshi Thermal Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 February 1992 #

Came into force on 7 May 1992, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29768. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

\* Development Credit Agreement--Tianjin Urban Development and Environment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 July 1992 #

Came into force on 6 November 1992, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29769. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Regional Cement Industry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 July 1992 #

Came into force on 5 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29770. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Zouxian Thermal Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 July 1992 #

Came into force on 23 October 1992, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29767. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Projet d'électricité thermique de Yanshi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 février 1992 #

Entré en vigueur le 7 mai 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29768. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet relatif au développement urbain et à l'environnement de Tianjin (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 6 novembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29769. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Projet régional de développement de l'industrie du ciment (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 5 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29770. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Projet d'électricité thermique de Zouxian (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 23 octobre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29771. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

\* Loan Agreement--Second Shuikou Hydroelectric Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 October 1992 #

Came into force on 13 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29772. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--General Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 May 1990 #

Came into force on 20 December 1990, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29773. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Third Fisheries Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 June 1990 #

Came into force on 8 January 1991, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29774. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Financial Sector Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 June 1990 #

Came into force on 22 June 1990, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29771. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

\* Accord de prêt -- Deuxième projet hydroélectrique de Shuikou (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 13 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29772. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'enseignement général (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 mai 1990 #

Entré en vigueur le 20 décembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29773. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Troisième projet de pêche (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juin 1990 #

Entré en vigueur le 8 janvier 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29774. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement du secteur financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 juin 1990 #

Entré en vigueur le 22 juin 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29775. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND  
BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Agricultural Support Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1991 #

Came into force on 30 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29776. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND  
BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Shallow Tubewell and Low-Lift Pump Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1991 #

Came into force on 30 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29777. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND  
BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--National Minor Irrigation Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1991 #

Came into force on 31 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29778. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND  
BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Fourth Population and Health Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 June 1991 #

Came into force on 17 March 1992, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29775. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET  
BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de services de soutien agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1991 #

Entré en vigueur le 30 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29776. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET  
BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'irrigation par puis tubulaire peu profond et pompe à charge réduite (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1991 #

Entré en vigueur le 30 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29777. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET  
BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet national de développement de la petite irrigation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1991 #

Entré en vigueur le 31 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29778. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET  
BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Quatrième projet de population et de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 21 juin 1991 #

Entré en vigueur le 17 mars 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29779. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

\* Development Credit Agreement--Liquefied Petroleum Gas Transport and Distribution Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 June 1991 #

Came into force on 30 September 1992, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29780. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

\* Development Credit Agreement--Social Development Action Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 July 1990 #

Came into force on 17 April 1991, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29781. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

\* Loan Agreement--Transport Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 July 1990 #

Came into force on 26 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29782. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAKISTAN:

\* Loan Agreement--Karachi Port Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 November 1991 #

Came into force on 6 February 1992, upon notification by the Bank to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29779. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de transport et de distribution du gaz de pétrole liquéfié (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juin 1991 #

Entré en vigueur le 30 septembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29780. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOCHAD :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'action de développement social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 17 avril 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29781. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

\* Accord de prêt -- Projet dans le secteur des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 juillet 1990 #

Entré en vigueur le 26 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29782. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

\* Accord de prêt -- Projet de modernisation du port de Karachi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 novembre 1991 #

Entré en vigueur le 6 février 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29783. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- \* Development Credit Agreement--Punjab Middle Schooling Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 June 1992 #

Came into force on 2 March 1993, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29784. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

- \* Guarantee Agreement--Ankara Sewerage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 August 1990 #

Came into force on 23 January 1991, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29785. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TURKEY:

- \* Loan Agreement--Berke Hydropower Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 June 1992 #

Came into force on 29 October 1992, upon notification by the Bank to the Government of Turkey.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29786. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

- \* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 August 1990 #

Came into force on 4 October 1990, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29783. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet d'écoles secondaires du premier cycle dans le Pendjab (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juin 1992 #

Entré en vigueur le 2 mars 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29784. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

- \* Accord de garantie -- Projet d'assainissement d'Ankara (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 août 1990 #

Entré en vigueur le 23 janvier 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29785. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TURQUIE :

- \* Accord de prêt -- Projet hydroélectrique de Berke (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 juin 1992 #

Entré en vigueur le 29 octobre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement turc.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29786. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE :

- \* Accord de prêt -- Prêt d'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 août 1990 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1990, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29787. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

\* Loan Agreement--Special Interventions Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 March 1991 #

Came into force on 15 July 1991, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29788. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Public Manufacturing Enterprises Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 November 1990 #

Came into force on 13 December 1990, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29789. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Second Telecommunications Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1991 #

Came into force on 24 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29790. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Second Power Distribution and Transmission Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 September 1991 #

Came into force on 16 December 1991, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29787. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

\* Accord de prêt -- Projet d'interventions spéciales (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 mars 1991 #

Entré en vigueur le 15 juillet 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29788. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement des industries manufacturières publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 novembre 1990 #

Entré en vigueur le 13 décembre 1990, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29789. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de télécommunications (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 24 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29790. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de transport et de distribution d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 16 décembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29791. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Second Agricultural Extension Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1992 #

Came into force on 3 February 1993, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29792. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

\* Development Credit Agreement--Community Water Supply and Sanitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1992 #

Came into force on 25 February 1993, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29793. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COLOMBIA:

\* Loan Agreement--Public Sector Reform Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 December 1990 #

Came into force on 19 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Colombia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29794. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HONDURAS:

\* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 January 1991 #

Came into force on 30 April 1991, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29791. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de vulgarisation agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1992 #

Entré en vigueur le 3 février 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29792. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 25 février 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29793. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COLOMBIE :

\* Accord de prêt -- Prêt pour la réforme du secteur public (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 19 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement colombien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29794. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit à l'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 janvier 1991 #

Entré en vigueur le 30 avril 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29795. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HONDURAS:

- \* Development Credit Agreement--Social Investment Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Tegucigalpa on 14 March 1991 #

Came into force on 25 June 1991, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29796. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HONDURAS:

- \* Development Credit Agreement--Second Social Investment Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 July 1992 #

Came into force on 25 November 1992, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29797. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

- \* Development Credit Agreement--Forestry Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 February 1991 #

Came into force on 30 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29798. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND KENYA:

- \* Development Credit Agreement--Education Sector Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 September 1991 #

Came into force on 27 September 1991, upon notification by the Association to the Government of Kenya.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29795. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de fonds d'investissement social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Tegucigalpa le 14 mars 1991 #

Entré en vigueur le 25 juin 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29796. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

- \* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de fonds d'investissement social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 25 novembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29797. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de développement forestier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 février 1991 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29798. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET KENYA :

- \* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement du secteur de l'enseignement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 27 septembre 1991, dès notification par l'Association au Gouvernement kényen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29799. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

\* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 March 1991 #

Came into force on 23 May 1991, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29800. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

\* Loan Agreement--Power Sector Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 September 1991 #

Came into force on 31 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29801. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EL SALVADOR:

\* Japanese Grant Agreement--Power Sector Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 September 1991 #

Came into force on 31 December 1991, upon notification by the Bank to the Government of El Salvador.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29802. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Loan Agreement--National Irrigation Program-Northeast Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Brasilia on 19 April 1991 #

Came into force on 20 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29799. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

\* Accord de prêt -- Prêt à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 mars 1991 #

Entré en vigueur le 23 mai 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29800. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique au secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 31 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29801. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EL SALVADOR :

\* Accord de don par le Japon -- Projet d'assistance technique au secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 31 décembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement salvadorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29802. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de prêt -- Programme national d'irrigation - projet d'irrigation pour la région nord-est (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Brasilia le 19 avril 1991 #

Entré en vigueur le 20 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29803. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Loan Agreement--Sao Paulo Metropolitan Transport Decentralization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 September 1992 #

Came into force on 3 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29804. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Loan Agreement--Mato Grosso Natural Resource Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 September 1992 #

Came into force on 15 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29805. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Loan Agreement--Rondônia Natural Resources Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 September 1992 #

Came into force on 15 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29806. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Guarantee Agreement--National Industrial Pollution Control Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 September 1992 #

Came into force on 9 March 1993, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29803. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de prêt -- Projet de décentralisation des transports métropolitains de São Paulo (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 3 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29804. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion des ressources naturelles du Mato Grosso (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 15 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29805. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion des ressources naturelles du Rondônia (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 15 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29806. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de garantie -- Projet national de lutte contre la pollution industrielle (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 9 mars 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29807. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Guarantee Agreement--Hydrocarbon Transport and Processing Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 October 1992 #

Came into force on 22 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29808. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

\* Loan Agreement--Agricultural Management and Services Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 June 1991 #

Came into force on 20 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29809. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

\* Development Credit Agreement--Petroleum Sector Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 June 1991 #

Came into force on 30 October 1992, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29810. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

\* Development Credit Agreement--Railways Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 September 1991 #

Came into force on 30 April 1992, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29807. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de garantie -- Projet de transport et de traitement des hydrocarbures (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 22 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29808. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

\* Accord de prêt -- Projet de gestion et de services agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juin 1991 #

Entré en vigueur le 20 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29809. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation du secteur pétrolier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 juin 1991 #

Entré en vigueur le 30 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29810. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de restructuration de chemins de fer (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 30 avril 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29811. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

\* Development Credit Agreement--Financial and Legal Management Upgrading Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 September 1992 #

Came into force on 15 October 1992, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29812. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

\* Loan Agreement--Financial and Program Management Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 28 June 1991 #

Came into force on 17 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29813. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND JAMAICA:

\* Loan Agreement--Energy Sector Deregulation and Privatization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 October 1992 #

Came into force on 8 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Jamaica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29814. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

\* Development Credit Agreement--Mining Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 July 1991 #

Came into force on 5 February 1992, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29811. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'amélioration de la gestion financière et légale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 15 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29812. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAÏQUE :

\* Accord de prêt -- Projet d'amélioration de la gestion financière et des programmes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 28 juin 1991 #

Entré en vigueur le 17 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïcain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29813. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET JAMAÏQUE :

\* Accord de prêt -- Projet de déréglementation et de privatisation dans le secteur de l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 8 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement jamaïcain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29814. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique au secteur minier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juillet 1991 #

Entré en vigueur le 5 février 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29815. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

\* Development Credit Agreement--Privatization and Industrial Reform Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 July 1992 #

Came into force on 23 July 1992, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29816. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ZAMBIA:

\* Development Credit Agreement--Privatization and Industrial Reform Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 13 July 1992 #

Came into force on 23 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Zambia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29817. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Loan Agreement--Water Supply and Sewerage Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 13 August 1991 #

Came into force on 11 March 1992, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29818. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

\* Guarantee Agreement--Hydrocarbon Engineering Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 March 1992 #

Came into force on 9 June 1992, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29815. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement pour la privatisation et la réforme de l'industrie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 23 juillet 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29816. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ZAMBIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique pour la privatisation et la réforme de l'industrie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 13 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 23 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement zambien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29817. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de prêt -- Projet dans le secteur d'alimentation en eau et d'assainissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 13 août 1991 #

Entré en vigueur le 11 mars 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29818. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

\* Accord de garantie -- Projet relatif à l'ingénierie des hydrocarbures (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er Janvier 1985). Signé à Washington le 12 mars 1992 #

Entré en vigueur le 9 juin 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29819. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- \* Loan Agreement--Second Tax Administration Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 September 1992 #

Came into force on 11 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29820. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- \* Loan Agreement--Second Yacyreta Hydroelectric Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Buenos Aires on 16 November 1992 #

Came into force on 13 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29821. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT, ARGENTINA AND PARAGUAY:

- \* Third Owners' Agreement--Second Yacyreta Hydroelectric Project. Signed at Buenos Aires on 16 November 1992

Came into force on 13 January 1993, upon notification by the Bank to the Governments of Argentina and Paraguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

No. 29822. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- \* Loan Agreement--Second Public Enterprise Reform Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 February 1993 #

Came into force on 16 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29819. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet d'assistance technique relatif à l'administration fiscale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 11 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29820. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet hydroélectrique de Yacyreta (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Buenos Aires le 16 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 13 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29821. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT, ARGENTINE ET PARAGUAY :

- \* Troisième Accord avec le maître de l'ouvrage -- Deuxième projet hydroélectrique de Yacyreta. Signé à Buenos Aires le 16 novembre 1992

Entré en vigueur le 13 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernements argentin et paraguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

No 29822. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième prêt d'ajustement à la réforme des entreprises publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 février 1993 #

Entré en vigueur le 16 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29823. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BULGARIA:

\* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 August 1991 #

Came into force on 27 September 1991, upon notification by the Bank to the Government of Bulgaria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29824. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

\* Guarantee Agreement--Gas Investment Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 September 1991 #

Came into force on 3 September 1992, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29825. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

\* Loan Agreement--Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 November 1991 #

Came into force on 20 February 1992, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29826. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND EGYPT:

\* Guarantee Agreement--Kureimat Power Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 March 1992 #

Came into force on 1 September 1992, upon notification by the Bank to the Government of Egypt.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29823. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BULGARIE :

\* Accord de prêt -- Prêt d'ajustement structural (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 août 1991 #

Entré en vigueur le 27 septembre 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement bulgare.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29824. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

\* Accord de garantie -- Projet d'investissement gazier (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 septembre 1991 #

Entré en vigueur le 3 septembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29825. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

\* Accord de prêt -- Prêt à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 novembre 1991 #

Entré en vigueur le 20 février 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29826. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EGYPTE :

\* Accord de garantie -- Projet d'électricité de Kureimat (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 mars 1992 #

Entré en vigueur le 1er septembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement égyptien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29827. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

\* Development Credit Agreement--Urban Water Supply and Sanitation Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 October 1991 #

Came into force on 15 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29828. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

\* Development Credit Agreement--Power Sector Efficiency Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1992 #

Came into force on 15 January 1993, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29829. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

\* Development Credit Agreement--Sunsari Morang Headworks Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1992 #

Came into force on 22 January 1993, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29830. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CYPRUS:

\* Guarantee Agreement--Southeast Coast Sewerage and Drainage Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 November 1991 #

Came into force on 28 July 1992, upon notification by the Bank to the Government of Cyprus.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29827. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation des réseaux urbains d'alimentation en eau et d'assainissement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 15 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29828. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet visant à rendre plus efficient le secteur d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 15 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29829. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'irrigation de Sunsari Morang (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 22 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29830. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHYPRE :

\* Accord de garantie -- Projet d'assainissement et de drainage de la côte sud-est (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 novembre 1991 #

Entré en vigueur le 28 juillet 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement chypriote.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29831. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

\* Loan Agreement--Basic Education Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 December 1991 #

Came into force on 9 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29832. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

\* Development Credit Agreement--Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 January 1992 #

Came into force on 17 September 1992, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29833. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

\* Development Credit Agreement--Third Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 January 1992 #

Came into force on 8 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29834. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURKINA FASO:

\* Development Credit Agreement--Transport Sector Adjustment/Investment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 February 1992 #

Came into force on 17 February 1993, upon notification by the Association to the Government of Burkina Faso.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29831. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

\* Accord de prêt -- Projet de réhabilitation de l'enseignement de base (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 décembre 1991 #

Entré en vigueur le 9 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement costa-ricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29832. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET UGANDA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement des entreprises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 janvier 1992 #

Entré en vigueur le 17 septembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29833. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET UGANDA :

\* Accord de crédit de développement -- Troisième projet d'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 janvier 1992 #

Entré en vigueur le 8 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29834. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURKINA FASO :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement/ investissement pour le secteur des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 février 1992 #

Entré en vigueur le 17 février 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement du Burkina Faso.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29835. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

\* Development Credit Agreement--Agro-Export Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 March 1992 #

Came into force on 9 November 1992, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29836. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

\* Development Credit Agreement--Second Road Maintenance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 July 1992 #

Came into force on 14 December 1992, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29837. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

\* Loan Agreement--Higher Education Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Tunis on 11 April 1992 #

Came into force on 12 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29838. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SAO TOME AND PRINCIPE:

\* Development Credit Agreement--Health and Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 May 1992 #

Came into force on 28 January 1993, upon notification by the Association to the Government of São Tome and Príncipe.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29835. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de développement des exportations agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 mars 1992 #

Entré en vigueur le 9 novembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29836. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'entretien routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 14 décembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29837. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

\* Accord de prêt -- Projet de restructuration de l'enseignement supérieur (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Tunis le 11 avril 1992 #

Entré en vigueur le 12 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29838. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SAO TOME-ET-PRINCIPE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet relatif à la santé et à l'éducation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 6 mai 1992 #

Entré en vigueur le 28 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement de São Tomé-et-Príncipe.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29839. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND DOMINICAN REPUBLIC:

\* Loan Agreement--Fifth Road Sector Rehabilitation and Maintenance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 June 1992 #

Came into force on 2 December 1992, upon notification by the Bank to the Government of the Dominican Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29840. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

\* Loan Agreement--Private Farmer and Enterprise Support Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 June 1992 #

Came into force on 5 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29841. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

\* Loan Agreement--Science Education and Libraries Computerization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 June 1992 #

Came into force on 9 September 1992, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29842. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

\* Loan Agreement--Vocational Schools Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 June 1992 #

Came into force on 9 September 1992, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29839. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DOMINICAINE :

\* Accord de prêt -- Cinquième projet de réhabilitation et d'entretien des routes (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 juin 1992 #

Entré en vigueur le 2 décembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement dominicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29840. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

\* Accord de prêt -- Projet de soutien aux exploitations agricoles et entreprises privées (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juin 1992 #

Entré en vigueur le 5 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29841. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

\* Accord de prêt -- Projet d'éducation scientifique et d'informatisation des bibliothèques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 juin 1992 #

Entré en vigueur le 9 septembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29842. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement des écoles professionnelles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 juin 1992 #

Entré en vigueur le 9 septembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29843. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

\* Loan Agreement--Public Hospital Modernization Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 October 1992 #

Came into force on 29 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29844. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GUINEA-BISSAU:

\* Development Credit Agreement--Economic Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 June 1992 #

Came into force on 20 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Guinea-Bissau.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29845. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALAWI:

\* Development Credit Agreement--Entrepreneurship Development and Drought Recovery Program (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 July 1992 #

Came into force on 7 July 1992, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29846. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

\* Development Credit Agreement--Natural Resources Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1992 #

Came into force on 11 February 1993, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29843. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

\* Accord de prêt -- Projet relatif à la modernisation des hôpitaux publics (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 29 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29844. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE-BISSAU :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de gestion économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 juin 1992 #

Entré en vigueur le 20 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement de la Guinée-Bissau.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29845. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALAWI :

\* Accord de crédit de développement -- Programme de développement de l'initiative privée et d'adoucissement suite à la sécheresse (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 7 juillet 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29846. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de gestion des ressources naturelles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 11 février 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29847. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

\* Development Credit Agreement--Public Works and Capacity Building Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 July 1992 #

Came into force on 22 October 1992, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29848. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CZECHOSLOVAKIA:

\* Guarantee Agreement--Power and Environmental Improvement Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 July 1992 #

Came into force on 20 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Czechoslovakia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29849. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

\* Guarantee Agreement--Private Enterprise Development Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 July 1992 #

Came into force on 18 December 1992, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29850. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

\* Loan Agreement--Health Services Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 July 1992 #

Came into force on 15 January 1993, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29847. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de travaux publics et de renforcement des capacités (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 22 octobre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29848. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TCHÉCOSLOVAQUIE :

\* Accord de garantie -- Projet d'amélioration du réseau électrique et de l'environnement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 20 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement tchécoslovaque.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29849. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

\* Accord de garantie -- Projet de développement de l'entreprise privée (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 18 décembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29850. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

\* Accord de prêt -- Projet de développement des services de santé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 15 janvier 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29851. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ANGOLA:

\* Development Credit Agreement--Power Sector Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 20 July 1992 #

Came into force on 15 January 1993, upon notification by the Association to the Government of Angola.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29852. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND EQUATORIAL GUINEA:

\* Development Credit Agreement--Second Petroleum Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 July 1992 #

Came into force on 20 November 1992, upon notification by the Association to the Government of Equatorial Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29853. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SENEGAL:

\* Development Credit Agreement--Second Public Works and Employment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 July 1992 #

Came into force on 27 January 1993, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29854. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

\* Loan Agreement--Cadastre Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 August 1992 #

Came into force on 24 February 1993, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29851. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ANGOLA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation du secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 15 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement angolais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29852. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GUINEE EQUATORIALE :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet d'assistance technique dans le domaine pétrolier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 20 novembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29853. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SENEGAL :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de travaux publics et d'emploi (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 juillet 1992 #

Entré en vigueur le 27 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29854. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

\* Accord de prêt -- Projet de cadastre (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 août 1992 #

Entré en vigueur le 24 février 1993, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29855. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND LESOTHO:

\* Development Credit Agreement--Infrastructure Engineering Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 August 1992 #

Came into force on 22 December 1992, upon notification by the Association to the Government of Lesotho.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29856. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND URUGUAY:

\* Loan Agreement--Public Enterprise Reform Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 September 1992 #

Came into force on 4 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Uruguay.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29857. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LATVIA:

\* Loan Agreement--Rehabilitation Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 October 1992 #

Came into force on 4 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Latvia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29858. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LITHUANIA:

\* Loan Agreement--Rehabilitation Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 23 October 1992 #

Came into force on 5 November 1992, upon notification by the Bank to the Government of Lithuania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 29855. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET LESOTHO :

\* Accord de crédit de développement -- Projet relatif à l'ingénierie de l'infrastructure (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 août 1992 #

Entré en vigueur le 22 décembre 1992, dès notification par l'Association au Gouvernement du Lesotho.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29856. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET URUGUAY :

\* Accord de prêt -- Projet relatif à la réforme des entreprises publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 septembre 1992 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement uruguayen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29857. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LETTONIE :

\* Accord de prêt -- Prêt de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement letton.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 29858. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LITUANIE :

\* Accord de prêt -- Prêt de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 23 octobre 1992 #

Entré en vigueur le 5 novembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement lituanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29859. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND GHANA:

\* Development Credit Agreement--Tertiary Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 November 1992 #

Came into force on 8 January 1993, upon notification by the Association to the Government of Ghana.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 24 March 1993.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29880. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND RUSSIAN FEDERATION:

\* Loan Agreement--Rehabilitation Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 November 1992 #

Came into force on 29 December 1992, upon notification by the Bank to the Government of the Russian Federation.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 24 March 1993.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29861. SPAIN AND MOROCCO:

Agreement on technical co-operation and mutual assistance in the field of civil protection. Signed at Rabat on 21 January 1987

Came into force on 28 December 1992, the date on which the Parties informed each other of the completion of their constitutional procedures, in accordance with article 9 (1).

Authentic texts: Spanish and Arabic.

Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 29862. SPAIN AND MOROCCO:

Treaty of friendship, good neighbourliness and co-operation. Signed at Rabat on 4 July 1991

Came into force on 28 January 1993, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 14.

Authentic texts: Spanish and Arabic.

Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 29863. SPAIN AND PHILIPPINES:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Manila on 21 May 1988

Came into force on 14 January 1993, the date on which the Parties informed each other of its approval pursuant to their respective internal requirements, in accordance with article X.

Authentic texts: Spanish and English.

Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 29859. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET GHANA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet d'enseignement post-scolaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 8 janvier 1993, dès notification par l'Association au Gouvernement ghanéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29880. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET FEDERATION DE RUSSIE :

\* Accord de prêt -- Prêt de réhabilitation (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 29 décembre 1992, dès notification par la Banque au Gouvernement russe.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 24 mars 1993.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29861. ESPAGNE ET MAROC :

Accord de coopération technique et d'assistance mutuelle en matière de protection civile. Signé à Rabat le 21 janvier 1987

Entré en vigueur le 28 décembre 1992, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément au paragraphe 1 de l'article 9.

Textes authentiques : espagnol et arabe.

Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 29862. ESPAGNE ET MAROC :

Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération. Signé à Rabat le 4 juillet 1991

Entré en vigueur le 28 janvier 1993, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : espagnol et arabe.

Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 29863. ESPAGNE ET PHILIPPINES :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Manille le 21 mai 1988

Entré en vigueur le 14 janvier 1993, date à laquelle les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé en conformité avec leurs procédures internes respectives, conformément à l'article X.

Textes authentiques : espagnol et anglais.

Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 29864. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement regarding mutual assistance between their customs services. Signed at Madrid on 3 July 1990

Came into force on 1 March 1993, i.e., the ninetieth day following the date on which the Parties had notified each other (on 6 March and 30 November 1992) that they had accepted its terms and that all necessary national legal requirements had been fulfilled, in accordance with article XIII (1).

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 29865. SPAIN AND CHILE:

Agreement on co-operation in the field of justice. Signed at Santiago on 14 April 1992

Came into force provisionally on 14 April 1992, the date of signature, and definitively on 27 January 1993, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (of 9 June and 28 December 1992) by which the Parties had informed each other of the completion of their respective constitutional and legal requirements, in accordance with article VII.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 29866. DENMARK AND SUDAN:

Agreement regarding personnel and training assistance. Signed at Khartoum on 31 July 1983

Came into force on 5 July 1987, the date on which the Parties certified each other the completion of the constitutional requirements, in accordance with article IX.

Authentic text: English.  
Registered by Denmark on 26 March 1993.

No. 29867. AUSTRIA AND BURKINA FASO:

Basic Agreement on economic, technical and social co-operation. Signed at Vienna on 17 January 1991

Came into force on 1 March 1993, i.e., the first day of the third month following the date on which the Parties had informed each other (on 13 March and 9 December 1992) of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: German and French.  
Registered by Austria on 31 March 1993.

No. 29868. AUSTRIA AND CROATIA:

Agreement on bilateral foreign economic relations (with annex). Signed at Vienna on 15 July 1992

Came into force on 1 March 1993, i.e., the first day of the third month following the month in which the Parties had notified each other (on 30 November and 22 December 1992) of the completion of their respective domestic requirements, in accordance with article 14 (1).

Authentic text: German and Croatian.  
Registered by Austria on 31 March 1993.

No. 29864. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord d'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Signé à Madrid le 3 juillet 1990

Entré en vigueur le 1er mars 1993, soit le quatre-vingt-dixième jour ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient notifiée (les 6 mars et 30 novembre 1992) qu'elles avaient accepté ses termes et que toutes les formalités légales domestiques requises avaient été remplies, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 29865. ESPAGNE ET CHILI :

Accord de coopération en matière judiciaire. Signé à Santiago le 14 avril 1992

Entré en vigueur à titre provisoire le 14 avril 1992, date de la signature, et à titre définitif le 27 janvier 1993, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (des 9 juin et 28 décembre 1992) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles et légales respectives, conformément à l'article VII.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 29866. DANEMARK ET SOUDAN :

Accord d'assistance en matière de personnel et de formation. Signé à Khartoum le 31 juillet 1983

Entré en vigueur le 5 juillet 1987, date à laquelle les Parties se sont certifiés l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par le Danemark le 26 mars 1993.

No. 29867. AUTRICHE ET BURKINA FASO :

Accord général de coopération économique, technique et sociale. Signé à Vienne le 17 janvier 1991

Entré en vigueur le 1er mars 1993, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient informées (les 13 mars et 9 décembre 1992) de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques : allemand et français.  
Enregistré par l'Autriche le 31 mars 1993.

No. 29868. AUTRICHE ET CROATIE :

Accord relatif aux relations économiques étrangères bilatérales (avec annexe). Signé à Vienne le 15 juillet 1992

Entré en vigueur le 1er mars 1993, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi celui au cours duquel les Parties s'étaient notifiée (les 30 novembre et 22 décembre 1992) l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 14.

Textes authentiques : allemand et croate.  
Enregistré par l'Autriche le 31 mars 1993.

No. 29869. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT  
ORGANIZATION AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the UNIDO service in Japan for the promotion of industrial investment in developing countries for the period 29 September 1992 to 31 August 1995. Vienna, 29 September 1992

Came into force on 29 September 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 29870. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT  
ORGANIZATION AND CAMEROON:

\* Agreement regarding the arrangements for the fifth regular session of the General Conference of UNIDO. Signed at Vienna on 2 November 1992 #

Came into force on 2 November 1992 by signature, in accordance with article XIII (2).

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

# See article XII for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 29871. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT  
ORGANIZATION AND NIGERIA:

Basic Co-operation Agreement. Signed at Vienna on 5 November 1992 #

Came into force on 5 November 1992 by signature, in accordance with article XIV (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

# See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29872. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT  
ORGANIZATION AND TUNISIA:

\* Agreement concerning the arrangements for the first Consultation on the construction industry to be held in Tunis from 3 to 7 May 1993. Signed at Vienna on 10 December 1992

Came into force on 10 December 1992 by signature, in accordance with article XIII (2).

Authentic text: French.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 29869. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET JAPON :

Echange de notes constituant un accord relatif au service de l'ONUDI au Japon pour la promotion des investissements industriels dans les pays en développement pour la période du 29 septembre 1992 au 31 août 1995. Vienne, 29 septembre 1992

Entré en vigueur le 29 septembre 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

No. 29870. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET CAMEROUN :

\* Accord concernant les arrangements relatifs à la cinquième session ordinaire de la Conférence générale de l'ONUDI. Signé à Vienne le 2 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 2 novembre 1992 par la signature, conformément au paragraphe 2 de l'article XIII.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

# Voir article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29871. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET NIGERIA :

Accord de base en matière de coopération. Signé à Vienne le 5 novembre 1992 #

Entré en vigueur le 5 novembre 1992 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

# Voir paragraphe 1 de l'article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29872. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET TUNISIE :

\* Accord concernant les dispositions à prendre pour la première Consultation sur l'industrie de la construction devant avoir lieu à Tunis du 3 au 7 mai 1993. Signé à Vienne le 10 décembre 1992

Entré en vigueur le 10 décembre 1992 par la signature, conformément au paragraphe 2 de l'article XIII.

Texte authentique : français.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

No. 29873. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND PHILIPPINES:

Basic Co-operation Agreement. Signed at Vienna on 26 February 1993 #

Came into force on 26 February 1993 by signature, in accordance with article XIV (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

# See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29874. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND YEMEN:

Basic Co-operation Agreement. Signed at Vienna on 26 February 1993 #

Came into force on 26 February 1993 by signature, in accordance with article XIV (1).

Authentic texts: English and Arabic.

Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

# See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 29873. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET PHILIPPINES :

Accord de base en matière de coopération. Signé à Vienne le 26 février 1993 #

Entré en vigueur le 26 février 1993 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

# Voir paragraphe 1 de l'article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 29874. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET YEMEN :

Accord de base en matière de coopération. Signé à Vienne le 26 février 1993 #

Entré en vigueur le 26 février 1993 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV.

Textes authentiques : anglais et arabe.

Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

# Voir paragraphe 1 de l'article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF MARCH 1993

No. 1071

No. 1071. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT  
PROGRAMME) AND EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND  
DEVELOPMENT:

Agreement to execute UNDP projects (with annex). Signed at  
New York on 3 March 1993 and at London on 11 March 1993 #

Came into force on 11 March 1993 by signature, in  
accordance with article XVII.

Authentic text: English.  
Filed and recorded by the Secretariat on 11 March 1993.

# See article XIV (2) for provisions relating to the  
appointment of an arbitrator by the President of the  
International Court of Justice.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE MARS 1993

No 1071

No 1071. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES  
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET BANQUE EUROPEENNE  
POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT :

Accord en vue d'exécuter les projets du PNUD (avec annexe).  
Signé à New York le 3 mars 1993 et à Londres le 11 mars  
1993 #

Entré en vigueur le 11 mars 1993 par la signature,  
conformément à l'article XVII.

Texte authentique : anglais.  
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 11 mars  
1993.

# Voir paragraphe 2 de l'article XIV pour les dispositions  
relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de  
la Cour internationale de Justice.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 4214. Convention on the International Maritime  
Organization. Done at Geneva on 8 March 1948

## ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Latvia  
(With effect from 1 March 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned  
Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime  
Consultative Organization Assembly by resolution A.69  
(ES.II) of 15 September 1964

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Latvia  
(The amendments are applicable as of 1 March 1993 to  
Latvia, upon its acceptance of the Convention, the said  
amendments having come into force for all States members of  
the International Maritime Organization as at 8 October  
1967, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENT to the above-mentioned  
Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime  
Consultative Organization Assembly by resolution A.70 (IV)  
of 28 September 1965

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Latvia  
(The amendment is applicable as of 1 March 1993 by Latvia,  
upon its acceptance of the Convention, the said amendment  
having come into force for all States members of the  
International Maritime Organization as at 3 November 1968,  
in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned  
Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime  
Consultative Organization Assembly by resolution A.315  
(ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Latvia  
(The amendments are applicable as of 1 March 1993 to  
Latvia, upon its acceptance of the Convention, the said  
amendments having come into force for all States members of  
the International Maritime Organization as at 1 April 1978,  
in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No. 4214. Convention relative à la création d'une  
Organisation maritime internationale. Faite à Genève le 6  
mars 1948

## ACCEPTATION

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Lettonie  
(Avec effet au 1er mars 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée,  
adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime  
consultative intergouvernementale par la résolution A.69  
(ES.II) du 15 septembre 1964

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Lettonie  
(Les amendements sont applicables à la Lettonie à compter  
du 1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention,  
lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les  
Etats membres de l'Organisation maritime internationale à  
partir du 8 octobre 1967, conformément à l'article 52 de la  
Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION DE L'AMENDEMENT à la Convention susmentionnée,  
adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime  
consultative intergouvernementale par la résolution A.70  
(IV) du 28 septembre 1965

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Lettonie  
(L'amendement est applicable à la Lettonie à compter du  
1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention,  
l'edit amendement étant entré en vigueur pour tous les Etats  
membres de l'Organisation maritime internationale à partir  
du 3 novembre 1968, conformément à l'article 52 de la  
Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée,  
adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime  
consultative intergouvernementale par la résolution A.315  
(ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Lettonie  
(Les amendements sont applicables à la Lettonie à compter  
du 1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention,  
lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les  
Etats membres de l'Organisation maritime internationale à  
partir du 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la  
Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Instrument deposited on:

1 March 1993

Latvia

(The amendments are applicable as of 1 March 1993 to Latvia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 22 May 1982, except for the amendments to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

1 March 1993

Latvia

(The amendments are applicable as of 1 March 1993 to Latvia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

1 March 1993

Latvia

(The amendments are applicable as of 1 March 1993 to Latvia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(With effect from 15 March 1993.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par les résolutions A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectification à la résolution A.358 (IX))

Instrument déposé le :

1er mars 1993

Lettonie

(Les amendements sont applicables à la Lettonie à compter du 1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 22 mai 1982, sauf les amendements à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

1er mars 1993

Lettonie

(Les amendements sont applicables à la Lettonie à compter du 1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

1er mars 1993

Lettonie

(Les amendements sont applicables à la Lettonie à compter du 1er mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Avec effet au 15 mars 1993.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.69 (ES.II) of 15 September 1964

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendments are applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 6 October 1967, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENT to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.70 (IV) of 28 September 1965

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendment is applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendment having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 3 November 1968, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendments are applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 1 April 1978, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendments are applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 22 May 1982, except for the amendments to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.69 (ES.II) du 15 septembre 1964

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Les amendements sont applicables au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 6 octobre 1967, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATION DE L'AMENDEMENT à la Convention susmentionnée, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.70 (IV) du 28 septembre 1965

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(L'amendement est applicable au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, l'édit amendement étant entré en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 3 novembre 1968, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Les amendements sont applicables au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371 (X) du 9 novembre 1977 (rectification à la résolution A.358 (IX))

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Les amendements sont applicables au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 22 mai 1982, sauf les amendement à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendments are applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Notification received on:

15 March 1993

Paraguay

(The amendments are applicable as of 15 March 1993 to Paraguay, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(With effect from 24 March 1993.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.89 (ES.II) of 15 September 1984

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendments are applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 8 October 1987, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTATION DES AMÉNEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Les amendements sont applicables au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMÉNEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Paraguay

(Les amendements sont applicables au Paraguay à compter du 15 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Avec effet au 24 mars 1993.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMÉNEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptée par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.69 (ES.II) du 15 septembre 1984

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Les amendements sont applicables à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 8 octobre 1987, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENT to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.70 (IV) of 28 September 1965

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendment is applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendment having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 3 November 1968, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendments are applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 1 April 1978, in accordance with article 52 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolutions A.358 (IX) of 14 November 1975 and A.371 (X) of 9 November 1977 (rectification of resolution A.358 (IX))

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendments are applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 22 May 1982, except for the amendments to article 51, in accordance with article 51, and on 28 July 1982 as regards the amendments to article 51, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.400 (X) of 17 November 1977

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendments are applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

ACCEPTATION DE L'AMENDEMENT à la Convention susmentionnée, adopté par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.70 (IV) du 28 septembre 1965

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(L'amendement est applicable à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledit amendement étant entré en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 3 novembre 1968, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Les amendements sont applicables à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.358 (IX) du 14 novembre 1975 et A.371.(X) du 9 novembre 1977 (rectification à la résolution A.358 (IX))

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Les amendements sont applicables à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 22 mai 1982, sauf les amendements à l'article 51, conformément à l'article 51, et le 28 juillet 1982 pour les amendements à l'article 51, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.400 (X) du 17 novembre 1977

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Les amendements sont applicables à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, ledits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly by resolution A.450 (XI) of 15 November 1979

Instrument deposited on:

24 March 1993

Slovakia

(The amendments are applicable as of 24 March 1993 to Slovakia, upon its acceptance of the Convention, the said amendments having come into force for all States members of the International Maritime Organization as at 10 November 1984, in accordance with article 62 of the Convention.)

Registered ex officio on 24 March 1993.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

1 March 1993

Suriname

(With effect from 31 March 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

No. 28164. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

1 March 1993

Saudi Arabia

(With effect from 30 May 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 March 1993

Nicaragua

(With effect from 3 June 1993.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 March 1993

Marshall Islands

(With effect from 9 June 1993.)

Registered ex officio on 11 March 1993.

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS à la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation maritime consultative intergouvernementale par la résolution A.450 (XI) du 15 novembre 1979

Instrument déposé le :

24 mars 1993

Slovaquie

(Les amendements sont applicables à la Slovaquie à compter du 24 mars 1993, de par son acceptation de la Convention, lesdits amendements étant entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation maritime internationale à partir du 10 novembre 1984, conformément à l'article 62 de la Convention.)

Enregistré d'office le 24 mars 1993.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

1er mars 1993

Suriname

(Avec effet au 31 mars 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

No 28164. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

1er mars 1993

Arabie saoudite

(Avec effet au 30 mai 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

5 mars 1993

Nicaragua

(Avec effet au 3 juin 1993.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

11 mars 1993

îles Marshall

(Avec effet au 9 juin 1993.)

Enregistré d'office le 11 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 March 1993  
Monaco  
(With effect from 10 June 1993.)

Registered ex officio on 12 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mars 1993  
Monaco  
(Avec effet au 10 juin 1993.)

Enregistré d'office le 12 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 March 1993  
Senegal  
(With effect from 17 June 1993.)

Registered ex officio on 19 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

19 mars 1993  
Sénégal  
(Avec effet au 17 juin 1993.)

Enregistré d'office le 19 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 March 1993  
Central African Republic  
(With effect from 27 June 1993.)

Registered ex officio on 29 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

29 mars 1993  
République centrafricaine  
(Avec effet au 27 juin 1993.)

Enregistré d'office le 29 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 March 1993  
Lebanon  
(With effect from 28 June 1993.)

Registered ex officio on 30 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

30 mars 1993  
Liban  
(Avec effet au 28 juin 1993.)

Enregistré d'office le 30 mars 1993.

ACCESSIONS

Instruments deposited on:

31 March 1993  
Dominica  
Grenada  
Jamaica  
(With effect from 29 June 1993.)

Registered ex officio on 31 March 1993.

ADHESIONS

Instruments déposés le :

31 mars 1993  
Dominique  
Grenade  
Jamaïque  
(Avec effet au 29 juin 1993.)

Enregistré d'office le 31 mars 1993.

No. 26369. Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

No 26369. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisse la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

ACCESSION

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Saudi Arabia  
(With effect from 30 May 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Arabie saoudite  
(Avec effet au 30 mai 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 March 1993  
Nicaragua  
(With effect from 3 June 1993.)  
Registered ex officio on 5 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

5 mars 1993  
Nicaragua  
(Avec effet au 3 juin 1993.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 March 1993  
Marshall Islands  
(With effect from 9 June 1993.)  
Registered ex officio on 11 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

11 mars 1993  
îles Marshall  
(Avec effet au 9 juin 1993.)

Enregistré d'office le 11 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 March 1993  
Monaco  
(With effect from 10 June 1993.)  
Registered ex officio on 12 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mars 1993  
Monaco  
(Avec effet au 10 juin 1993.)

Enregistré d'office le 12 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 March 1993  
Central African Republic  
(With effect from 27 June 1993.)  
Registered ex officio on 29 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

29 mars 1993  
République centrafricaine  
(Avec effet au 27 juin 1993.)

Enregistré d'office le 29 mars 1993.

ACCESSIONS

Instruments deposited on:

31 March 1993  
Dominica  
Grenada  
Jamaica  
Lebanon  
Peru  
(With effect from 29 June 1993.)

Registered ex officio on 31 March 1993.

ADHESIONS

Instruments déposés le :

31 mars 1993  
Dominique  
Grenade  
Jamaïque  
Liban  
Pérou  
(Avec effet au 29 juin 1993.)

Enregistré d'office le 31 mars 1993.

ACCESSION to the amendment to the above-mentioned Protocol,  
adopted at the Second Meeting of the Parties at London on  
29 June 1990

ADHESION à l'amendement au Protocole susmentionné, adopté à  
la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Saudi Arabia  
(With effect from 30 May 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Arabie saoudite  
(Avec effet au 30 mai 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

ACCESSION to the amendment to the above-mentioned Protocol,  
adopted at the Second Meeting of the Parties at London on  
29 June 1990

Instrument deposited on:

2 March 1993  
Singapore  
(With effect from 31 May 1993.)

Registered ex officio on 2 March 1993.

ADHESION à l'amendement au Protocole susmentionné, adopté à  
la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instrument déposé le :

2 mars 1993  
Singapour  
(Avec effet au 31 mai 1993.)

Enregistré d'office le 2 mars 1993.

ACCESSION to the amendment to the above-mentioned Protocol,  
adopted at the Second Meeting of the Parties at London on  
29 June 1990

Instrument deposited on:

11 March 1993  
Marshall Islands  
(With effect from 9 June 1993.)

Registered ex officio on 11 March 1993.

ADHESION à l'amendement au Protocole susmentionné, adopté à  
la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instrument déposé le :

11 mars 1993  
îles Marshall  
(Avec effet au 9 juin 1993.)

Enregistré d'office le 11 mars 1993.

ACCESSION to the amendment to the above-mentioned Protocol,  
adopted at the Second Meeting of the Parties at London on  
29 June 1990

Instrument deposited on:

12 March 1993  
Monaco  
(With effect from 10 June 1993.)

Registered ex officio on 12 March 1993.

ADHESION à l'amendement au Protocole susmentionné, adopté à  
la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instrument déposé le :

12 mars 1993  
Monaco  
(Avec effet au 10 juin 1993.)

Enregistré d'office le 12 mars 1993.

ACCESSIONS to the amendment to the above-mentioned Protocol,  
adopted at the Second Meeting of the Parties at London on  
29 June 1990

Instruments deposited on:

31 March 1993  
Dominica  
Jamaica  
Lebanon  
Peru  
(With effect from 29 June 1993.)

Registered ex officio on 31 March 1993.

ADHESIONS à l'amendement au Protocole susmentionné, adopté à  
la deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Instruments déposés le :

31 mars 1993  
Dominique  
Jamaïque  
Liban  
Pérou  
(Avec effet au 29 juin 1993.)

Enregistré d'office le 31 mars 1993.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted  
by the General Assembly of the United Nations on 20  
November 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Suriname  
(With effect from 31 March 1993.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant.  
Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20  
novembre 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Suriname  
(Avec effet au 31 mars 1993.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 March 1993  
Papua New Guinea  
(With effect from 1 April 1993.)

Registered ex officio on 2 March 1993.

OBJECTION to a declaration and a reservation made by Tunisia  
upon ratification

Notification received on:

17 March 1993  
Germany

Registered ex officio on 17 March 1993.

No. 27874. Protocol to the 1979 Convention on long-range  
transboundary air pollution concerning the control of  
emissions of nitrogen oxides or their transboundary fluxes.  
Concluded at Sofia on 31 October 1988

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

1 March 1993  
Denmark  
(With effect from 30 May 1993. With a declaration of  
non-application to the Faroe Islands and Greenland.)

Registered ex officio on 1 March 1993.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political  
Rights. Adopted by the General Assembly of the United  
Nations on 16 December 1966

RATIFICATION OF THE SECOND OPTIONAL PROTOCOL of 15 December  
1989 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

2 March 1993  
Austria  
(With effect from 2 June 1993.)

Registered ex officio on 2 March 1993.

NOTIFICATION under article 4 of the Covenant

Received on:

5 March 1993  
Venezuela

Registered ex officio on 5 March 1993.

NOTIFICATION under article 4 of the Covenant

Received on:

29 March 1993  
Colombia

Registered ex officio on 29 March 1993.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 mars 1993  
Papouasie-Nouvelle-Guinée  
(Avec effet au 1er avril 1993.)

Enregistré d'office le 2 mars 1993.

OBJECTION à une déclaration et à une réserve formulées par la  
Tunisie lors de la ratification

Notification reçue le :

17 mars 1993  
Allemagne

Enregistré d'office le 17 mars 1993.

No 27874. Protocole à la Convention sur la pollution  
atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979,  
relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou  
leurs flux transfrontières. Conclu à Sofia le 31 octobre  
1988

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

1er mars 1993  
Danemark  
(Avec effet au 30 mai 1993. Avec déclaration de  
non-application aux îles Féroé et au Groenland.)

Enregistré d'office le 1er mars 1993.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et  
politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations  
Unies le 16 décembre 1966

RATIFICATION DU DEUXIÈME PROTOCOLE FACULTATIF du 15 décembre  
1989 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

2 mars 1993  
Autriche  
(Avec effet au 2 juin 1993.)

Enregistré d'office le 2 mars 1993.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4 du Pacte

Reçue le :

5 mars 1993  
Venezuela

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4 du Pacte

Reçue le :

29 mars 1993  
Colombie

Enregistré d'office le 29 mars 1993.

No. 23073. Exchange of letters constituting an agreement between Mexico and the Federal Republic of Germany concerning the establishment and operation of a center on technical education in Mexico. Mexico City and Tlatelolco, 18 November 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Mexico City, 23 April 1975

Came into force on 23 April 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Spanish.

Registered by Mexico on 3 March 1993.

No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto

I. (b). General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

I. (c). Protocol of Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 30 October 1947

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

II. (c). Protocol modifying certain provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

No. 23073. Echange de lettres constituant un accord entre le Mexique et la République fédérale d'Allemagne relativ à l'établissement et au fonctionnement d'un centre de formation technique au Mexique. Mexico et Tlatelolco, 18 novembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Mexico, 23 avril 1975

Entré en vigueur le 23 avril 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et espagnol.

Enregistré par le Mexique le 3 mars 1993.

No. 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et accords conclus sous les auspices des Parties contractantes audit Accord

I. b). Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

I. c). Protocole portant application provisoire de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 30 octobre 1947

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

II. c). Protocole portant modification de certaines dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

II. (d). Special Protocol modifying article XIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

II. (e). Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

III. (c). Protocol modifying part II and article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

III. (d). Protocol modifying Part I and article XXIX of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 14 September 1948

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

II. d). Protocole portant modification de l'article XIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

II. e). Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

III. c). Protocole portant modification de la partie II et de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

III. d). Protocole portant modification de la partie I et de l'article XXIX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 14 septembre 1948

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

IV. (a). Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

IV. (c). Third Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

IX. Fourth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Geneva on 3 April 1950

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

X. Fifth Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Torquay on 16 December 1950

SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 5 March 1993.

IV. a). Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

IV. c). Troisième Protocole de rectification de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

IX. Quatrième Protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Genève le 3 avril 1950

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

X. Cinquième Protocole de rectifications de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Torquay le 16 décembre 1950

SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 5 mars 1993.

XIX. Protocol of rectification to the French Text of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 15 June 1955

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 8 September 1968, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1993.

XXI. Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 10 March 1955

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 8 September 1968, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1993.

XXII. Procès-Verbal of rectification concerning the Protocol amending part I and articles XXIX and XXX of the General Agreement on Tariffs and Trade, the Protocol amending the Preamble and parts II and III of the General Agreement on Tariffs and Trade and the Protocol of organizational amendments to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 3 December 1955

#### SUCCESSION

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993  
Swaziland  
(With effect from 8 September 1968, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1993.

XIX. Protocole de rectification du texte français de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 15 juin 1955

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 8 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1993.

XXI. Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 10 mars 1955

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 8 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1993.

XXII. Procès-verbal de rectification du Protocole portant amendement de la partie I et des articles XXIX et XXX de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, du Protocole portant amendement du préambule et des parties II et III de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du Protocole d'amendement aux dispositions organiques de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève le 3 décembre 1955

#### SUCCESSION

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993  
Swaziland  
(Avec effet au 8 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1993.

**XXVII.** Fourth Protocol of Rectifications and Modifications to the annexes and to the texts of the schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva on 7 March 1955

**SUCCESSION**

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1993.

**L.I.** Protocol amending the General Agreement on Tariffs and Trade to introduce a Part IV on Trade and Development. Done at Geneva on 8 February 1965

**SUCCESSION**

Notification addressed to the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on:

8 February 1993

Swaziland

(With effect from 6 September 1968, the date of the succession of State.)

Certified statements were registered by the Director-General to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, acting on behalf of the Parties, on 5 March 1993.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATION No. 56 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

9 March 1993

Spain

(Enregistré le 8 mai 1993.)

Registered ex officio on 9 March 1993.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 13, 29, 31, 41, 43, 46, 51, 58, 59, 63, 66, 67, 69, 71, 73, 75, 79, 80, 84, 85, 87 and 88 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

25 March 1993

Norway

(With effect from 24 May 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

**XXVIII.** Quatrième Protocole de rectifications et modifications des annexes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et du texte des listes annexées audit Accord. Fait à Genève le 7 mars 1955

**SUCCESSION**

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1993.

**L.I.** Protocole modifiant l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce par l'insertion d'une partie IV relative au commerce et au développement. Fait à Genève le 8 février 1965

**SUCCESSION**

Notification adressée au Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le :

8 février 1993

Swaziland

(Avec effet au 6 septembre 1968, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, agissant au nom des Parties, le 5 mars 1993.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions unifomes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DU REGLEMENT No 58 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

9 mars 1993

Espagne

(Avec effet au 8 mai 1993.)

Enregistré d'office le 9 mars 1993.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 13, 29, 31, 41, 43, 46, 51, 58, 59, 63, 66, 67, 69, 71, 73, 75, 79, 80, 84, 85, 87 et 88 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

25 mars 1993

Norvège

(Avec effet au 24 mai 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982

ACCEPTANCE of the extension of the above-mentioned Agreement, as decided by the International Coffee Council by Resolution No. 355 of 27 September 1991

Instrument deposited on:

9 March 1993

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
(With effect from 9 March 1993. In respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, St Helena, the Bailiwick of Guernsey and the Bailiwick of Jersey.)

Registered ex officio on 9 March 1993.

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as further extended by the International Coffee Council by Resolution No. 355 of 27 September 1991

Instrument deposited on:

15 March 1993

Panama  
(With retroactive effect from 1 October 1992.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

ACCEPTANCES of the extension of the above-mentioned Agreement, as decided by the International Coffee Council by Resolution No. 355 of 27 September 1991

Instruments deposited on:

25 March 1993

Belgium  
Luxembourg  
(With effect from 25 March 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as further extended by the International Coffee Council by Resolution No. 355 of 27 September 1991

Instrument deposited on:

30 March 1993

Haiti  
(With retroactive effect from 1 October 1992.)

Registered ex officio on 30 March 1993.

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as further extended by the International Coffee Council by Resolution No. 355 of 27 September 1991

Instrument deposited on:

31 March 1993

Gabon  
(With retroactive effect from 1 October 1992.)

Registered ex officio on 31 March 1993.

No 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982

ACCEPTATION de la prorogation de l'Accord susmentionné, telle que décidée par le Conseil international du café par sa résolution No 355 du 27 septembre 1991

Instrument déposé le :

9 mars 1993

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
(Avec effet au 9 mars 1993. A l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Sainte-Hélène, du bailliage de Guernsey et du bailliage de Jersey.)

Enregistré d'office le 9 mars 1993.

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé à nouveau par le Conseil international du café par sa résolution No 355 du 27 septembre 1991

Instrument déposé le :

15 mars 1993

Panama  
(Avec effet rétroactif au 1er octobre 1992.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

ACCEPTATIONS de la prorogation de l'Accord susmentionné, telle que décidée par le Conseil international du café par sa résolution No 355 du 27 septembre 1991

Instruments déposés le :

25 mars 1993

Belgique  
Luxembourg  
(Avec effet au 25 mars 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé à nouveau par le Conseil international du café par sa résolution No 355 du 27 septembre 1991

Instrument déposé le :

30 mars 1993

Haiti  
(Avec effet rétroactif au 1er octobre 1992.)

Enregistré d'office le 30 mars 1993.

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé à nouveau par le Conseil international du café par sa résolution No 355 du 27 septembre 1991

Instrument déposé le :

31 mars 1993

Gabon  
(Avec effet rétroactif au 1er octobre 1992.)

Enregistré d'office le 31 mars 1993.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

COMMUNICATION in respect of a declaration made by Argentina upon ratification of the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

22 February 1993  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 10 March 1993.

No. 20540. European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Concluded at Geneva on 31 May 1985

ENTRY INTO FORCE OF THE AMENDMENT TO ANNEX 1 to the above-mentioned Agreement

The amendment was proposed by the Government of Germany and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 30 March 1992. It came into force on 10 March 1993, in accordance with article 11 (5) of the Agreement.

Authentic texts of the amendment: English, French and Russian.  
Registered ex officio on 10 March 1993.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 January 1993  
Belgium  
(With effect from 12 January 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 March 1993.

No. 15823. Convention (No. 142) concerning vocational guidance and vocational training in the development of human resources. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 23 June 1975

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 January 1993  
Niger  
(With effect from 28 January 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 March 1993.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

COMMUNICATION relative à la déclaration faite par l'Argentine lors de la ratification de la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

22 février 1993  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 10 mars 1993.

No. 26540. Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Conclu à Genève le 31 mai 1985

ENTREE EN VIGUEUR DE L'AMENDEMENT A L'ANNEXE 1 à l'Accord susmentionné

L'amendement avait été proposé par le Gouvernement allemand et communiqué par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 30 mars 1992. Il est entré en vigueur le 10 mars 1993, conformément au paragraphe 5 de l'article 11 de l'Accord.

Textes authentiques de l'amendement : anglais, français et russe.  
Enregistré d'office le 10 mars 1993.

No. 15032. Convention (No 140) concernant le congé-éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 janvier 1993  
Belgique  
(Avec effet au 12 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 mars 1993.

No. 15823. Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, Genève, 23 juin 1975

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 janvier 1993  
Niger  
(Avec effet au 28 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 mars 1993.

No. 17908. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 January 1993  
Niger  
(With effect from 28 January 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 March 1993.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

29 January 1993  
Argentina  
(With effect from 29 January 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 March 1993.

No. 14956. Convention on psychotropic substances. Concluded at Vienna on 21 February 1971

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

15 March 1993  
Sri Lanka  
(With effect from 13 June 1993.)

Registered ex officio on 15 March 1993.

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

25 March 1993  
Fiji  
(With effect from 23 June 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

No. 23353. Convention concerning International Carriage by Rail (COTIF). Concluded at Berne on 9 May 1980

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

15 December 1992  
Slovenia  
(With effect from 1 February 1993.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 March 1993.

No. 17906. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 Janvier 1993  
Niger  
(Avec effet au 28 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 mars 1993.

No 22344. Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

29 Janvier 1993  
Argentine  
(Avec effet au 29 janvier 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 mars 1993.

No 14956. Convention sur les substances psychotropes. Conclue à Vienne le 21 février 1971

#### ADHESION

Instrument déposé le :

15 mars 1993  
Sri Lanka  
(Avec effet au 13 juin 1993.)

Enregistré d'office le 15 mars 1993.

#### ADHESION

Instrument déposé le :

25 mars 1993  
Fidji  
(Avec effet au 23 juin 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

No 23353. Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF). Conclue à Berne le 9 mai 1980

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

15 décembre 1992  
Slovénie  
(Avec effet au 1er février 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 mars 1993.

No. 25803. Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. Concluded at Vienna on 2 February 1987

Agreement to extend the above-mentioned Agreement. Concluded at Vienna on 10 June 1992

Came into force in respect of the following States on 11 June 1992, i.e., the date of receipt by the Director-General of the International Atomic Energy Agency of the second notification of acceptance, in accordance with article 2 (2).

<u>Participant</u>	<u>Date of receipt of the notification of acceptance</u>		
Australia	10	June	1992
China	11	June	1992

Subsequently, the Agreement came into force in respect of the following States on the date of receipt by the Director-General of the International Atomic Energy Agency of their notification of acceptance, in accordance with article 2 (2) of the said Agreement:

<u>Participant</u>	<u>Date of receipt of the notification of acceptance</u>		
Pakistan	26	June	1992
Sri Lanka	13	July	1992
India	16	July	1992
Viet Nam	12	August	1992
Philippines	27	August	1992
Malaysia	28	August	1992
Bangladesh	31	August	1992
Japan	11	September	1992
Indonesia	21	September	1992
Mongolia	19	October	1992
Republic of Korea	4	December	1992
Thailand	15	December	1992

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 15 March 1993.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

16 March 1993  
Barbados  
(With effect from 14 June 1993. With declarations.)

Registered ex officio on 16 March 1993.

No. 29837. Treaty between the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America on the limitation of underground nuclear weapon tests. Signed at Moscow on 3 July 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the Protocol of 1 June 1990 to the above-mentioned Treaty, Moscow, 31 December 1992 and 2 February 1993

Came into force on 2 February 1993 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the Russian Federation on 16 March 1993.  
(Note: Also see same number in part I.)

No. 25803. Accord régional de coopération sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. Conclu à Vienne le 2 février 1987

Accord portant prorogation de l'Accord susmentionné. Conclu à Vienne le 10 juin 1992

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 11 juin 1992, date de réception par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique de la deuxième notification d'acceptation, conformément au paragraphe 2 de l'article 2 :

<u>Participant</u>	<u>Date de réception de la notification d'acceptation</u>		
Australie	10	juin	1992
Chine	11	juin	1992

Par la suite, l'Accord est entré en vigueur à l'égard des Etats ci-après à la date de réception par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique de leur notification d'acceptation, conformément au paragraphe 2 de l'article 2 dudit Accord :

<u>Participant</u>	<u>Date de réception de la notification d'acceptation</u>		
Pakistan	28	juin	1992
Sri Lanka	13	juillet	1992
Inde	16	juillet	1992
Viet Nam	12	août	1992
Philippines	27	août	1992
Malaisie	28	août	1992
Bangladesh	31	août	1992
Japon	11	septembre	1992
Indonésie	21	septembre	1992
Mongolie	19	octobre	1992
République de Corée	4	décembre	1992
Thaïlande	15	décembre	1992

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 15 mars 1993.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

#### ADHESION

Instrument déposé le :

16 mars 1993  
Barbade  
(Avec effet au 14 juin 1993. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 16 mars 1993.

No. 29837. Traité entre l'Union des Républiques socialistes soviétiques et les Etats-Unis d'Amérique sur l'interdiction des essais d'armes nucléaires souterrain. Signé à Moscou le 3 juillet 1974

Echange de notes constituant un accord modifiant le Protocole du 1er juin 1990 au Traité susmentionné. Moscou, 31 décembre 1992 et 2 février 1993

Entré en vigueur le 2 février 1993 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par la Fédération de Russie le 16 mars 1993.  
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 5742. Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Done at Geneva on 19 May 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 March 1993  
Lithuania  
(With effect from 15 June 1993.)

Registered ex officio on 17 March 1993.

No. 16198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

AMENDMENTS to annexes I and II to the above-mentioned Convention

The amendments were adopted on 17 May 1991 by resolution MSC.20 (59) of the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization.

They came into force on 1 January 1993, the date determined by the Maritime Safety Committee, no objection having been received by 1 January 1992 from any Contracting Party, in accordance with article X (3) of the Convention.

Authentic texts of the amendments: Chinese, English, French, Russian and Spanish.  
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 17 March 1993.

No. 16745. Agreement between the Government of the Republic of Mali and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of the Republic of Mali. Signed at New York on 9 June 1978

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement entered into force definitively on 17 March 1993, the date upon which the United Nations Development Programme received notification of ratification by the Government of Mali, in accordance with article XIII (1).

Registered ex officio on 17 March 1993.

No. 19487. Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Concluded at Geneva on 5 July 1978

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 March 1993  
Lithuania  
(With effect from 15 June 1993.)

Registered ex officio on 17 March 1993.

No. 5742. Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Faite à Genève le 19 mai 1956

ADHESION

Instrument déposé le :

17 mars 1993  
Lituanie  
(Avec effet au 15 juin 1993.)

Enregistré d'office le 17 mars 1993.

No. 16198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

AMENDEMENTS aux annexes I et II de la Convention susmentionnée

Les amendements ont été adoptés le 17 mai 1991 par la résolution MSC.20 (59) du Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale.

Ils sont entrés en vigueur le 1er janvier 1993, date fixée par le Comité de la sécurité maritime, aucune objection n'ayant été reçue au 1er janvier 1992 par une Partie contractante, conformément au paragraphe 3 de l'article X de la Convention.

Textes authentiques des amendements : chinois, anglais, français, russe et espagnol.  
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 17 mars 1993.

No. 16745. Accord entre le Gouvernement de la République du Mali et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de la République du Mali. Signé à New York le 9 juin 1978

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 17 mars 1993, date à laquelle le Programme des Nations Unies pour le développement a reçu notification de la ratification du Gouvernement de la République du Mali, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Enregistré d'office le 17 mars 1993.

No. 19487. Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Conclu à Genève le 5 juillet 1978

ADHESION

Instrument déposé le :

17 mars 1993  
Lituanie  
(Avec effet au 15 juin 1993.)

Enregistré d'office le 17 mars 1993.

No. 29467. International Sugar Agreement, 1992. Concluded at Geneva on 20 March 1992

PROVISIONAL APPLICATION

Notification received on:

18 March 1993  
Guatemala  
(With effect from 18 March 1993.)

Registered ex officio on 18 March 1993.

No. 29467. Accord international de 1992 sur le sucre.  
Conclu à Genève le 20 mars 1992

APPLICATION PROVISIONAL

Notification reçue le :

18 mars 1993  
Guatemala  
(Avec effet au 18 mars 1993.)

Enregistré d'office le 18 mars 1993.

APPROVAL

Instrument deposited on:

19 March 1993  
Hungary  
(The Agreement came into force provisionally on 20 January 1993 for Hungary which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 39 (1).)

Registered ex officio on 19 March 1993.

APPROBATION

Instrument déposé le :

19 mars 1993  
Hongrie  
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 20 janvier 1993 pour la Hongrie qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 1 de l'article 39.)

Enregistré d'office le 19 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 March 1993  
Côte d'Ivoire  
(With provisional effect from 23 March 1993.)

Registered ex officio on 23 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 mars 1993  
Côte d'Ivoire  
(Avec effet à titre provisoire au 23 mars 1993.)

Enregistré d'office le 23 mars 1993.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 March 1993  
Jamaica  
(The Agreement came into force provisionally on 20 January 1993 for Jamaica which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 39 (1).)

Registered ex officio on 23 March 1993.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 mars 1993  
Jamaïque  
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 20 janvier 1993 pour la Jamaïque qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 1 de l'article 39.)

Enregistré d'office le 23 mars 1993.

No. 27627. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances.  
Concluded at Vienna on 20 December 1988

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 March 1993  
Guyana  
(With effect from 17 June 1993.)

Registered ex officio on 19 March 1993.

No. 27627. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.  
Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

ADHESION

Instrument déposé le :

19 mars 1993  
Guyana  
(Avec effet au 17 juin 1993.)

Enregistré d'office le 19 mars 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 March 1993

Fiji

(With effect from 23 June 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

No. 927. Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in connexion with the establishment of civil air services between the Union and the United Kingdom. Signed at Pretoria on 26 October 1945

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 22 March 1993 (under No. 29846) the Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of South Africa for air services between and beyond their respective territories signed at London on 11 August 1992.

The said Agreement, which came into force on 11 August 1992, provides, in its article 18, for the partial termination of the above-mentioned Agreement of 26 October 1945.

(22 March 1993)

No. 14908. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Bolivia concerning an interest-free loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Bolivia. La Paz, 29 June 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with schedules and appendix). La Paz, 14 April and 9 June 1992

Came into force on 9 June 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 22 March 1993.

No. 16041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 March 1993

Armenia

(With effect from 23 March 1993.)

Registered ex officio on 23 March 1993.

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 March 1993

Cook Islands

(With effect from 25 March 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

25 mars 1993

Fidji

(Avec effet au 23 juin 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

No. 927. Accord entre le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'établissement de services aériens civils entre l'Union et le Royaume-Uni. Signé à Prétoria le 26 octobre 1945

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 22 mars 1993 (sous le No 29846) l'Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà signé à Londres le 11 août 1992.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 11 août 1992, stipule à son article 18, l'abrogation partielle de l'Accord susmentionné du 26 octobre 1945.

(22 mars 1993)

No. 14908. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à un prêt franc d'intérêts du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement de la Bolivie. La Paz, 29 juin 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec tableaux et appendix). La Paz, 14 avril et 9 juin 1992

Entré en vigueur le 9 juin 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 22 mars 1993.

No. 16041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

23 mars 1993

Arménie

(Avec effet au 23 mars 1993.)

Enregistré d'office le 23 mars 1993.

ADHESION

Instrument déposé le :

25 mars 1993

Iles Cook

(Avec effet au 25 mars 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

No. 2102. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Spain relating to passport visa requirements. Madrid, 21 January 1952

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Madrid, 27 May and 10 June 1992

Came into force provisionally on 10 July 1992, i.e., 30 days from the date of the note in reply, and definitively on 4 February 1993, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective internal requirements, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 19783. Air Services Agreement between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of the Kingdom of Thailand. Signed at Madrid on 6 September 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Bangkok, 14 June 1988 and 18 March 1992

Came into force on 18 March 1992, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Spain on 24 March 1993.

No. 4. Convention on the privileges and immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

#### ACCESSION

Instrument deposited on:

25 March 1993  
Liechtenstein  
(With effect from 25 March 1993.)

Registered ex officio on 25 March 1993.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extra-judicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

#### SUCCESSION

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

28 January 1993  
Czech Republic  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State. Maintains the declarations made by Czechoslovakia upon accession.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 28 March 1993.

No. 2102. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Espagne relatif aux formalités en matière de visas de passeport. Madrid, 21 janvier 1952

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Madrid, 27 mai et 10 juin 1992

Entré en vigueur à titre provisoire le 10 juillet 1992, soit 30 jours à compter de la date de la note de réponse, et à titre définitif le 4 février 1993, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 19783. Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Signé à Madrid le 6 septembre 1979

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Bangkok, 14 juin 1988 et 18 mars 1992

Entré en vigueur le 18 mars 1992, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 24 mars 1993.

No. 4. Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

#### ADMISSION

Instrument déposé le :

25 mars 1993  
Liechtenstein  
(Avec effet au 25 mars 1993.)

Enregistré d'office le 25 mars 1993.

No. 9432. Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extra-judiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1993  
République tchèque  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat. Maintient les déclarations faites par la Tchécoslovaquie lors de l'adhésion.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 28 mars 1993.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

#### ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF AUSTRALIA

Notifications received by the Government of the Netherlands on:

28 January 1993

France

(The Convention will enter into force between Australia and France on 27 March 1993.)

11 February 1993

Denmark

(The Convention will enter into force between Australia and Denmark on 12 April 1993.)

19 February 1993

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

(The Convention will enter into force between Australia and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 April 1993.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 26 March 1993.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

#### ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE L'AUSTRALIE

Notifications reçues par le Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1993

France

(La Convention entrera en vigueur entre l'Australie et la France le 27 mars 1993.)

11 février 1993

Danemark

(La Convention entrera en vigueur entre l'Australie et le Danemark le 12 avril 1993.)

19 février 1993

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

(La Convention entrera en vigueur entre l'Australie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 avril 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 26 mars 1993.

No. 14238. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

#### SUCCESSION

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

28 January 1993

Czech Republic

(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State. Maintains the reservations and the declaration made by Czechoslovakia upon ratification.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 26 March 1993.

No. 14238. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

#### SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1993

République tchèque

(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat. Maintient les réserves et la déclaration faites par la Tchécoslovaquie lors de la ratification.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 26 mars 1993.

No. 2588. Constitution of the European Commission for the control of foot-and-mouth disease. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its seventh session, Rome, 11 December 1953

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

4 February 1993

Romania

(With effect from 4 February 1993.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 31 March 1993.

No. 2588. Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Approuvé par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa septième session, Rome, le 11 décembre 1953

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

4 février 1993

Roumanie

(Avec effet au 4 février 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 31 mars 1993.

No. 5902. Convention placing the International Poplar Commission within the framework of FAO. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its tenth session, Rome, 19 November 1959

#### ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

23 September 1992  
Croatia  
(With effect from 23 September 1992.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 31 March 1993.

No. 27451. Basic Co-operation Agreement between the United Nations Industrial Development Organization and the Republic of Ecuador. Signed at Quito on 10 May 1989

#### DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement came into force definitively on 15 March 1993, the date on which the United Nations Industrial Development Organization received notification of its ratification from the Government of Ecuador, in accordance with article XIV (1) of the said Agreement.

Certified statement was registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 29045. Agreement between the United Nations Industrial Development Organization and the Government of Italy on basic terms and conditions governing the UNIDO project concerning the preparatory phase for the establishment of an International Centre for Science and High Technology. Signed at Vienna on 29 June 1988

Exchange of letters constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement (with annex). Vienna, 1 July and 18 September 1992

Came into force by the exchange of letters, with effect from 1 July 1992, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 29046. Agreement between the Government of Italy and the United Nations Industrial Development Organization on basic terms and conditions governing UNIDO projects envisaged by the five-year work programme for the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology. Signed at Vienna on 14 August 1989

Exchange of letters constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement (with annex). Vienna, 10 June and 18 September 1992

Came into force on 18 September 1992, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 5902. Convention placant la Commission internationale du peuplier dans le cadre de la FAO. Approuvée par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture à sa dixième session, Rome, 19 novembre 1959

#### ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

23 septembre 1992  
Croatie  
(Avec effet au 23 septembre 1992.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 31 mars 1993.

No. 27451. Accord de base en matière de coopération entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et la République de l'Équateur. Signé à Quito le 10 mai 1989

#### ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 15 mars 1993, date à laquelle l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel a reçu notification de sa ratification du Gouvernement équatorien, conformément au paragraphe 1 de l'article XIV dudit Accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

No. 29045. Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement italien relatif aux termes et conditions de base régissant le projet de l'ONUDI concernant la phase préparatoire pour l'établissement d'un Centre international de science et de techniques de pointe. Signé à Vienne le 29 juin 1988

Echange de lettres constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné (avec annexe). Vienne, 1er juillet et 18 septembre 1992

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 1er juillet 1992, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

No. 29046. Accord entre le Gouvernement italien et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif aux termes et conditions de base régissant les projets de l'ONUDI envisagés par le programme de travail quinquennal pour le Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Signé à Vienne le 14 août 1989

Echange de lettres constituant un accord modifiant et prorogeant l'Accord susmentionné (avec annexe). Vienne, 10 juin et 18 septembre 1992

Entré en vigueur le 16 septembre 1992, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

No. 29087. Agreement between the United Nations Industrial Development Organization and the Government of the Republic of Korea on the UNIDO Service in the Republic of Korea for promotion of industrial investment in developing countries.  
Signed at Vienna on 15 April 1987

Exchange of letters constituting an agreement extending and amending the above-mentioned Agreement (with attachment).  
Vienna, 14 October 1992

Came into force by the exchange of letters, with effect from 16 October 1992, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 31 March 1993.

No. 29087. Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Corée relatif au Service de l'ONUDI en République de Corée pour la promotion des investissements industriels dans les pays en développement. Signé à Vienne le 15 avril 1987

Echange de lettres constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord susmentionné (avec pièce jointe).  
Vienne, 14 octobre 1992

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 16 octobre 1992, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 31 mars 1993.

ANNEX B

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED WITH THE SECRETARIAT

ANNEXE B

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

No. 928. Agreement for the leasing of space segment capacity between the International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) and the United Nations. Signed at New York on 18 August 1984

Amendment No. 1 to the above-mentioned Agreement. Signed at New York on 11 March 1993

Came into force on 11 March 1993 by signature.

Authentic text: English.  
Filed and recorded by the Secretariat on 11 March 1993.

No. 928. Accord relatif à la location d'un segment spatial entre l'Organisation internationale des télécommunications par satellites (INTELSAT) et l'Organisation des Nations Unies. Signé à New York le 18 août 1984

Amendement No 1 à l'Accord susmentionné. Signé à New York le 11 mars 1993

Entré en vigueur le 11 mars 1993 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 11 mars 1993.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVES DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

FEBRUARY 1989

(ST/LEG/SER.A/504)

On page 43, under No. 12053 (Agreement between the French Republic and the Federal Republic of Germany), in the second paragraph, after "the above-mentioned Agreement" add "(with annex)".

OCTOBER 1988

(ST/LEG/SER.A/512)

On page 280, under No. 28851 (Exchange of letters between France and Switzerland), the first paragraph should read as follows:

"Exchange of notes constituting an agreement on the establishment of the Council of Lake Geneva (with annexed Convention)."

On page 281, under No. 28855 (Agreement between France and the Netherlands), correct the dates of the notifications in the paragraph of entry into force in order to read "13 June and 2 November 1988" instead of "2 June and 13 November 1988".

On page 281, under No. 28858 (Agreement between France and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), after the "Straits of Dover" add and rectify as follows: "(with joint declaration and map)".

APRIL 1990

(ST/LEG/SER.A/518)

On page 143, under No. 8971, replace "With a designation of authority and a designation of language under article 18 (3)" by "With a declaration."

On page 150, under No. 3928, replace in all the entries "With designation of authority and language under article 17 (b)" by "With a declaration."

Also under No. 4084, replace in all the entries "With designation of authority and of language under article 18 (b)" by "With a declaration."

NOVEMBER 1990

(ST/LEG/SER.A/525)

On page 392, under No. 25944, under Netherlands, after "With effect from 5 October 1991." insert "Accepting all the articles of part II." and under Byelorussian Soviet Socialist Republic, after "With effect from 12 October 1991." insert "Accepting articles 7 to 10 of part II."

MARCH 1991

(ST/LEG/SER.A/529)

On page 67, under No. 27971 (Agreement between Australia and Papua New Guinea), delete from the title "(with exchange of notes dated 20 and 28 August 1990)".

FEVRIER 1989

(ST/LEG/SER.A/504)

✓ A la page 43, sous le No 12053 (Convention entre la République française et la République fédérale d'Allemagne), au deuxième paragraphe, après "la Convention susmentionnée" ajouter "(avec annexe)".

OCTOBRE 1988

(ST/LEG/SER.A/512)

✓ A la page 280, sous le No 28851 (Echange de lettres entre la France et la Suisse), le premier paragraphe devrait se lire comme suit :

"Echange de notes constituant un accord relatif à l'institution du Conseil du Léman (avec Convention annexée)."

✓ A la page 281, sous le No 28855 (Accord entre la France et les Pays-Bas), rectifier les dates des notifications dans le paragraphe d'entrée en vigueur afin de lire "13 Juin et 2 novembre 1988" au lieu de "2 juin et 13 novembre 1988".

AVRIL 1990

(ST/LEG/SER.A/518)

✓ A la page 143, sous le No 8971, remplacer "Avec désignation d'autorité et désignation de langue en vertu du paragraphe 3 de l'article 18." par "Avec déclaration."

✓ A la page 150, sous le No 3928, remplacer dans toutes les entrées "Avec désignation d'autorité et de langue en vertu du paragraphe b) de l'article 17." par "Avec déclaration."

✓ Aussi sous le No 4084, remplacer dans toutes les entrées "Avec désignation d'autorité et langue en vertu du paragraphe b) de l'article 18" par "Avec déclaration."

NOVEMBRE 1990

(ST/LEG/SER.A/525)

✓ A la page 392, sous le No 25944, sous Pays-Bas, après "Avec effet au 5 octobre 1991." insérer "Avec acceptation de tous les articles de la partie II." et sous République socialiste soviétique de Biélorussie, après "Avec effet au 12 octobre 1991." insérer "Avec acceptation des articles 7 à 10 de la partie II."

MARS 1991

(ST/LEG/SER.A/529)

✓ A la page 67, sous le No 27971 (Convention entre l'Australie et la Papouasie-Nouvelle-Guinée), supprimer du titre "(avec échange de notes en date des 20 et 28 août 1990)".

On page 99, under No. 17964 (Agreement between Greece and Sweden), after the title, replace "(with administrative arrangement)" by "(with annex)".

OCTOBER 1992

(ST/LEG/SER.A/548)

On page 417, under No. 29178 (Convention between France and Iceland), add "(with protocol)" after the title.

JULY 1992

(ST/LEG/SER.A/545)

On page 259, under No. 14668, after the entry concerning the succession by Slovenia, insert the following entry:

NOTIFICATION under article 4

Received on:

21 July 1992  
Colombia

Registered ex officio on 21 July 1992.

AUGUST 1992

(ST/LEG/SER.A/548)

On page 309, under No. 29098 (Agreement between Spain and Nicaragua), the date of signature should read "19 April 1991".

NOVEMBER 1992

(ST/LEG/SER.A/549)

On page 481, under No. 14668, after the entry concerning the Notification by the Russian Federation, insert the following entry:

NOTIFICATION under article 4

Received on:

20 November 1992  
Colombia

Registered ex officio on 20 November 1992.

DECEMBER 1992

(ST/LEG/SER.A/550)

On page 540, before the entry corresponding to No. 4789, insert the following two entries:

A la page 99, sous le No 17964 (Accord entre la Grèce et la Suède), remplacer "(avec arrangement administratif)" par "(avec annexe)".

OCTOBRE 1992

(ST/LEG/SER.A/548)

A la page 417, sous le No 29178 (Convention entre la France et l'Islande), insérer "(avec protocole)" après le titre.

JUILLET 1992

(ST/LEG/SER.A/545)

A la page 259, sous le No 14668, après l'entrée concernant la succession par la Slovénie, insérer l'entrée suivante :

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

21 juillet 1992  
Colombie

Enregistré d'office le 21 juillet 1992.

AOUT 1992

(ST/LEG/SER.A/546)

A la page 309, sous le No 29098 (Accord entre l'Espagne et le Nicaragua) la date de signature devrait se lire "19 avril 1991".

NOVEMBRE 1992

(ST/LEG/SER.A/549)

A la page 481, sous le No 14668, après l'entrée concernant la Notification par la Fédération de Russie, insérer l'entrée suivante :

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

20 novembre 1992  
Colombie

Enregistré d'office le 20 novembre 1992.

DECEMBRE 1992

(ST/LEG/SER.A/550)

A la page 540, avant l'entrée correspondant au No 4789, insérer les deux entrées suivantes :

No. 4759. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the United States of America, France and the Federal Republic of Germany on relations between the Three Powers and the Federal Republic of Germany, signed at Bonn on 26 May 1952 (as amended by Schedule I to the Protocol on the termination of the occupation régime in the Federal Republic of Germany, signed at Paris on 23 October 1954)

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 25 November 1991 (under No. 28492) the Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Governments of the French Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America concerning the Convention on relations between the Three Powers and the Federal Republic of Germany of 26 May 1952 and the Convention on the settlement of matters arising out of the war and the occupation of 26 May 1952 dated at Bonn on 27 September 1990.

The said Exchange of notes, which came into force on 28 September 1990, provides, in its paragraph 1, for the termination of the above-mentioned Convention of 23 October 1954 upon the entry into force of the Treaty on the final settlement with respect to Germany signed at Moscow on 12 September 1990, i.e., on 15 March 1991.

(1 December 1992)

No. 4762. Convention between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, France, the United States of America and the Federal Republic of Germany on the settlement of matters arising out of the war and the occupation, signed at Bonn on 26 May 1952 (as amended by Schedule IV to the Protocol on the termination of the occupation régime in the Federal Republic of Germany, signed at Paris on 23 October 1954)

PARTIAL TERMINATION (Note by the Secretariat)

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 25 November 1991 (under No. 28492) the Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Governments of the French Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America concerning the Convention on relations between the Three Powers and the Federal Republic of Germany of 26 May 1952 and the Convention on the settlement of matters arising out of the war and the occupation of 26 May 1952 dated at Bonn on 27 September 1990.

The said Exchange of notes, which came into force on 28 September 1990, provides, in its paragraph 2, for the partial termination of the above-mentioned Convention of 23 October 1954 upon the entry into force of the Treaty on the final settlement with respect to Germany signed at Moscow on 12 September 1990, i.e., on 15 March 1991.

(1 December 1992)

On page 555, under No. 21135 (Protocol amending the Agreement on cooperation in astrophysics), delete "(and the annexed Protocol)".

No. 4759. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, les Etats-Unis d'Amérique, la France et la République fédérale d'Allemagne sur les relations entre les Trois Puissances et la République fédérale d'Allemagne, signée à Bonn le 26 mai 1952 (texte amendé conformément à l'annexe I du Protocole sur la cessation du régime d'occupation dans la République fédérale d'Allemagne, signé à Paris le 23 octobre 1954)

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 25 novembre 1991 (sous le No 28492) l'Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et les Gouvernements de la République française, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Etats-Unis d'Amérique concernant la Convention sur les relations entre les Trois Puissances et la République fédérale d'Allemagne du 26 mai 1952 et de la Convention sur le règlement de questions issues de la guerre et de l'occupation du 26 mai 1952 en date à Bonn du 27 septembre 1990.

Ledit Echange de notes, qui est entré en vigueur le 28 septembre 1990, stipule dans son paragraphe 1, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 23 octobre 1954 lors de l'entrée en vigueur du Traité portant règlement définitif concernant l'Allemagne signé à Moscou le 12 septembre 1990, soit le 15 mars 1991.

(1er décembre 1992)

No. 4762. Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la France, les Etats-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne sur le règlement de questions issues de la guerre et de l'occupation, signée à Bonn le 26 mai 1952 (texte amendé conformément à l'annexe IV du Protocole sur la cessation du régime d'occupation dans la République fédérale d'Allemagne, signé à Paris le 23 octobre 1954)

ABROGATION PARTIELLE (Note du Secrétariat)

Le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 25 novembre 1991 (sous le No 28492) l'Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et les Gouvernements de la République française, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des Etats-Unis d'Amérique concernant la Convention sur les relations entre les Trois Puissances et la République fédérale d'Allemagne du 26 mai 1952 et de la Convention sur le règlement de questions issues de la guerre et de l'occupation du 26 mai 1952 en date à Bonn du 27 septembre 1990.

Ledit Echange de notes, qui est entré en vigueur le 28 septembre 1990, stipule dans son paragraphe 2, l'abrogation partielle de la Convention susmentionnée du 23 octobre 1954 lors de l'entrée en vigueur du Traité portant règlement définitif concernant l'Allemagne signé à Moscou le 12 septembre 1990, soit le 15 mars 1991.

(1er décembre 1992)

A la page 333, sous le No 21135 (Protocole modifiant l'Accord de coopération en matière d'astrophysique), annuler "(et Protocole annexé)".



CUMULATIVE (1993) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:36, 82-83; FEB:120;  
ADDENDUM JAN:95-98; FEB:147-149; MAR:236-237;  
ADMINISTRATION JAN:24, 36;  
ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) JAN:39;  
AFRICA JAN:83;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:16, 55; MAR:228;  
AGRICULTURE JAN:3, 6, 11, 21, 45, 49-50, 89; FEB:106; MAR:169, 172, 178-179, 182, 186, 190, 229;  
ALBANIA JAN:26, 48, 59; MAR:152;  
ALGERIA JAN:5, 95; MAR:201;  
ANGOLA JAN:12; MAR:201;  
ANIMALS JAN:17-18, 68, 71, 79-80; FEB:147-149;  
ANTARCTIC JAN:49;  
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:132;  
APARTHEID FEB:129-130;  
ARAB STATES JAN:90;  
ARBITRAL AWARDS MAR:226;  
ARBITRATION MAR:226;  
ARCHAEOLOGY JAN:68;  
ARCHITECTURE JAN:77;  
ARGENTINA JAN:16, 20; MAR:192-193, 225;  
ARMENIA JAN:46; MAR:229;  
ARUBA JAN:65, 74, 89; FEB:114;  
ASIA AND PACIFIC JAN:1, 13, 44; FEB:118;  
ASSISTANCE JAN:5, 20-21, 25, 93; FEB:130; MAR:170-171, 188, 192-193, 201, 203-204, 207, 227;  
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:25;  
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:5, 20-21; MAR:170-171, 188, 191-193, 201, 203;  
ASTRONAUTS JAN:35;  
ATMOSPHERE JAN:40-42; FEB:132; MAR:213-216;  
AUSTRALIA JAN:16, 48, 84, 92, 98; FEB:105, 110, 133; MAR:226, 235;  
AUSTRIA JAN:13-14, 25, 40, 50-51, 71-74, 79-81, 88-89; FEB:100, 104, 114-117; MAR:204, 217;  
AVIATION JAN:14, 46; MAR:154-155, 229-230;  
AZERBAIJAN JAN:46; FEB:111-112; MAR:153;  
BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN:48, 96;  
BAHAMAS JAN:76;  
BANGLADESH JAN:12; FEB:101; MAR:163, 181-183, 226;  
BARBADOS JAN:16; MAR:226;  
BASEL CONVENTION JAN:40, 98; FEB:132;  
BELARUS FEB:132;  
BELGIUM JAN:12, 17, 66, 72-74, 77-80; FEB:113-114, 116-117, 147; MAR:223-224;  
BELIZE FEB:133;  
BENIN JAN:10; MAR:184;  
BIOLOGY MAR:232;  
BOATMEN FEB:124;  
BOLIVIA JAN:23; MAR:163, 197, 229;  
BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB:142-145;  
BOTSWANA JAN:35;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BRAZIL JAN:16, 92; FEB:108, 145; MAR:188-190;  
BRUNEI DARUSSALAM FEB:149;  
BUILDING INDUSTRY MAR:200;  
BULGARIA JAN:5, 38, 56-57, 59-61, 67-68, 72-73, 77, 79; FEB:108; MAR:152, 194;  
BURKINA FASO JAN:14, 35, 72-73; MAR:198, 204;  
BURUNDI FEB:120-122;  
BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN:48;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:235;  
  
CAMEROON JAN:43; MAR:205;  
CANADA JAN:50; FEB:149;  
CAPE VERDE FEB:102;  
CARIBBEAN JAN:88;  
CEMENT JAN:44; MAR:180;  
CEMENT--PRODUCTION MAR:180;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JAN:29; MAR:186, 214-215;  
CHAD FEB:103; MAR:183;  
CHARTER (UNITED NATIONS) JAN:15;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:44, 46, 49-51, 55, 78; FEB:113, 118-119, 131; MAR:208-213, 229, 231-232;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:19, 27-28, 43, 53-54, 70, 75, 93; FEB:131, 133-134; MAR:216-217;  
CHILE MAR:173-175, 204;  
CHINA JAN:11, 39, 85; FEB:99-100, 106, 108, 118; MAR:178-181, 226;  
CIM MAR:225;  
CIV MAR:225;  
CIVIL DEFENCE JAN:25, 27, 38;  
CIVIL LAW JAN:52-53; MAR:231;  
CIVIL MATTERS JAN:49-50, 52-54, 94; FEB:133-134, 143, 145; MAR:203, 230-231;  
CIVIL PROCEDURE JAN:52-53; MAR:231;  
CIVIL REGISTRATION FEB:143;  
CIVIL RIGHTS JAN:47-48, 97; FEB:112; MAR:217, 236;  
CIVIL STRIFE JAN:78;  
CLAIMS-DEBTS MAR:237;  
COFFEE FEB:132; MAR:223;  
COLLECTIVE BARGAINING FEB:124; MAR:225;  
COLOMBIA JAN:16; MAR:159, 188, 217, 236;  
COMMERCIAL MATTERS JAN:14, 50, 52-53, 94; FEB:108-109, 122; MAR:155-156, 230-231;  
COMMISSION--JOINT JAN:29;  
COMMODITIES JAN:12, 16, 55; FEB:132; MAR:223, 228;  
COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX JAN:49-50;  
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION JAN:50;  
COMMUNICATIONS JAN:37;  
COMPENSATION JAN:77;  
CONFERENCE-MEETINGS JAN:1, 13, 45; FEB:104; MAR:205;  
CONGO JAN:31; MAR:188;  
CONSTRUCTION MAR:176, 199, 205;  
CONSULAR MATTERS JAN:12, 47, 84; FEB:128, 131;  
CONTAINERS MAR:227;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CONTINENTAL SHELF FEB:127;  
CONTRACTS JAN:23, 32, 34, 36, 93;  
COOK ISLANDS FEB:131; MAR:229;  
COOPERATION JAN:12, 19-32, 34-37, 64, 70, 83, 86, 89-90; FEB:100-108; MAR:153, 155-167, 203-207, 226, 232;  
COOPERATION--AGRICULTURAL JAN:89;  
COOPERATION--CULTURAL JAN:22, 26-30, 36, 86; FEB:108;  
COOPERATION--ECONOMIC JAN:21-23; FEB:105, 107-108; MAR:204;  
COOPERATION--FINANCIAL JAN:26, 29-31, 34-35; FEB:101-104, 108; MAR:156-167;  
COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:23; FEB:105, 108; MAR:203, 233;  
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:19, 21, 28, 31, 90; FEB:105; MAR:226;  
COOPERATION--TECHNICAL JAN:23, 34, 90; FEB:105; MAR:204, 218, 226;  
COPYRIGHT JAN:39, 85, 87; FEB:125-126, 128;  
CORRIGENDUM JAN:96-97; FEB:147-150; MAR:235-237;  
COSTA RICA MAR:196;  
COTE D'IVOIRE JAN:9; MAR:161, 228;  
COUNCIL OF EUROPE JAN:60-82;  
CREDITS JAN:2-4, 9-12, 45; FEB:99; MAR:175-179, 181-187, 180-192, 195-197, 199-201, 203;  
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:2-4, 9-12, 45; FEB:99; MAR:175-187, 190-192, 195-197, 199-203;  
CRIMINAL MATTERS JAN:14, 38, 53-54, 64, 69-70, 76-79, 83, 85, 92; FEB:121-122, 125, 129-130, 133-134; MAR:153-154, 228-229;  
CROATIA JAN:48, 81-83, 88; MAR:204, 232;  
CSC (SAFE CONTAINERS) MAR:227;  
CUBA JAN:18; MAR:153;  
CULTURAL MATTERS JAN:18-20, 24-31, 33, 36-37, 59, 68, 81, 85-86, 89; FEB:108, 131; MAR:170, 181, 187, 196-198, 232;  
CULTURAL RIGHTS JAN:84; FEB:129;  
CUSTOMS JAN:95; FEB:144;  
CYPRUS JAN:8-9, 13, 52, 65, 87, 72-74, 81; FEB:133; MAR:155, 195;  
CZECH REPUBLIC JAN:15, 51, 55; FEB:112-113, 120-121, 124-131, 142-146; MAR:230-231;  
CZECHOSLOVAKIA JAN:33-34, 56-59, 61-64, 69-70, 76, 93; FEB:105; MAR:152, 200;  
DAMS MAR:177;  
DANGEROUS GOODS JAN:39;  
DATA PROCESSING JAN:75;  
DEBTS JAN:11, 14, 49; MAR:155-156;  
DECEASED PERSONS JAN:70;  
DEGREES-DIPLOMAS JAN:25, 58-59, 63, 88, 90;  
DENMARK JAN:72-75, 80; FEB:149; MAR:204, 217, 231;  
DEVELOPING COUNTRIES MAR:205, 233;  
DEVELOPMENT JAN:5-9, 11, 21, 29, 37, 83; FEB:100; MAR:156, 167-170, 172-187, 190-192, 195-203, 205-207, 226, 229, 233;  
DEVELOPMENT--RURAL JAN:3, 6; FEB:99;  
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:12, 83; FEB:104, 127, 129;  
DISARMAMENT JAN:46-48, 54, 98; FEB:120;  
DISASTER RELIEF JAN:82-83; FEB:120;  
DISASTERS--NATURAL MAR:176;  
DISCRIMINATION JAN:84, 88; FEB:113, 128; MAR:213;  
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:84; FEB:128;  
DIVORCE FEB:133; MAR:231;  
DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:52; FEB:145; MAR:230;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:52; FEB:132-133; MAR:230;  
DOCUMENTS--PUBLIC FEB:132-133;  
DOMINICA MAR:214-216;  
DOMINICAN REPUBLIC JAN:16; MAR:198;  
DRAINAGE JAN:2, 8-10; MAR:175, 195;  
DROUGHT MAR:199;  
  
ECONOMIC MATTERS JAN:5, 14, 22, 29, 45; FEB:104, 107; MAR:199, 203-204;  
ECONOMIC RELATIONS FEB:104;  
ECONOMIC RIGHTS JAN:84; FEB:129;  
ECUADOR FEB:112, 132; MAR:155, 232;  
EDUCATION JAN:2, 6, 20, 22, 25, 61, 69, 88, 88, 90; FEB:131; MAR:170, 178, 181, 187, 196-198, 203, 218, 224, 232;  
EDUCATION--VOCATIONAL FEB:131; MAR:224;  
EGYPT JAN:9-10, 14, 19, 24, 40-41, 48; FEB:105, 144-145, 148; MAR:194;  
EL SALVADOR MAR:188;  
EMPLOYMENT JAN:32, 34, 36, 68, 91-93; FEB:122-124; MAR:201;  
EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:36;  
EMPLOYMENT POLICIES FEB:122;  
ENERGY JAN:1, 3, 19, 44; FEB:105-108; MAR:167, 180, 185, 188, 191, 193-198, 200-201;  
ENERGY--ATOMIC JAN:81; FEB:105-108; MAR:226;  
ENERGY--ELECTRIC JAN:3, 5, 44; MAR:180, 185, 194-195, 200;  
ENERGY--NUCLEAR JAN:19, 34, 81-83; FEB:120; MAR:154, 226;  
ENERGY--THERMAL MAR:170, 180;  
ENGINEERING JAN:2, 4; MAR:192, 202;  
ENMOD CONVENTION (DISARMAMENT) FEB:120;  
ENVIRONMENT JAN:1-2, 27, 40-42, 48-49, 71-73, 88, 98; FEB:104, 120, 132, 147-149; MAR:174, 200, 213-217, 224-225;  
EQUATORIAL GUINEA JAN:10; MAR:201;  
ESTATES MAR:155;  
ESTONIA JAN:12, 22, 59, 71; FEB:141-145; MAR:152;  
ETHIOPIA JAN:30; MAR:165;  
EUROPE JAN:17-18, 35, 39, 56-60, 62-65, 67-81, 90; FEB:100, 113-117, 123; MAR:224;  
EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT MAR:207;  
EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:231;  
EUROPEAN COMMISSION OF HUMAN RIGHTS JAN:68;  
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS JAN:68;  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:18, 72-73; FEB:110;  
EUROPEAN SPACE AGENCY JAN:35;  
EVIDENCE JAN:52-53; MAR:231;  
EXPERTS JAN:20-21, 27;  
EXTRADITION JAN:62-63, 98;  
  
FAEROE ISLANDS JAN:75, 80; MAR:217;  
FAMILY MATTERS JAN:33, 75;  
FARMERS MAR:174, 198;  
FIJI JAN:16; FEB:99; MAR:225, 229;  
FILM PRODUCTION JAN:25, 90;  
FINANCIAL MATTERS JAN:5-8, 12, 18, 26-27, 29-31, 34-35, 50, 80; FEB:101-104; MAR:158-167, 169, 171, 181, 185, 191, 194, 202, 229;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FINLAND JAN:16-17, 21-22, 37, 43, 58-59, 61, 63, 65, 68-69, 71-75, 77-78, 80-81, 86, 90; FEB:107, 131;  
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:30; FEB:105-106, 108;  
FISHERIES JAN:4; FEB:106; MAR:181;  
FLOWERS FEB:147-149;  
FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:231;  
FOREIGNERS JAN:92;  
FORESTRY JAN:10, 12; MAR:187;  
FRANCE JAN:19-21, 46, 54, 60, 64, 72-74, 79, 81, 86-87, 89, 95; MAR:231, 235-237;  
FRENCH OVERSEAS TERRITORIES JAN:64;  
FRIENDSHIP JAN:20, 32; FEB:131; MAR:203;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:20, 32;  
FRONTIER TRAFFIC JAN:23, 33;  
FRONTIERS JAN:32-33, 40, 98; FEB:100, 127, 132; MAR:217;  
GABON MAR:223;  
GAMBIA MAR:164;  
GAS JAN:96; FEB:100; MAR:167, 183, 194;  
GATT FEB:134-141; MAR:218-222;  
GENEVA CONVENTIONS FEB:141-145;  
GENOCIDE JAN:83; FEB:125;  
GEORGIA JAN:12, 22;  
GEOTHERMAL RESOURCES JAN:1;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:49;  
GERMANY JAN:18, 23, 26, 28-29, 32-34, 36-37, 52-53, 60, 63-64, 72-74, 76, 79, 81-93; FEB:111; MAR:157-160, 162-167, 217, 237;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:13, 19, 23-36, 50-51, 91, 93-94, 97; FEB:100-104; MAR:156-164, 218, 235, 237;  
GHANA MAR:203;  
GIBRALTAR JAN:77;  
GOATS FEB:110;  
GRANTS MAR:169, 188;  
GREECE JAN:17, 37, 60, 72-74, 77-80; FEB:145; MAR:238;  
GREENLAND JAN:75, 80; MAR:217;  
GRENADA MAR:214-215;  
GUATEMALA MAR:228;  
GUERNSEY MAR:223;  
GUINEA-BISSAU MAR:199;  
GUYANA JAN:16; MAR:161, 228;  
HABITAT JAN:71-73, 88; MAR:224;  
HAITI MAR:166, 223;  
HEALTH JAN:4, 10, 55, 74, 79; FEB:99, 113; MAR:155, 172, 175, 182, 186, 195, 197, 200;  
HERITAGE--CULTURAL JAN:77, 89;  
HERITAGE--NATURAL JAN:89;  
HIGH SEAS FEB:127;  
HIGHWAYS JAN:11; FEB:99; MAR:177-178;  
HONDURAS JAN:49, 98; MAR:167, 186-187;  
HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) MAR:154;  
HOSPITALS MAR:199;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

HOSTAGES JAN:85; FEB:130;  
HOTEL-KEEPERS JAN:66;  
HOUSING JAN:2, 4, 68; MAR:173;  
HUMAN RIGHTS JAN:13, 43, 45, 47-48, 51-52, 56-58, 65, 68, 75, 78, 83-84, 86, 92, 97; FEB:110-113, 120-122, 125-129, 131, 141-146; MAR:213, 216-217, 236;  
HUMANITARIAN MATTERS JAN:78; FEB:144-145;  
HUNGARY JAN:16, 21, 24-25, 43, 56-58, 72-73, 92, 97; FEB:106, 150; MAR:187-188, 228;  
HYDROCARBONS MAR:190;  
HYDROELECTRIC POWER MAR:181, 184, 193;  
  
ICELAND JAN:58, 74-75, 78-79; MAR:236;  
IMMIGRATION JAN:76;  
IMPORTS-EXPORTS JAN:86; MAR:197;  
INDIA JAN:10, 16, 96; FEB:149; MAR:161, 175-178, 228;  
INDONESIA JAN:13, 26, 45, 92; FEB:103; MAR:151, 162-163, 168-170, 228;  
INDUSTRIAL RELATIONS JAN:24;  
INDUSTRY JAN:21, 24, 27, 29, 44, 51; FEB:122; MAR:171, 180, 189, 192, 205;  
INFORMATION JAN:33, 36, 67;  
INFORMATION CENTERS JAN:24;  
INFORMATION--EXCHANGE JAN:24, 31, 36, 52, 67; MAR:230;  
INFORMATION--PROTECTION JAN:75;  
INMARSAT JAN:92;  
INSURANCE--UNEMPLOYMENT JAN:13, 51;  
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:118-119; MAR:208-213;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:19; FEB:105-106;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:1-9, 11-12, 44; FEB:99-100, 150; MAR:187-177, 179-181, 183-186, 188-203;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:2-4, 9-12, 45; FEB:98, 149; MAR:175-187, 190-192, 195-197, 199-203;  
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT MAR:229;  
INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:118-119; MAR:208-213;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:92;  
INTERNATIONAL POLAR COMMISSION MAR:232;  
INTERNATIONAL TELECOMMUNICATIONS SATELLITE ORGANIZATION MAR:234;  
INVESTMENTS JAN:6, 22-23, 28-31; FEB:106-107; MAR:151-153, 187, 194, 196, 205, 233;  
INVESTMENTS--GUARANTEE JAN:22-23, 28, 30-31; FEB:106-107; MAR:151-153;  
INVESTMENTS--PROMOTION JAN:22-23, 28, 30-31; FEB:106-107; MAR:151, 205;  
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JAN:40;  
IRELAND JAN:18, 62, 72-75; FEB:123, 133-134;  
IRRIGATION JAN:2; MAR:169, 174-175, 182, 188;  
ISLE OF MAN JAN:71, 75;  
ISRAEL FEB:106; MAR:151, 154;  
ITALY JAN:49, 58, 60, 72-74; FEB:113, 117, 123, 149; MAR:232;  
  
JAMAICA JAN:16; MAR:153, 191, 214-216, 228;  
JAPAN JAN:16, 46; MAR:205, 226;  
JERSEY MAR:223;  
JORDAN MAR:162;  
JUDGEMENTS JAN:50, 75;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

JUDICIAL ASSISTANCE JAN:70;  
JUDICIAL MATTERS JAN:20, 52, 64; MAR:204, 230;  
  
KAZAKHSTAN JAN:46;  
KENYA JAN:3-4, 31, 37, 93; MAR:160-161, 187;  
KIRIBATI JAN:40-41;  
KUWAIT JAN:30;  
KYRGYZSTAN JAN:46;  
  
LABOUR JAN:23-24, 27-28, 68, 91; FEB:107, 122-124; MAR:224-225;  
LABOUR INSPECTION FEB:122;  
LABOUR STANDARDS FEB:123;  
LANGUAGES JAN:36; FEB:145;  
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:99; MAR:168;  
LATIN AMERICA JAN:88;  
LATVIA JAN:14, 39, 47, 59; FEB:120; MAR:202, 208-209;  
LAW OF TREATIES JAN:85; FEB:130;  
LAW--FOREIGN JAN:67;  
LEBANON MAR:214-216;  
LEGAL AID JAN:70;  
LEGAL MATTERS JAN:17, 20, 25, 49, 51-54, 66-70, 74-75, 78, 80, 85, 92, 94, 96; FEB:118-119, 121-122, 127, 130, 132-133, 143-145;  
MAR:151-154, 191, 208-213, 228-232;  
LEGALIZATION (DOCUMENTS) FEB:132-133;  
LESOTHO FEB:102; MAR:160, 202;  
LIABILITY--CIVIL JAN:66, 81;  
LIECHTENSTEIN JAN:56, 58-59, 61, 63, 69, 72-73, 78, 81; MAR:230;  
LITHUANIA JAN:59, 81; FEB:105, 107, 131, 144; MAR:202, 227;  
LIVESTOCK JAN:71;  
LOANS JAN:1-9, 11-12, 44, 49; FEB:99-100; MAR:167-177, 179-181, 183-186, 188-203, 229;  
LOANS--DEVELOPMENT MAR:176;  
LOANS--GUARANTEE JAN:1-2, 5-9; MAR:167-168, 171-174, 184, 189-190, 192, 194-195, 200;  
LUXEMBOURG JAN:18, 33, 42, 53, 60, 65, 72-74; FEB:100, 115-117, 134; MAR:223;  
  
MACAU FEB:118;  
MADAGASCAR JAN:34;  
MAINTENANCE--ROADS MAR:197-198;  
MALAWI JAN:19, 29, 45; FEB:101; MAR:161, 199;  
MALAYSIA MAR:226;  
MALI FEB:102, 134-138; MAR:151, 163, 199-200, 227;  
MALTA JAN:57, 59-60, 69, 71, 76, 81; FEB:148;  
MANAGEMENT (ENTERPRISES) MAR:189-191, 198-199;  
MAPS JAN:39; MAR:224;  
MARITIME MATTERS JAN:1, 44, 48; FEB:100, 118-119, 123; MAR:208-213;  
MARKETING MAR:173;  
MARRIAGE JAN:51-52, 70; FEB:126-127;  
MARSHALL ISLANDS MAR:213, 215-216;  
MAURITANIA FEB:103; MAR:160;  
MAURITIUS JAN:16, 82; MAR:165, 190;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MEAT FEB:110;  
MEDICAL CARE JAN:60; FEB:122-123;  
MEDICINE JAN:74; MAR:155;  
MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:32, 34, 93; MAR:185, 193, 198, 200, 202;  
MERCHANT MARINE FEB:123;  
MEXICO JAN:2; MAR:153, 171-173, 218;  
MILITARY MATTERS JAN:21, 28, 47, 86; FEB:120; MAR:237;  
MINES FEB:123;  
MINIMUM AGE FEB:123;  
MINING MAR:172; 191;  
MISSIONS FEB:130;  
MONACO MAR:214-216;  
MONETARY MATTERS JAN:14;  
MONGOLIA MAR:226;  
MONTREAL PROTOCOL JAN:41-42; FEB:132; MAR:214-216;  
MOON JAN:54;  
MOROCCO JAN:6-8, 54, 97; MAR:158, 185, 203;  
MOTOR VEHICLES JAN:42-43, 74, 96; FEB:111; MAR:222;  
MOVEMENT OF PERSONS JAN:38, 76;  
MOZAMBIQUE JAN:11; FEB:101; MAR:156-157;  
MULTILATERAL JAN:16-18, 39, 42-44, 65, 74, 80, 95-96, 98; FEB:100, 114-117, 138-141, 147-149; MAR:224, 227, 237;  
MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY MAR:151-153;  
MUTUAL ASSISTANCE JAN:38, 64; MAR:203-204;  
MUTUAL RELATIONS JAN:21, 25, 29, 34; FEB:104, 107; MAR:204;  
  
NAMIBIA JAN:97;  
NARCOTICS JAN:14, 53-54, 79; FEB:121-122; MAR:153, 225, 228-229;  
NATIONALITY JAN:88; FEB:126;  
NAVIGATION FEB:109, 118-119; MAR:208-213;  
NEPAL JAN:1; FEB:102; MAR:163, 195;  
NETHERLANDS JAN:23, 38, 53-54, 60, 62, 65, 70, 72-74, 78, 89, 96-97; FEB:106, 113-114, 117, 124, 147-148; MAR:235;  
NETHERLANDS ANTILLES JAN:65, 74;  
NEW ZEALAND JAN:44, 49-50, 96;  
NICARAGUA FEB:105; MAR:153, 213, 215, 236;  
NIGER JAN:14; FEB:102, 120; MAR:159, 224-225;  
NIGERIA JAN:3; MAR:159, 205;  
NIUE ISLAND JAN:44;  
NORWAY JAN:17-18, 68, 72-74, 76-77, 80; MAR:222;  
NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:46;  
NUCLEAR DAMAGE JAN:25, 38, 81-83; FEB:120;  
NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES MAR:154;  
NUCLEAR MATERIALS JAN:82;  
NUCLEAR RESEARCH JAN:83; MAR:226;  
  
OFFENDERS JAN:69, 74, 78;  
OFFICES JAN:22;  
OFFICES--UNITED NATIONS JAN:22;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

OIL MAR:167;  
OMAN FEB:100;  
ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER MAR:156;  
OUTER SPACE JAN:54; FEB:129;  
OZONE JAN:40-42; FEB:132; MAR:213-216;  
  
PAKISTAN JAN:3, 44, 50; MAR:158, 183-184, 226;  
PANAMA JAN:16, 47; MAR:223;  
PAPUA NEW GUINEA MAR:184-185, 217, 235;  
PARAGUAY JAN:21; FEB:103; MAR:193, 209-211;  
PASSPORTS MAR:154, 230;  
PASSPORTS--DIPLOMATIC MAR:154;  
PATENTS JAN:39, 58;  
PENAL RECORD JAN:89;  
PERSONNEL JAN:23, 32, 93; MAR:204;  
PERU MAR:153, 215-216;  
PETROLEUM JAN:5; MAR:183, 190, 201;  
PHARMACOLOGY JAN:74;  
PHILIPPINES JAN:1-2; FEB:102; MAR:162, 203, 206, 226;  
PHONOGRAMS JAN:39;  
PLANTS FEB:147-149;  
POISONING JAN:96;  
POLAND JAN:5, 15, 20, 31-33, 67, 91; FEB:104; MAR:200;  
POLITICAL RIGHTS JAN:47-48, 83, 97; FEB:112, 120-121; MAR:217, 238;  
POLLUTION JAN:40-42, 48, 98; FEB:132; MAR:189, 213-217, 225;  
POPLAR MAR:232;  
POPULATION MAR:182;  
PORTS MAR:183;  
PORTUGAL JAN:25, 60, 62, 65, 72-74, 77, 80, 96; FEB:109, 113, 115-118;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES JAN:60-61, 74, 92; FEB:124-125; MAR:230;  
PROPERTY MATTERS JAN:66, 86; MAR:155;  
PROPERTY--CULTURAL JAN:85-86;  
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:39, 87; FEB:128;  
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS FEB:144-145;  
PROVINCE OF ALBERTA JAN:50;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:14, 53-54; FEB:121-122; MAR:225, 228-229;  
PUBLIC WORKS MAR:168, 185-186, 193, 199-202;  
  
RADIATION JAN:25, 34, 36;  
RADIOLOGY JAN:82-83; FEB:120;  
RAILWAYS JAN:39; MAR:179, 190, 224-225;  
RECONSTRUCTION MAR:207;  
REFUGEES JAN:87; FEB:110-112;  
REGIONS MAR:172;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:4, 47; FEB:108, 122; MAR:198-199, 226, 233;  
REPUBLIC OF MOLDOVA JAN:43, 46-47, 83-85;  
RESEARCH JAN:22, 83; FEB:106; MAR:226;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

RESOURCES--HUMAN JAN:9; MAR:224;  
RESOURCES--NATURAL JAN:1-2, 10, 12; MAR:189, 199;  
RHINE RIVER FEB:124;  
ROAD TRAFFIC JAN:33, 43, 74; FEB:110;  
ROADS JAN:11, 33, 43; FEB:110; MAR:171, 173, 197-198;  
ROMANIA JAN:20, 23, 40, 42, 47, 51, 53-54, 59, 67-68, 70, 93; FEB:107, 123-124; MAR:152, 155, 198, 231;  
RUSSIAN FEDERATION JAN:21-22; FEB:107, 110-111; MAR:203;  
RWANDA JAN:36;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:19, 34, 36, 82;  
SAINT HELENA MAR:223;  
SAMOA MAR:165;  
SAO TOME AND PRINCIPE MAR:197;  
SATELLITES FEB:129;  
SAUDI ARABIA JAN:14, 19; MAR:213-215;  
SCHOOLS JAN:20, 27, 37; MAR:170, 184, 198, 232;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:2, 17, 22, 28-29, 31, 34, 36, 79, 83, 90; FEB:106, 108; MAR:173, 198, 232;  
SEA JAN:47-48; FEB:127, 142;  
SEA--TERRITORIAL FEB:127;  
SEA-BED TREATY (NUCLEAR WEAPONS) JAN:47;  
SEABED JAN:47;  
SEAL HUNTING JAN:49;  
SEAMEN JAN:44; FEB:122;  
SENEGAL JAN:30, 72-73; MAR:155, 158, 201, 214;  
SEPARATION--LEGAL FEB:133; MAR:231;  
SERVICES JAN:95;  
SEWERAGE JAN:8-9; MAR:174, 184, 192, 195;  
SEYCHELLES JAN:40-41;  
SHEEP FEB:110;  
SIERRA LEONE FEB:102;  
SINGAPORE JAN:1, 20; MAR:216;  
SLAVERY FEB:126, 146;  
SLOVAKIA JAN:15, 51; FEB:110-111, 113; MAR:211-213;  
SLOVENIA JAN:58-59, 61, 63, 66, 68-69, 71, 74, 76-77, 79, 81-83, 85-90; FEB:104, 118-119, 143, 145; MAR:154, 225;  
SOCIAL INSURANCE JAN:19, 91;  
SOCIAL MATTERS JAN:19, 23, 28, 32, 60, 65, 68; MAR:183, 187, 204;  
SOCIAL RIGHTS JAN:84; FEB:129;  
SOCIAL SECURITY JAN:13, 21, 32-33, 50, 67, 86-87, 91; FEB:100, 113-117, 124, 145;  
SOMALIA JAN:27; FEB:103; MAR:160;  
SOUTH AFRICA JAN:16, 52, 96; MAR:155, 229;  
SOUTHWEST AFRICA (NAMIBIA) MAR:166-167;  
SPACE JAN:35, 54; MAR:234;  
SPAIN JAN:17, 64, 70, 72-75, 79; FEB:105, 113, 116-117, 149; MAR:203-204, 222, 230, 236;  
SPECIALIZED AGENCIES FEB:125;  
SPORTS JAN:19, 76; FEB:130;  
SRI LANKA JAN:45; MAR:185-186, 225-226;  
STATELESSNESS JAN:87; FEB:110-111;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

STRUCTURAL ADJUSTMENT MAR:186, 188, 194;  
STUDENTS JAN:19, 69;  
SUDAN JAN:41-42; FEB:101; MAR:158, 204;  
SUGAR JAN:16, 55; MAR:228;  
SURINAME MAR:213, 216;  
SWAZILAND JAN:16; MAR:218-222;  
SWEDEN JAN:17-18, 36, 55, 60-61, 64-65, 72-74, 80-81, 91; FEB:107, 113, 149; MAR:154, 236;  
SWITZERLAND JAN:16-17, 58-59, 61, 63, 69, 72-74, 77, 79, 81; MAR:154, 235;  
TAJIKISTAN FEB:142-145;  
TAXATION JAN:24, 26, 30, 92; FEB:105-106, 108;  
TAXATION--CAPITAL JAN:24, 26, 30, 92;  
TAXATION--DOUBLE JAN:24, 26, 30, 92; FEB:105-106, 108;  
TAXATION--INCOME JAN:24, 26, 30, 92; FEB:105-106, 108;  
TEACHERS JAN:27; MAR:170;  
TECHNOLOGY JAN:4, 19, 21-22, 29, 31, 83, 90; FEB:100, 104, 106, 108, 131; MAR:170-171, 173, 178, 193, 226, 232;  
TELECOMMUNICATIONS JAN:44, 50; FEB:99, 118; MAR:171, 185, 234;  
TERRORISM JAN:70;  
THAILAND JAN:5, 16; MAR:164, 226, 230;  
TIR CONVENTION (TRANSPORT) JAN:95; FEB:144;  
TOGO FEB:104, 132;  
TOKELAU ISLANDS JAN:44;  
TORTURE JAN:78, 92; FEB:121;  
TOURISM MAR:153;  
TRADE JAN:18, 22, 80; FEB:104, 106-107, 110, 122, 131-132, 134-141, 147-149; MAR:204, 218-223, 228;  
TRADE LAW JAN:52-53; MAR:231;  
TRAINING JAN:25, 27, 44, 83; MAR:168, 204, 224, 226;  
TRAINING--VOCATIONAL JAN:25, 27, 32; MAR:198, 224;  
TRANSPORT JAN:1, 14, 24, 39, 46, 68, 95; FEB:144; MAR:154-155, 171, 183, 189-190, 196, 225, 227, 229-230;  
TRANSPORT--AIR JAN:14, 46; MAR:154-155, 229-230;  
TRANSPORT--MARITIME JAN:1, 11, 23-24; MAR:227;  
TRANSPORT--MERCANDISE JAN:24, 39, 95; FEB:144; MAR:227;  
TRANSPORT--RAIL MAR:225;  
TRANSPORT--ROAD JAN:24, 39; FEB:110; MAR:171, 227;  
TRAVEL JAN:62;  
TREATIES-AGREEMENTS JAN:85; FEB:130;  
TREE-FARMING JAN:3;  
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:88; FEB:106;  
TUNISIA FEB:100; MAR:197, 205;  
TURKEY JAN:19, 36, 39, 62-63, 72-73, 78, 86-87; FEB:100, 104, 123, 150; MAR:164, 184;  
UGANDA MAR:151, 165, 196;  
UKRAINE FEB:104, 125;  
UNEMPLOYMENT JAN:13, 51;  
UNIDO JAN:51;  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:27-29, 59, 67, 76, 79, 86, 89-90; MAR:154, 226;  
UNITED ARAB EMIRATES FEB:108;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:14-15, 17-18, 38, 41-42, 46-47, 49-50, 80, 82, 84, 72-75, 80, 94, 96;  
FEB:109, 112, 134, 149; MAR:154-156, 223-224, 229, 231, 235, 237;

UNITED NATIONS JAN:1, 13, 22, 37, 45; FEB:104; MAR:234;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JAN:15; FEB:124; MAR:230;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:37, 93, 97;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) MAR:207, 227;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:48, 88; FEB:131;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:51, 97; MAR:205-206, 232-233;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA MAR:156, 164, 190-191;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:21, 30; FEB:131, 148; MAR:154, 204, 228, 230, 237;

UNIVERSITIES JAN:18, 28, 36, 58-59, 61, 63, 81, 88;

URBAN DEVELOPMENT MAR:168-169;

URUGUAY JAN:11, 47; FEB:125-126, 128; MAR:202;

VANUATU JAN:48;

VENEZUELA JAN:97; FEB:112; MAR:217;

VESSELS FEB:123;

VIET NAM JAN:1, 36, 50; MAR:226;

VISAS JAN:15, 21; MAR:154, 230;

VOLUNTEERS JAN:95;

WAR CRIMES JAN:84; FEB:128;

WAR VICTIMS JAN:21; FEB:141-145;

WATER RESOURCES JAN:4, 26; FEB:99; MAR:172, 174-177, 186, 192, 195;

WATERCOURSES MAR:179;

WEAPONS JAN:39, 48, 96; FEB:130; MAR:154, 226;

WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:48, 96;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:46-47; FEB:105-106; MAR:154, 226;

WETLANDS JAN:88; MAR:224;

WILDLIFE JAN:71-73, 88; FEB:147-149; MAR:224;

WOMEN JAN:51-52, 83; FEB:113, 120-121, 126-127; MAR:213;

WORKERS JAN:23, 32-34, 36, 91-93; MAR:225;

WORKERS--FOREIGN JAN:34, 36, 91-93;

WORKERS--PROTECTION FEB:124; MAR:225;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:55; FEB:113;

YEMEN JAN:4, 26; FEB:100; MAR:157, 206;

YOUTH JAN:19, 28;

YUGOSLAVIA JAN:30;

ZAIRE JAN:34, 83;

ZAMBIA MAR:151, 191-192;

ZIMBABWE JAN:35, 48; FEB:104, 144-145; MAR:159-160;



**CUMULATIVE (1993) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS**

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 FEB:124; MAR:230;  
00052 JAN:46; FEB:131;  
00221 JAN:55; FEB:113;  
00521 FEB:125;  
00792 FEB:122;  
00814 FEB:134-141; MAR:218-222;  
00927 MAR:229;  
00970 FEB:141-142;  
00971 FEB:142;  
00972 FEB:142-143;  
00973 FEB:143;  
01021 JAN:83; FEB:125;  
01414 FEB:148;  
01671 FEB:110;  
02102 MAR:230;  
02299 JAN:46;  
02545 FEB:110-111;  
02588 MAR:231;  
02613 JAN:83; FEB:120-121;  
02774 FEB:131;  
02889 JAN:58-58;  
02901 FEB:122;  
02937 JAN:85; FEB:125-126;  
02952 JAN:58;  
02954 JAN:58-59;  
02955 JAN:59;  
02958 JAN:60;  
03511 JAN:85;  
03515 JAN:60-61;  
03822 FEB:126;  
03928 MAR:235;  
04023 JAN:61;  
04064 MAR:235;  
04214 FEB:118-119; MAR:208-213;  
04314 FEB:143;  
04468 FEB:126;  
04585 JAN:62;  
04739 MAR:226;  
04759 MAR:237;  
04782 MAR:237;  
04789 JAN:42-43, 96; FEB:111, 149; MAR:222;  
05146 JAN:62-63;  
05444 JAN:86;  
05742 MAR:227;  
05902 MAR:232;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06193 JAN:88;  
06369 JAN:63;  
06465 FEB:127;  
06466 JAN:97;  
06841 JAN:64;  
07302 FEB:127;  
07310 JAN:83; FEB:127;  
07477 FEB:127;  
07525 JAN:51-52; FEB:127;  
07625 FEB:132-133;  
07859 JAN:85;  
08279 FEB:122;  
08548 JAN:68;  
08638 JAN:84; FEB:128;  
08791 FEB:111-112;  
08838 FEB:123;  
08940 JAN:39;  
08971 MAR:235;  
09065 JAN:66;  
09281 JAN:67;  
09432 JAN:52; FEB:148; MAR:230;  
09484 JAN:84; FEB:128;  
  
10346 JAN:87;  
10485 JAN:48;  
10582 JAN:83;  
10823 JAN:84; FEB:128;  
11211-11214 JAN:68;  
11218 JAN:47;  
11806 JAN:88;  
12063 MAR:235;  
12140 JAN:52-53; MAR:231;  
12419 JAN:69;  
12430 JAN:39, 96;  
12953 JAN:86-87;  
13444 JAN:87; FEB:128;  
13588 JAN:91;  
13878 JAN:47;  
14094 FEB:149;  
14152 FEB:121;  
14222 JAN:69;  
14236 FEB:133; MAR:231;  
14287 JAN:88;  
14531 JAN:84; FEB:129;  
14537 FEB:147-149;  
14583 JAN:88; MAR:224;  
14668 JAN:47-48, 97; FEB:112; MAR:217, 238;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14860 JAN:48;  
14861 FEB:129;  
14908 MAR:229;  
14956 JAN:53; FEB:121; MAR:225;  
15020 FEB:129;  
15032 MAR:224;  
15410 FEB:129;  
15490 JAN:89;  
15511 JAN:89;  
15705 JAN:43; FEB:110;  
15749 JAN:48;  
15823 MAR:224;  
16041 MAR:229;  
16197 JAN:81;  
16198 MAR:227;  
16510 JAN:95; FEB:144;  
16529 JAN:49;  
16705 FEB:123;  
16745 MAR:227;  
16889 JAN:90;  
17119 FEB:120;  
17124 JAN:91;  
17512 FEB:144;  
17513 FEB:145, 148;  
17583 JAN:44; FEB:118;  
17825 JAN:69;  
17827-17828 JAN:70;  
17866 JAN:70;  
17888 JAN:70;  
17889 JAN:71;  
17906 MAR:225;  
17984 MAR:236;  
18232 JAN:85; FEB:130;  
19487 MAR:227;  
19763 MAR:230;  
20203 JAN:91;  
20252 JAN:91;  
20346 JAN:49;  
20349 JAN:49;  
20378 FEB:113; MAR:213;  
20690 FEB:123;  
20968 JAN:90;  
21135 MAR:237;  
21158 JAN:71;  
21159 JAN:71-73;  
21200 JAN:74;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21265 FEB: 147;  
21609 FEB: 123;  
21931 JAN: 85; FEB: 130;  
22132 FEB: 145;  
22263 JAN: 92;  
22282 JAN: 92;  
22344 FEB: 124; MAR: 225;  
22376 FEB: 132; MAR: 223;  
22417 JAN: 74;  
22495 JAN: 39; FEB: 130;  
22514 JAN: 53-54; FEB: 133-134;  
23001 JAN: 44;  
23002 JAN: 54;  
23073 MAR: 218;  
23272 JAN: 90;  
23353 MAR: 225;  
23431 FEB: 130;  
23432 JAN: 51;  
24404 JAN: 82; FEB: 120;  
24631 JAN: 82;  
24843 JAN: 82-83; FEB: 120;  
24841 JAN: 92; FEB: 121;  
25571 JAN: 49-50;  
25584 FEB: 124;  
25587 JAN: 90;  
25699 JAN: 74;  
25701-25702 JAN: 75;  
25703-25704 JAN: 76;  
25705 JAN: 77;  
25803 MAR: 226;  
25822 FEB: 130;  
25944 MAR: 235;  
26164 JAN: 40-41; MAR: 213-214;  
26176 JAN: 44;  
26369 JAN: 41-42; FEB: 132; MAR: 214-216;  
26444 JAN: 95;  
26456 JAN: 77;  
26457 JAN: 78;  
26540 JAN: 39; MAR: 224;  
26673-26674 FEB: 148;  
26851 MAR: 235;  
26855 MAR: 235;  
26858 MAR: 235;  
27017 JAN: 92;  
27161 JAN: 78;  
27194 FEB: 149;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

27199 JAN:97;  
27259 JAN:97;  
27310 JAN:83;  
27342 JAN:44;  
27369 JAN:45;  
27443 JAN:97;  
27451 MAR:232;  
27495 FEB:149;  
27513 JAN:50;  
27531 JAN:43; FEB:131; MAR:216-217;  
27627 JAN:54; FEB:122; MAR:228-229;  
27669 FEB:145;  
27773 JAN:45;  
27874 FEB:149; MAR:217;  
27971 MAR:235;  
28020 JAN:79;  
28108 FEB:149;  
28212 FEB:110;  
28352 FEB:131;  
28460 FEB:124;  
28553 JAN:50;  
28911 JAN:40, 98; FEB:132;  
29045-29046 MAR:232;  
29087 MAR:233;  
29098 MAR:238;  
29178 MAR:238;  
29380 FEB:150;  
29406-29409 JAN:1;  
29410-29413 JAN:2;  
29414-29417 JAN:3;  
29418-29421 JAN:4;  
29422-29425 JAN:5;  
29426-29429 JAN:6;  
29430-29433 JAN:7;  
29434-29437 JAN:8;  
29438-29441 JAN:9;  
29442-29445 JAN:10;  
29446-29449 JAN:11;  
29450-29453 JAN:12;  
29454 JAN:13, 45;  
29455 JAN:13;  
29456 JAN:13, 50;  
29457 JAN:13, 51;  
29458 JAN:13;  
29459-29463 JAN:14;  
29464-29468 JAN:15;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29467 JAN:16, 55; MAR:228;  
29468 JAN:17, 79;  
29469 JAN:17, 80;  
29470-29471 JAN:18, 80;  
29472 JAN:18, 81;  
29473-29477 JAN:19;  
29478-29482 JAN:20;  
29483-29487 JAN:21;  
29488-29492 JAN:22;  
29493 JAN:23;  
29494 JAN:23, 93;  
29495-29497 JAN:23;  
29498-29502 JAN:24;  
29503-29507 JAN:25;  
29508-29513 JAN:26;  
29514-29518 JAN:27;  
29519-29523 JAN:28;  
29524-29529 JAN:29;  
29530-29534 JAN:30;  
29535-29539 JAN:31;  
29540-29544 JAN:32;  
29545-29549 JAN:33;  
29550 JAN:34, 93;  
29551-29555 JAN:34;  
29556-29561 JAN:35;  
29562-29566 JAN:36;  
29567-29569 JAN:37;  
29570-29572 FEB:99;  
29573-29574 FEB:100;  
29575 FEB:100, 113-117;  
29576 FEB:100;  
29577-29583 FEB:101;  
29584-29590 FEB:102;  
29591-29596 FEB:103;  
29597-29602 FEB:104;  
29603-29607 FEB:105;  
29608-29612 FEB:106;  
29613-29617 FEB:107;  
29618-29621 FEB:108;  
29622-29626 MAR:151;  
29627-29631 MAR:152;  
29632-29636 MAR:153;  
29637 MAR:154, 226;  
29638-29641 MAR:154;  
29642-29646 MAR:155;  
29647-29652 MAR:156;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29653-29658 MAR: 157;  
29659-29664 MAR: 158;  
29665-29670 MAR: 159;  
29671-29676 MAR: 160;  
29677-29682 MAR: 161;  
29683-29689 MAR: 162;  
29690-29695 MAR: 163;  
29696-29701 MAR: 164;  
29702-29707 MAR: 165;  
29708-29713 MAR: 166;  
29714-29718 MAR: 167;  
29719-29722 MAR: 168;  
29723-29728 MAR: 169;  
29727-29730 MAR: 170;  
29731-29734 MAR: 171;  
29735-29738 MAR: 172;  
29739-29742 MAR: 173;  
29743-29746 MAR: 174;  
29747-29750 MAR: 175;  
29751-29754 MAR: 176;  
29755-29758 MAR: 177;  
29759-29762 MAR: 178;  
29763-29766 MAR: 179;  
29767-29770 MAR: 180;  
29771-29774 MAR: 181;  
29775-29778 MAR: 182;  
29779-29782 MAR: 183;  
29783-29786 MAR: 184;  
29787-29790 MAR: 185;  
29791-29794 MAR: 186;  
29795-29798 MAR: 187;  
29799-29802 MAR: 188;  
29803-29806 MAR: 189;  
29807-29810 MAR: 190;  
29811-29814 MAR: 191;  
29815-29818 MAR: 192;  
29819-29822 MAR: 193;  
29823-29826 MAR: 194;  
29827-29830 MAR: 195;  
29831-29834 MAR: 196;  
29835-29838 MAR: 197;  
29839-29842 MAR: 198;  
29843-29846 MAR: 199;  
29847-29850 MAR: 200;  
29851-29854 MAR: 201;  
29855-29858 MAR: 202;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29859-29863 MAR:203;  
29864-29868 MAR:204;  
29869-29872 MAR:205;  
29873 29874 MAR:206;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00926 MAR:234;  
01069 JAN:38;  
01070 FEB:109;  
01071 MAR:207;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

02044 JAN:94;  
02138 JAN:96;  
03269 JAN:96;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1993

Nos.	29406 - 29589	:	JANUARY
Nos.	29570 - 29621	:	FEBRUARY
Nos.	29622 - 29874	:	MARCH

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1993

No.	1069	:	JANUARY
No.	1070	:	FEBRUARY
No.	1071	:	MARCH

## INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1993) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:36, 82-83; FEV:120;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:52; FEV:132-133; MARS:230;  
ACTES PUBLICS FEV:132-133;  
ADDITIF JAN:95-98; FEV:147-149; MARS:236-237;  
ADMINISTRATION JAN:24, 36;  
ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) JAN:39;  
AFRIQUE JAN:83;  
AFRIQUE DU SUD JAN:16, 52, 96; MARS:155, 229;  
AGE MINIMUM FEV:123;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:19; FEV:105-106;  
AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS MARS:151-153;  
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE JAN:35;  
AGRICULTEURS MARS:174, 198;  
AGRICULTURE JAN:3, 6, 11, 21, 45, 49-50, 89; FEV:106; MARS:169, 172, 178-179, 182, 186, 190, 229;  
AJUSTEMENT STRUCTUREL MARS:186, 188, 194;  
ALBANIE JAN:26, 48, 59; MARS:152;  
ALGERIE JAN:5, 95; MARS:201;  
ALLEMAGNE JAN:18, 23, 26, 28-29, 32-34, 36-37, 52-53, 60, 63-64, 72-74, 76, 78, 91-93; FEV:111; MARS:157-160, 162-167, 217, 237;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:13, 19, 23-36, 50-51, 91, 93-94, 97; FEV:100-104; MARS:158-164, 218, 235, 237;  
AMERIQUE LATINE JAN:88;  
AMITIE JAN:20, 32; FEV:131; MARS:203;  
AMITIE-COOPERATION JAN:20, 32;  
ANGOLA JAN:12; MARS:201;  
ANIMAUX JAN:17-18, 68, 71, 79-80; FEV:147-149;  
ANTARCTIQUE JAN:49;  
ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:132;  
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:65, 74;  
APARTHEID FEV:129-130;  
APATRIDIE JAN:87; FEV:110-111;  
ARABIE SAOUDITE JAN:14, 19; MARS:213-215;  
ARBITRAGE MARS:226;  
ARBORICULTURE JAN:3;  
ARCHEOLOGIE JAN:68;  
ARCHITECTURE JAN:77;  
ARGENTINE JAN:16, 20; MARS:192-193, 225;  
ARMENIE JAN:46; MARS:229;  
ARMES JAN:39, 48, 96; FEV:130; MARS:154, 226;  
ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:48, 96;  
ARMES NUCLEAIRES JAN:48-47; FEV:105-106; MARS:154, 226;  
ARUBA JAN:65, 74, 89; FEV:114;  
ASIE ET PACIFIQUE JAN:1, 13, 44; FEV:118;  
ASSISTANCE JAN:5, 20-21, 25, 93; FEV:130; MARS:170-171, 188, 192-193, 201, 203-204, 207, 227;  
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:25;  
ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:70;  
ASSISTANCE MUTUELLE JAN:38, 64; MARS:203-204;  
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:5, 20-21; MARS:170-171, 188, 191-193, 201, 203;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:2-4, 9-12, 45; FEV:99, 149; MARS:175-187, 190-192, 195-197, 199-203;  
ASSURANCE--CHOMAGE JAN:13, 51;  
ASSURANCES SOCIALES JAN:19, 91;  
ASTRONAUTES JAN:35;  
ATMOSPHERE JAN:40-42; FEV:132; MARS:213-216;  
AUSTRALIE JAN:16, 48, 84, 92, 96; FEV:105, 110, 133; MARS:226, 235;  
AUTRICHE JAN:13-14, 25, 40, 50-51, 71-74, 79-81, 88-89; FEV:100, 104, 114-117; MARS:204, 217;  
AVIATION JAN:14, 46; MARS:154-155, 229-230;  
AZERBAIDJAN JAN:46; FEV:111-112; MARS:153;  
  
BACTERIOLOGIQUES--ARMES JAN:48, 96;  
BAHAMAS JAN:76;  
BANGLADESH JAN:12; FEV:101; MARS:163, 181-183, 226;  
BANQUE EUROPEENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT MARS:207;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:1-9, 11-12, 44; FEV:99-100, 150; MARS:167-177, 179-181, 183-188, 188-203;  
BARBADE JAN:16; MARS:226;  
BARRAGES MARS:177;  
BATELIERS FEV:124;  
BATIMENT--INDUSTRIE MARS:200;  
BELARUS FEV:132;  
BELGIQUE JAN:12, 17, 68, 72-74, 77-80; FEV:113-114, 116-117, 147; MARS:223-224;  
BELIZE FEV:133;  
BENIN JAN:10; MARS:164;  
BIENS MARS:155;  
BIOLOGIE MARS:232;  
BOLIVIE JAN:23; MARS:163, 197, 229;  
BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:142-145;  
BOTSWANA JAN:35;  
BRESIL JAN:16, 92; FEV:108, 145; MARS:188-190;  
BREVETS JAN:39, 58;  
BRUNEI DARUSSALAM FEV:149;  
BULGARIE JAN:5, 36, 58-57, 59-61, 67-68, 72-73, 77, 79; FEV:108; MARS:152, 194;  
BUREAUX JAN:22;  
BUREAUX--ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:22;  
BURKINA FASO JAN:14, 35, 72-73; MARS:196, 204;  
BURUNDI FEV:120-122;  
  
CAFE FEV:132; MARS:223;  
CAMEROUN JAN:43; MARS:205;  
CANADA JAN:50; FEV:149;  
CAP-VERT FEV:102;  
CARAIBES JAN:88;  
CARTES JAN:39; MARS:224;  
CASIER JUDICIAIRE JAN:69;  
CENTRES D'INFORMATION JAN:24;  
CHARTE DES NATIONS UNIES JAN:15;  
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:44, 48, 49-51, 55, 78; FEV:113, 118-119, 131; MARS:208-213, 229, 231-232;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CHEMINS DE FER JAN:39; MARS:179, 190, 224-225;  
CHEVRES FEV:110;  
CHILI MARS:173-175, 204;  
CHINE JAN:11, 38, 85; FEV:99-100, 106, 108, 118; MARS:178-181, 226;  
CHOMAGE JAN:13, 51;  
CHYPRE JAN:8-9, 13, 52, 65, 67, 72-74, 81; FEV:133; MARS:155, 195;  
CIM MARS:225;  
CIMENT JAN:44; MARS:180;  
CIMENT--PRODUCTION MARS:180;  
CINEMATOGRAPHIE JAN:25, 90;  
CIRCULATION ROUTIERE JAN:33, 43, 74; FEV:110;  
CIV MARS:225;  
CIVILES--QUESTIONS JAN:49-50, 52-54, 94; FEV:133-134, 143, 145; MARS:203, 230-231;  
COLOMBIE JAN:16; MARS:159, 186, 217, 236;  
COMMERCE JAN:18, 22, 27, 80; FEV:104, 106-107, 110, 122, 131-132, 134-141, 147-149; MARS:204, 218-223, 226;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:14, 50, 52-53, 94; FEV:108-109, 122; MARS:155-156, 230-231;  
COMMISSION CONJOINTE JAN:29;  
COMMISSION EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME JAN:68;  
COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APTEUSE MARS:231;  
COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER MARS:232;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:16, 72-73; FEV:110;  
COMMUNICATIONS JAN:37;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:1, 13, 45; FEV:104; MARS:205;  
CONFLITS CIVILS JAN:76;  
CONGO JAN:31; MARS:166;  
CONSEIL DE L'EUROPE JAN:60-62;  
CONSTRUCTION MARS:176, 199, 205;  
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:12, 47, 84; FEV:128, 131;  
CONTENEURS MARS:227;  
CONTRATS JAN:23, 32, 34, 36, 93;  
CONTRATS DE TRAVAIL JAN:36;  
CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN:48;  
CONVENTION DE BALE JAN:40, 98; FEV:132;  
CONVENTION ENMOD (DESARMEMENT) FEV:120;  
CONVENTION TIR (TRANSPORT) JAN:95; FEV:144;  
COOPERATION JAN:12, 19-32, 34-37, 64, 70, 83, 86, 89-90; FEV:100-108; MARS:153, 155-167, 203-207, 226, 232;  
COOPERATION AGRICOLE JAN:89;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:22, 26-30, 36, 86; FEV:108;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:21-23; FEV:105, 107-108; MARS:204;  
COOPERATION FINANCIERE JAN:26, 29-31, 34-35; FEV:101-104, 108; MARS:156-167;  
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:23; FEV:105, 108; MARS:203, 233;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:19, 21, 28, 31, 90; FEV:105; MARS:226;  
COOPERATION TECHNIQUE JAN:23, 34, 90; FEV:105; MARS:204, 218, 226;  
COSTA RICA MARS:196;  
COTE D'IVOIRE JAN:9; MARS:161, 228;  
COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME JAN:68;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COURS D'EAU MARS: 179;  
CREANCES-DETTES MARS: 237;  
CREDITS JAN: 2-4, 9-12, 45; FEV: 99; MARS: 175-179, 181-187, 190-192, 195-197, 199-201, 203;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN: 2-4, 9-12, 45; FEV: 99; MARS: 175-187, 190-192, 195-197, 199-203;  
CRIMES DE GUERRE JAN: 84; FEV: 128;  
CROATIE JAN: 46, 81-83, 88; MARS: 204, 232;  
CSC (SECURITE DES CONTENEURS) MARS: 227;  
CUBA JAN: 16; MARS: 153;  
CULTURELLES--QUESTIONS JAN: 18-20, 24-31, 33, 36-37, 59, 68, 81, 85-88, 89; FEV: 108, 131; MARS: 170, 181, 187, 196-198, 232;  
DANEMARK JAN: 72-75, 80; FEV: 149; MARS: 204, 217, 231;  
DECES JAN: 70;  
DELINQUANTS JAN: 69, 74, 76;  
DESARMEMENT JAN: 46-48, 54, 96; FEV: 120;  
DESASTRES NATURELS MARS: 176;  
DETTE JAN: 11, 14, 49; MARS: 155-156;  
DEVELOPPEMENT JAN: 5-9, 11, 21, 29, 37, 83; FEV: 100; MARS: 156, 167-170, 172-187, 180-192, 195-203, 205-207, 228, 229, 233;  
DEVELOPPEMENT RURAL JAN: 3, 6; FEV: 99;  
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN: 12, 83; FEV: 104, 127, 129;  
DIPLOMES JAN: 25, 58-59, 63, 88, 90;  
DISCRIMINATION JAN: 84, 88; FEV: 113, 128; MARS: 213;  
DISCRIMINATION RACIALE JAN: 84; FEV: 128;  
DIVORCE FEV: 133; MARS: 231;  
DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN: 52; FEV: 145; MARS: 230;  
DOMINIQUE MARS: 214-216;  
DOMMAGES NUCLEAIRES JAN: 25, 36, 81-83; FEV: 120;  
DONS MARS: 169, 188;  
DOUANES JAN: 95; FEV: 144;  
DRAINAGE JAN: 2, 8-10; MARS: 175, 195;  
DROIT CIVIL JAN: 52-53; MARS: 231;  
DROIT COMMERCIAL JAN: 52-53; MARS: 231;  
DROIT D'AUTEUR JAN: 39, 85, 87; FEV: 125-128, 128;  
DROIT DES TRAITES JAN: 85; FEV: 130;  
DROIT ETRANGER JAN: 67;  
DROITS CIVILS JAN: 47-48, 97; FEV: 112; MARS: 217, 238;  
DROITS CULTURELS JAN: 84; FEV: 129;  
DROITS DE L'HOMME JAN: 13, 43, 45, 47-48, 51-52, 56-58, 65, 68, 75, 78, 83-84, 88, 92, 97; FEV: 110-113, 120-122, 125-129, 131, 141-148; MARS: 213, 216-217, 238;  
DROITS ECONOMIQUES JAN: 84; FEV: 129;  
DROITS POLITIQUES JAN: 47-48, 83, 97; FEV: 112, 120-121; MARS: 217, 238;  
DROITS SOCIAUX JAN: 84; FEV: 129;  
ECOLES JAN: 20, 27, 37; MARS: 170, 184, 198, 232;  
ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN: 5, 14, 22, 29, 45; FEV: 104, 107; MARS: 199, 203-204;  
ECONOMIQUES--RELATIONS FEV: 104;  
EGOUTS--CONSTRUCTION JAN: 8-9; MARS: 174, 184, 192, 195;  
EGYPTE JAN: 9-10, 14, 19, 24, 40-41, 48; FEV: 105, 144-145, 148; MARS: 194;  
EL SALVADOR MARS: 188;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ELEVAGE JAN:71;  
EMIRATS ARABES UNIS FEV:108;  
EMPLOI JAN:32, 34, 36, 68, 91-93; FEV:122-124; MARS:201;  
EMPLOI--POLITIQUE FEV:122;  
EMPRUNTS JAN:1-9, 11-12, 44, 49; FEV:99-100; MARS:167-177, 179-181, 183-186, 188-203, 229;  
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MARS:176;  
EMPRUNTS--GARANTIE JAN:1-2, 5-9; MARS:167-168, 171-174, 184, 189-190, 192, 194-195, 200;  
ENERGIE JAN:1, 3, 19, 44; FEV:105-106; MARS:167, 180, 185, 188, 191, 193-196, 200-201;  
ENERGIE ATOMIQUE JAN:81; FEV:105-106; MARS:226;  
ENERGIE ELECTRIQUE JAN:3, 5, 44; MARS:180, 185, 194-195, 200;  
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:181, 184, 193;  
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:19, 34, 81-83; FEV:120; MARS:154, 226;  
ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES MARS:154;  
ENERGIE THERMALE MARS:170, 180;  
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:19, 27-28, 43, 53-54, 70, 75, 93; FEV:131, 133-134; MARS:216-217;  
ENSEIGNANTS JAN:27; MARS:170;  
ENSEIGNEMENT JAN:2, 6, 20, 22, 25, 61, 69, 86, 88, 90; FEV:131; MARS:170, 178, 181, 187, 196-198, 203, 218, 224, 232;  
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL FEV:131; MARS:224;  
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:70;  
ENTRAINEMENT JAN:25, 27, 44, 83; MARS:168, 204, 224, 226;  
ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT JAN:32, 34, 93; MARS:185, 193, 196, 200, 202;  
ENTRETIEN ROUTIER MARS:197-198;  
ENVIRONNEMENT JAN:1-2, 27, 40-42, 48-49, 71-73, 88, 98; FEV:104, 120, 132, 147-149; MARS:174, 200, 213-217, 224-225;  
EQUATEUR FEV:112, 132; MARS:155, 232;  
ESCLAVAGE FEV:126, 146;  
ESPACE JAN:35, 54; MARS:234;  
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:54; FEV:129;  
ESPAGNE JAN:17, 64, 70, 72-75, 79; FEV:105, 113, 116-117, 149; MARS:203-204, 222, 230, 236;  
ESTONIE JAN:12, 22, 59, 71; FEV:141-145; MARS:152;  
ETAT CIVIL FEV:143;  
ETATS ARABES JAN:90;  
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:21, 30; FEV:131, 148; MARS:154, 204, 226, 230, 237;  
ETHIOPIE JAN:30; MARS:165;  
ETUDIANTS JAN:19, 69;  
EUROPE JAN:17-18, 35, 39, 56-60, 62-65, 67-81, 90; FEV:100, 113-117, 123; MARS:224;  
EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:30; FEV:105-106, 108;  
EXPERTS JAN:20-21, 27;  
EXPLOITATION MINIERE MARS:172, 191;  
EXTRADITION JAN:62-63, 96;  
FAMILLE--QUESTIONS JAN:33, 75;  
FAUNE JAN:71-73, 88; FEV:147-149; MARS:224;  
FEDERATION DE RUSSIE JAN:21-22; FEV:107, 110-111; MARS:203;  
FEMMES JAN:51-52, 83; FEV:113, 120-121, 126-127; MARS:213;  
FIDJI JAN:16; FEV:99; MARS:225, 229;  
FIEVRE APHTEUSE MARS:231;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:5-8, 12, 18, 26-27, 29-31, 34-35, 50, 80; FEV:101-104; MARS:156-157, 169, 171, 181, 185, 191, 194, 202, 229;

FINLANDE JAN:16-17, 21-22, 37, 43, 58-59, 61, 63, 65, 68-69, 71-75, 77-78, 80-81, 88, 90; FEV:107, 131;

FLEURS FEV:147-149;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE MARS:229;

FONDS MARINS JAN:47;

FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:25, 27, 32; MARS:198, 224;

FRANCE JAN:19-21, 46, 54, 60, 64, 72-74, 79, 81, 86-87, 89, 95; MARS:231, 235-237;

FRONTIERES JAN:32-33, 40, 98; FEV:100, 127, 132; MARS:217;

GABON MARS:223;

GAMBIE MARS:164;

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:19, 34, 36, 82;

GATT FEV:134-141; MARS:218-222;

GAZ JAN:96; FEV:100; MARS:167, 183, 194;

GENEVE--CONVENTIONS FEV:141-145;

GENIE CIVIL JAN:2, 4; MARS:192, 202;

GENOCIDE JAN:83; FEV:125;

GEORGIE JAN:12, 22;

GEOOTHERMIQUES--RESSOURCES JAN:1;

GESTION (ENTREPRISES) MARS:189-191, 198-199;

GHANA MARS:203;

GIBRALTAR JAN:77;

GRECE JAN:17, 37, 60, 72-74, 77-80; FEV:145; MARS:236;

GRENADE MARS:214-215;

GROENLAND JAN:75, 80; MARS:217;

GUATEMALA MARS:228;

GUERNSEY MARS:223;

GUERRE--VICTIMES JAN:21; FEV:141-145;

GUINEE EQUATORIALE JAN:10; MARS:201;

GUINEE-BISSAU MARS:199;

GUYANA JAN:16; MARS:161, 228;

HABITAT JAN:71-73, 88; MARS:224;

HAITI MARS:166, 223;

HAUTE MER FEV:127;

HONDURAS JAN:49, 96; MARS:167, 186-187;

HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) MARS:154;

HONGRIE JAN:16, 21, 24-25, 43, 56-58, 72-73, 92, 97; FEV:106, 150; MARS:167-168, 228;

HOPITAUX MARS:199;

HOTELIERS JAN:66;

HUILE MARS:167;

HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:78; FEV:144-145;

HYDROCARBURES MARS:190;

ILE DE MAN JAN:71, 75;

ILE NIQUE JAN:44;

ILES COOK FEV:131; MARS:229;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ILES FEROE JAN:75, 80; MARS:217;  
ILES MARSHALL MARS:213, 215-216;  
ILES TOKELAOU JAN:44;  
IMMIGRATION JAN:78;  
IMPORT-EXPORT JAN:86; MARS:197;  
IMPOSITION JAN:24, 28, 30, 92; FEV:105-106, 108;  
IMPOSITION--DOUBLE JAN:24, 28, 30, 92; FEV:105-106, 108;  
IMPOSITION--FORTUNE JAN:24, 28, 30, 92;  
IMPOSITION--REVENU JAN:24, 28, 30, 92; FEV:105-106, 108;  
INDE JAN:10, 16, 98; FEV:149; MARS:161, 175-178, 226;  
INDEMNISATION JAN:77;  
INDONESIE JAN:13, 26, 45, 92; FEV:103; MARS:151, 162-163, 168-170, 226;  
INDUSTRIE JAN:21, 24, 27, 29, 44, 51; FEV:122; MARS:171, 180, 189, 192, 205;  
INFORMATION JAN:33, 36, 87;  
INFORMATION--PROTECTION JAN:75;  
INFORMATIQUE JAN:75;  
INMARSAT JAN:92;  
INSTITUTIONS SPECIALISEES FEV:125;  
INVESTISSEMENTS JAN:8, 22-23, 28-31; FEV:106-107; MARS:151-153, 187, 194, 196, 205, 233;  
INVESTISSEMENTS--GARANTIE JAN:22-23, 28, 30-31; FEV:106-107; MARS:151-153;  
INVESTISSEMENTS--PROMOTION JAN:22-23, 28, 30-31; FEV:106-107; MARS:151, 205;  
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JAN:40;  
IRLANDE JAN:18, 62, 72-75; FEV:123, 133-134;  
IRRIGATION JAN:2; MARS:189, 174-175, 182, 188;  
ISLANDE JAN:58, 74-75, 78-79; MARS:236;  
ISRAEL FEV:106; MARS:151, 154;  
ITALIE JAN:49, 58, 60, 72-74; FEV:113, 117, 123, 149; MARS:232;  
JAMAIQUE JAN:16; MARS:153, 191, 214-216, 228;  
JAPON JAN:16, 46; MARS:205, 226;  
JERSEY MARS:223;  
JEUNESSE JAN:19, 28;  
JORDANIÉ MARS:182;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:20, 52, 84; MARS:204, 230;  
JUGEMENTS JAN:50, 75;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:17, 20, 25, 49, 51-54, 86-70, 74-75, 78, 80, 85, 92, 94, 98; FEV:118-119, 121-122, 127, 130, 132-133, 143-145; MARS:151-154, 191, 208-213, 228-232;  
KAZAKHSTAN JAN:46;  
KENYA JAN:3-4, 31, 37, 93; MARS:160-161, 187;  
KIRGHIZISTAN JAN:46;  
KIRIBATI JAN:40-41;  
KOWEIT JAN:30;  
LANGUES JAN:36; FEV:145;  
LEGALISATION (DOCUMENTS) FEV:132-133;  
LESOTHO FEV:102; MARS:160, 202;  
LETTONIE JAN:14, 39, 47, 59; FEV:120; MARS:202, 206-209;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LIBAN MARS:214-216;  
LIECHTENSTEIN JAN:58, 58-59, 61, 63, 69, 72-73, 78, 81; MARS:230;  
LITUANIE JAN:59, 81; FEV:105, 107, 131, 144; MARS:202, 227;  
LOGEMENT JAN:2, 4, 68; MARS:173;  
LUNE JAN:54;  
LUXEMBOURG JAN:18, 33, 42, 53, 60, 65, 72-74; FEV:100, 115-117, 134; MARS:223;  
MACAO FEV:118;  
MADAGASCAR JAN:34;  
MALAISIE MARS:226;  
MALAWI JAN:19, 29, 45; FEV:101; MARS:181, 199;  
MALI FEV:102, 134-138; MARS:151, 163, 199-200, 227;  
MALTE JAN:57, 59-60, 69, 71, 76, 81; FEV:148;  
MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:39;  
MARIAGE JAN:51-52, 70; FEV:128-127;  
MARINE MARCHANDE FEV:123;  
MARITIMES--QUESTIONS JAN:1, 44, 48; FEV:100, 118-119, 123; MARS:208-213;  
MAROC JAN:6-8, 54, 97; MARS:158, 165, 203;  
MATIERES NUCLEAIRES JAN:82;  
MAURICE JAN:16, 82; MARS:165, 190;  
MAURITANIE FEV:103; MARS:160;  
MEDECINE JAN:74; MARS:155;  
MEDICAUX--SOINS JAN:60; FEV:122-123;  
MER JAN:47-48; FEV:127, 142;  
MER TERRITORIALE FEV:127;  
MER--GENS DE JAN:44; FEV:122;  
MEXIQUE JAN:2; MARS:153, 171-173, 218;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:21, 28, 47, 66; FEV:120; MARS:237;  
MINES FEV:123;  
MISSIONS FEV:130;  
MONACO MARS:214-216;  
MONETAIRES--QUESTIONS JAN:14;  
MONGOLIE MARS:226;  
MOUTONS FEV:110;  
MOUVEMENT DE PERSONNES JAN:38, 76;  
MOZAMBIQUE JAN:11; FEV:101; MARS:156-157;  
MULTILATERAL JAN:18-18, 39, 42-44, 65, 74, 80, 95-96, 98; FEV:100, 114-117, 138-141, 147-149; MARS:224, 227, 237;  
NAMIBIE JAN:97;  
NATIONALITE JAN:66; FEV:126;  
NATIONS UNIES (MEMBRES) JAN:15; FEV:124; MARS:230;  
NAVIGATION FEV:109, 118-119; MARS:208-213;  
NEGOCIATION COLLECTIVE FEV:124; MARS:225;  
NEPAL JAN:1; FEV:102; MARS:163, 195;  
NICARAGUA FEV:105; MARS:153, 213, 215, 236;  
NIGER JAN:14; FEV:102, 120; MARS:159, 224-225;  
NIGERIA JAN:3; MARS:159, 205;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NORMES DU TRAVAIL FEV:123;  
NORVEGE JAN:17-18, 68, 72-74, 76-77, 80; MARS:222;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:44, 49-50, 96;  
NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:46;  
  
OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH JAN:49-50;  
OMAN FEV:100;  
ONUDI JAN:51;  
  
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH JAN:50;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:1, 13, 22, 37, 45; FEV:104; MARS:234;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:37, 93, 97;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) MARS:207, 227;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:46, 88; FEV:131;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:51, 97; MARS:205-206, 232-233;  
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:118-119; MARS:208-213;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN:92;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS PAR SATELLITES MARS:234;  
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV:118-119; MARS:208-213;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:55; FEV:113;  
ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL MARS:156;  
OTAGES JAN:85; FEV:130;  
UGANDA MARS:151, 165, 196;  
OZONE JAN:40-42; FEV:132; MARS:213-216;  
  
PAKISTAN JAN:3, 44, 50; MARS:158, 183-184, 226;  
PANAMA JAN:16, 47; MARS:223;  
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:184-185, 217, 235;  
PARAGUAY JAN:21; FEV:103; MARS:193, 209-211;  
PASSEPORTS MARS:154, 230;  
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES MARS:154;  
PATRIMOINE CULTUREL JAN:77, 89;  
PATRIMOINE NATUREL JAN:89;  
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT MARS:205, 233;  
PAYS-BAS JAN:23, 38, 53-54, 60, 62, 65, 70, 72-74, 78, 89, 96-97; FEV:106, 113-114, 117, 124, 147-148; MARS:235;  
PECHERIE JAN:4; FEV:106; MARS:161;  
PENALES--QUESTIONS JAN:14, 38, 53-54, 64, 69-70, 76-79, 83, 85, 92; FEV:121-122, 125, 129-130, 133-134; MARS:153-154, 228-229;  
PEROU MARS:153, 215-216;  
PERSONNEL JAN:23, 32, 93; MARS:204;  
PETROLE JAN:5; MARS:183, 190, 201;  
PEUPLIER MARS:232;  
PHARMACOLOGIE JAN:74;  
PHILIPPINES JAN:1-2; FEV:102; MARS:162, 203, 206, 226;  
PHONOGRAMMES JAN:39;  
PHOQUE--CHASSE JAN:49;  
PLATEAU CONTINENTAL FEV:127;  
POLLUTION JAN:40-42, 48, 98; FEV:132; MARS:189, 213-217, 225;  
POLONIE JAN:5, 15, 20, 31-33, 67, 91; FEV:104; MARS:200;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

POPULATION MARS:182;  
PORTS MARS:183;  
PORTUGAL JAN:25, 60, 62, 65, 72-74, 77, 80, 96; FEV:109, 113, 115-118;  
PREUVES JAN:52-53; MARS:231;  
PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:60-61, 74, 92; FEV:124-125; MARS:230;  
PROCEDURE CIVILE JAN:52-53; MARS:231;  
PRODUITS AGRICOLES JAN:16, 55; MARS:228;  
PRODUITS DE BASE JAN:12, 16, 55; FEV:132; MARS:223, 228;  
PROPRIETE CULTURELLE JAN:85-86;  
PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:39, 87; FEV:128;  
PROTECTION CIVILE JAN:25, 27, 36;  
PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:41-42; FEV:132; MARS:214-216;  
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE FEV:144-145;  
PROVINCE DE L'ALBERTA JAN:50;  
PSYCHOTROPE--SUBSTANCES JAN:14, 53-54; FEV:121-122; MARS:225, 228-229;  
QUESTIONS DOMANIALES JAN:66, 86; MARS:155;  
RADIATION JAN:25, 34, 36;  
RADIOLOGIE JAN:82-83; FEV:120;  
RECHERCHE JAN:22, 83; FEV:106; MARS:226;  
RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:83; MARS:226;  
RECONSTRUCTION MARS:207;  
RECTIFICATIF JAN:96-97; FEV:147-150; MARS:235-237;  
REFUGIES JAN:87; FEV:110-112;  
REGIONS MARS:172;  
RELATIONS INDUSTRIELLES JAN:24;  
RELATIONS MUTUELLES JAN:21, 25, 29, 34; FEV:104, 107; MARS:204;  
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:24, 31, 36, 52, 67; MARS:230;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JAN:29; MARS:185, 214-215;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:4, 47; FEV:108, 122; MARS:198-199, 226, 233;  
REPUBLIQUE DE MOLDOVA JAN:43, 46-47, 83-85;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:49;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:99; MARS:168;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:18; MARS:198;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE MARS:235;  
REPUBLIQUE TCHEQUE JAN:15, 51, 55; FEV:112-113, 120-121, 124-131, 142-146; MARS:230-231;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:158, 164, 190-191;  
RESPONSABILITE CIVILE JAN:68, 81;  
RESSORTISSANTS ETRANGERS JAN:92;  
RESSOURCES HUMAINES JAN:9; MARS:224;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:4, 26; FEV:99; MARS:172, 174-177, 186, 192, 195;  
RESSOURCES NATURELLES JAN:1-2, 10, 12; MARS:189, 199;  
RHIN FEV:124;  
ROUMANIE JAN:20, 23, 40, 42, 47, 51, 53-54, 59, 67-68, 70, 93; FEV:107, 123-124; MARS:152, 155, 198, 231;  
ROUTES JAN:11, 33, 43; FEV:110; MARS:171, 173, 197-198;  
ROUTIERS--RESEAUX JAN:11; FEV:99; MARS:177-178;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:14-15, 17-18, 38, 41-42, 46-47, 49-50, 80, 82, 84, 72-75, 80, 94, 96; FEV:109, 112, 134, 149; MARS:154-156, 223-224, 229, 231, 235, 237;

RWANDA JAN:36;

SAINTE-HELENE MARS:223;

SAMOA MARS:165;

SANTE JAN:4, 10, 55, 74, 79; FEV:99, 113; MARS:155, 172, 175, 182, 186, 195, 197, 200;

SAO TOME-ET-PRINCIPE MARS:197;

SATELLITES FEV:129;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:2, 17, 22, 28-29, 31, 34, 36, 79, 83, 90; FEV:106, 108; MARS:173, 198, 232;

SEA-BED (TRAITE - ARMES NUCLEAIRES) JAN:47;

SECHERESSE MARS:199;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:82-83; FEV:120;

SECURITE SOCIALE JAN:13, 21, 32-33, 50, 67, 86-87, 91; FEV:100, 113-117, 124, 145;

SENEGAL JAN:30, 72-73; MARS:155, 158, 201, 214;

SENTENCES ARBITRALES MARS:226;

SEPARATION DE CORPS FEV:133; MARS:231;

SERVICE COMMERCIAL MARS:173;

SERVICES JAN:95;

SEYCHELLES JAN:40-41;

SIERRA LEONE FEV:102;

SINGAPOUR JAN:1, 20; MARS:216;

SLOVAQUIE JAN:15, 51; FEV:110-111, 113; MARS:211-213;

SLOVENIE JAN:58-59, 61, 63, 66, 68-69, 71, 74, 76-77, 79, 81-83, 85-90; FEV:104, 118-119, 143, 145; MARS:154, 225;

SOCIALES--QUESTIONS JAN:19, 23, 28, 32, 80, 85, 88; MARS:183, 187, 204;

SOMALIE JAN:27; FEV:103; MARS:160;

SOUDAN JAN:41-42; FEV:101; MARS:158, 204;

SPORTS JAN:19, 78; FEV:130;

SRI LANKA JAN:45; MARS:185-186, 225-226;

STUPEFIANTS JAN:14, 53-54, 79; FEV:121-122; MARS:153, 225, 228-229;

SUCRE JAN:18, 55; MARS:228;

SUEDE JAN:17-18, 36, 55, 80-81, 84-86, 72-74, 80-81, 91; FEV:107, 113, 149; MARS:154, 238;

SUISSE JAN:16-17, 58-59, 61, 63, 69, 72-74, 77, 79, 81; MARS:154, 235;

SURINAME MARS:213, 216;

SWAZILAND JAN:16; MARS:218-222;

SYLVICULTURE JAN:10, 12; MARS:187;

TADJIKISTAN FEV:142-145;

TCHAD FEV:103; MARS:183;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:33-34, 58-59, 61-64, 68-70, 78, 93; FEV:106; MARS:152, 200;

TECHNOLOGIE JAN:4, 19, 21-22, 29, 31, 83, 90; FEV:100, 104, 108, 108, 131; MARS:170-171, 173, 178, 193, 226, 232;

TELECOMMUNICATIONS JAN:44, 50; FEV:99, 118; MARS:171, 185, 234;

TERRITOIRE DU SUD-OUEST AFRICAIN (NAMIBIE) MARS:166-167;

TERRITOIRES FRANCAIS D'OUTRE-MER JAN:84;

TERRORISME JAN:70;

THAILANDE JAN:5, 16; MARS:164, 228, 230;

TOGO FEV:104, 132;

TORTURE JAN:78, 92; FEV:121;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TOURISME MARS:153;  
TOXIQUES--SUBSTANCES JAN:96;  
TRAFIC FRONTALIER JAN:23, 33;  
TRAITES-ACCORDS JAN:85; FEV:130;  
TRANSPORT JAN:1, 14, 24, 39, 46, 68, 95; FEV:144; MARS:154-155, 171, 183, 189-190, 196, 225, 227, 229-230;  
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:24, 39, 95; FEV:144; MARS:227;  
TRANSPORT--CHEMIN DE FER MARS:225;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:14, 46; MARS:154-155, 229-230;  
TRANSPORTS MARITIMES JAN:1, 11, 23-24; MARS:227;  
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:24, 39; FEV:110; MARS:171, 227;  
TRAVAIL JAN:23-24, 27-28, 68, 91; FEV:107, 122-124; MARS:224-225;  
TRAVAIL--INSPECTION FEV:122;  
TRAVAILLEURS JAN:23, 32-34, 36, 91-93; MARS:225;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS JAN:34, 36, 91-93;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:124; MARS:225;  
TRAVAUX PUBLICS MARS:188, 185-186, 193, 199-202;  
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:88; FEV:106;  
TUNISIE FEV:100; MARS:197, 205;  
TURQUIE JAN:19, 36, 39, 62-63, 72-73, 78, 86-87; FEV:100, 104, 123, 150; MARS:184, 184;  
UKRAINE FEV:104, 125;  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:27-29, 59, 67, 76, 79, 86, 89-90; MARS:154, 226;  
UNIVERSITES JAN:18, 28, 36, 58-59, 61, 83, 81, 88;  
URBANISME MARS:168-169;  
URUGUAY JAN:11, 47; FEV:125-126, 128; MARS:202;  
VAISSEAUX FEV:123;  
VANUATU JAN:48;  
VEGETAUX FEV:147-149;  
VEHICULES A MOTEUR JAN:42-43, 74, 96; FEV:111; MARS:222;  
VENEZUELA JAN:97; FEV:112; MARS:217;  
VIANDE FEV:110;  
VIET NAM JAN:1, 36, 50; MARS:226;  
VISAS JAN:15, 21; MARS:154, 230;  
VOLONTAIRES JAN:95;  
VOYAGES JAN:82;  
YEMEN JAN:4, 26; FEV:100; MARS:157, 206;  
YUGOSLAVIE JAN:30;  
ZAIRE JAN:34, 83;  
ZAMBIE MARS:151, 191-192;  
ZIMBABWE JAN:35, 48; FEV:104, 144-145; MARS:159-160;  
ZONES HUMIDES JAN:88; MARS:224;



INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1993) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 FEV:124; MARS:230;  
00052 JAN:46; FEV:131;  
00221 JAN:55; FEV:113;  
00521 FEV:125;  
00792 FEV:122;  
00814 FEV:134-141; MARS:218-222;  
00927 MARS:229;  
00970 FEV:141-142;  
00971 FEV:142;  
00972 FEV:142-143;  
00973 FEV:143;  
01021 JAN:83; FEV:125;  
01414 FEV:146;  
01871 FEV:110;  
02102 MARS:230;  
02299 JAN:46;  
02545 FEV:110-111;  
02588 MARS:231;  
02613 JAN:83; FEV:120-121;  
02774 FEV:131;  
02889 JAN:58-58;  
02901 FEV:122;  
02937 JAN:85; FEV:125-126;  
02952 JAN:58;  
02954 JAN:58-59;  
02955 JAN:59;  
02958 JAN:80;  
03511 JAN:85;  
03515 JAN:80-81;  
03822 FEV:128;  
03928 MARS:235;  
04023 JAN:81;  
04084 MARS:235;  
04214 FEV:118-119; MARS:208-213;  
04314 FEV:143;  
04468 FEV:128;  
04565 JAN:62;  
04739 MARS:228;  
04759 MARS:237;  
04782 MARS:237;  
04789 JAN:42-43, 96; FEV:111, 149; MARS:222;  
05146 JAN:82-83;  
05444 JAN:88;  
05742 MARS:227;  
05902 MARS:232;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

06193 JAN:86;  
06369 JAN:63;  
06465 FEV:127;  
06466 JAN:97;  
06841 JAN:64;  
07302 FEV:127;  
07310 JAN:83; FEV:127;  
07477 FEV:127;  
07525 JAN:51-52; FEV:127;  
07625 FEV:132-133;  
07659 JAN:85;  
08279 FEV:122;  
08548 JAN:86;  
08838 JAN:84; FEV:128;  
08791 FEV:111-112;  
08836 FEV:123;  
08940 JAN:39;  
08971 MARS:235;  
09065 JAN:86;  
09281 JAN:87;  
09432 JAN:52; FEV:148; MARS:230;  
09464 JAN:84; FEV:128;  
10346 JAN:87;  
10485 JAN:46;  
10582 JAN:93;  
10823 JAN:84; FEV:128;  
11211-11214 JAN:88;  
11218 JAN:47;  
11806 JAN:86;  
12053 MARS:235;  
12140 JAN:52-53; MARS:231;  
12419 JAN:89;  
12430 JAN:39, 96;  
12953 JAN:86-87;  
13444 JAN:87; FEV:128;  
13588 JAN:91;  
13678 JAN:47;  
14094 FEV:149;  
14152 FEV:121;  
14222 JAN:89;  
14236 FEV:133; MARS:231;  
14287 JAN:88;  
14531 JAN:84; FEV:128;  
14537 FEV:147-149;  
14583 JAN:88; MARS:224;  
14668 JAN:47-48, 97; FEV:112; MARS:217, 236;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14860 JAN:48;  
14861 FEV:129;  
14908 MARS:229;  
14956 JAN:53; FEV:121; MARS:225;  
15020 FEV:129;  
15032 MARS:224;  
15410 FEV:129;  
15490 JAN:89;  
15511 JAN:89;  
15705 JAN:43; FEV:110;  
15749 JAN:48;  
15823 MARS:224;  
16041 MARS:229;  
16197 JAN:81;  
16198 MARS:227;  
16510 JAN:95; FEV:144;  
16529 JAN:49;  
16705 FEV:123;  
16745 MARS:227;  
16889 JAN:90;  
17118 FEV:120;  
17124 JAN:91;  
17512 FEV:144;  
17513 FEV:145, 148;  
17583 JAN:44; FEV:118;  
17825 JAN:89;  
17827-17828 JAN:70;  
17866 JAN:70;  
17868 JAN:70;  
17869 JAN:71;  
17906 MARS:225;  
17984 MARS:236;  
18232 JAN:85; FEV:130;  
19487 MARS:227;  
19783 MARS:230;  
20203 JAN:91;  
20252 JAN:91;  
20346 JAN:49;  
20349 JAN:49;  
20378 FEV:113; MARS:213;  
20690 FEV:123;  
20986 JAN:90;  
21135 MARS:237;  
21158 JAN:71;  
21159 JAN:71-73;  
21200 JAN:74;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21265 FEV:147;  
21609 FEV:123;  
21931 JAN:85; FEV:130;  
22132 FEV:145;  
22263 JAN:92;  
22282 JAN:92;  
22344 FEV:124; MARS:225;  
22376 FEV:132; MARS:223;  
22417 JAN:74;  
22495 JAN:39; FEV:130;  
22514 JAN:53-54; FEV:133-134;  
23001 JAN:44;  
23002 JAN:54;  
23073 MARS:218;  
23272 JAN:90;  
23353 MARS:225;  
23431 FEV:130;  
23432 JAN:51;  
24404 JAN:82; FEV:120;  
24631 JAN:82;  
24843 JAN:82-83; FEV:120;  
24841 JAN:92; FEV:121;  
25571 JAN:49-50;  
25584 FEV:124;  
25587 JAN:90;  
25699 JAN:74;  
25701-25702 JAN:75;  
25703-25704 JAN:76;  
25705 JAN:77;  
25803 MARS:226;  
25822 FEV:130;  
25944 MARS:235;  
26164 JAN:40-41; MARS:213-214;  
26176 JAN:44;  
26369 JAN:41-42; FEV:132; MARS:214-216;  
26444 JAN:95;  
26456 JAN:77;  
26457 JAN:78;  
26540 JAN:39; MARS:224;  
26673-26674 FEV:148;  
26851 MARS:235;  
26855 MARS:235;  
26858 MARS:235;  
27017 JAN:92;  
27161 JAN:78;  
27194 FEV:149;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

27199 JAN:97;  
27259 JAN:97;  
27310 JAN:83;  
27342 JAN:44;  
27369 JAN:45;  
27443 JAN:97;  
27451 MARS:232;  
27495 FEV:149;  
27513 JAN:50;  
27531 JAN:43; FEV:131; MARS:216-217;  
27627 JAN:54; FEV:122; MARS:228-229;  
27669 FEV:145;  
27773 JAN:45;  
27874 FEV:149; MARS:217;  
27971 MARS:235;  
28020 JAN:79;  
28108 FEV:149;  
28212 FEV:110;  
28352 FEV:131;  
28460 FEV:124;  
28553 JAN:50;  
28911 JAN:40, 98; FEV:132;  
29045-29046 MARS:232;  
29087 MARS:233;  
29098 MARS:238;  
29178 MARS:238;  
29380 FEV:150;  
29406-29409 JAN:1;  
29410-29413 JAN:2;  
29414-29417 JAN:3;  
29418-29421 JAN:4;  
29422-29425 JAN:5;  
29426-29429 JAN:6;  
29430-29433 JAN:7;  
29434-29437 JAN:8;  
29438-29441 JAN:9;  
29442-29445 JAN:10;  
29446-29449 JAN:11;  
29450-29453 JAN:12;  
29454 JAN:13, 45;  
29455 JAN:13;  
29456 JAN:13, 50;  
29457 JAN:13, 51;  
29458 JAN:13;  
29459-29463 JAN:14;  
29464-29468 JAN:15;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29467 JAN:16, 55; MARS:228;  
29468 JAN:17, 79;  
29469 JAN:17, 80;  
29470-29471 JAN:18, 80;  
29472 JAN:18, 81;  
29473-29477 JAN:19;  
29478-29482 JAN:20;  
29483-29487 JAN:21;  
29488-29492 JAN:22;  
29493 JAN:23;  
29494 JAN:23, 93;  
29495-29497 JAN:23;  
29498-29502 JAN:24;  
29503-29507 JAN:25;  
29508-29513 JAN:26;  
29514-29518 JAN:27;  
29519-29523 JAN:28;  
29524-29529 JAN:29;  
29530-29534 JAN:30;  
29535-29539 JAN:31;  
29540-29544 JAN:32;  
29545-29549 JAN:33;  
29550 JAN:34, 93;  
29551-29555 JAN:34;  
29556-29561 JAN:35;  
29562-29566 JAN:36;  
29567-29569 JAN:37;  
29570-29572 FEV:99;  
29573-29574 FEV:100;  
29575 FEV:100, 113-117;  
29576 FEV:100;  
29577-29583 FEV:101;  
29584-29590 FEV:102;  
29591-29596 FEV:103;  
29597-29602 FEV:104;  
29603-29607 FEV:105;  
29608-29612 FEV:106;  
29613-29617 FEV:107;  
29618-29621 FEV:108;  
29622-29626 MARS:151;  
29627-29631 MARS:152;  
29632-29636 MARS:153;  
29637 MARS:154, 228;  
29638-29641 MARS:154;  
29642-29646 MARS:155;  
29647-29652 MARS:156;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29653-29658 MARS: 157;  
29659-29664 MARS: 158;  
29665-29670 MARS: 159;  
29671-29676 MARS: 160;  
29677-29682 MARS: 161;  
29683-29689 MARS: 162;  
29690-29695 MARS: 163;  
29696-29701 MARS: 164;  
29702-29707 MARS: 165;  
29708-29713 MARS: 166;  
29714-29718 MARS: 167;  
29719-29722 MARS: 168;  
29723-29726 MARS: 169;  
29727-29730 MARS: 170;  
29731-29734 MARS: 171;  
29735-29738 MARS: 172;  
29739-29742 MARS: 173;  
29743-29746 MARS: 174;  
29747-29750 MARS: 175;  
29751-29754 MARS: 176;  
29755-29758 MARS: 177;  
29759-29762 MARS: 178;  
29763-29766 MARS: 179;  
29767-29770 MARS: 180;  
29771-29774 MARS: 181;  
29775-29778 MARS: 182;  
29779-29782 MARS: 183;  
29783-29786 MARS: 184;  
29787-29790 MARS: 185;  
29791-29794 MARS: 186;  
29795-29798 MARS: 187;  
29799-29802 MARS: 188;  
29803-29806 MARS: 189;  
29807-29810 MARS: 190;  
29811-29814 MARS: 191;  
29815-29818 MARS: 192;  
29819-29822 MARS: 193;  
29823-29826 MARS: 194;  
29827-29830 MARS: 195;  
29831-29834 MARS: 196;  
29835-29838 MARS: 197;  
29839-29842 MARS: 198;  
29843-29846 MARS: 199;  
29847-29850 MARS: 200;  
29851-29854 MARS: 201;  
29855-29858 MARS: 202;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29859-29863 MARS:203;  
29864-29868 MARS:204;  
29869-29872 MARS:205;  
29873 29874 MARS:206;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00928 MARS:234;  
01089 JAN:38;  
01070 FEV: 109;  
01071 MARS:207;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

02044 JAN:94;  
02138 JAN:96;  
03269 JAN:96;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1993

Nos 29406 - 29569 : JANVIER  
Nos 29570 - 29621 : FEVRIER  
Nos 29622 - 29874 : MARS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1993

No 1069 : JANVIER  
No 1070 : FEVRIER  
No 1071 : MARS



